

La Comunidad Británica celebra la Coronación de la Reina Isabel II



M. Isabel II, que hoy será coronada Reina de la Comunidad Británica de Naciones. La ceremonia se la conceptúa como una de las más grandiosas de los últimos tiempos.

Puertas de Westminster, abiertas a las 6 horas

MAL TIEMPO NO RESTA BRILLO AL MAGNO ACONTECIMIENTO

LONDRES, 2. —(UP).— Las grandes puertas de roble de la Abadía de Westminster fueron abiertas de par en par a las 6 de la madrugada para dejar paso al interior a más de 6.000 invitados de todas partes del mundo a las solemnes ceremonias de la Coronación de la Reina Isabel II.

Inmediatamente de abiertas las puertas empezaron a desfilar hacia el interior del templo los primeros concurrentes, ataviados con las máximas galas que reclama el acontecimiento supremo de la presente generación británica.

La ciudad ya bulla desde hace muchas horas, con sus calles engalanadas e iluminadas con todo el esplendor digno de la gran festividad. La vanguardia de más de 2.000.000 de personas que han de llenar los más recónditos e incómodos rincones de Londres para presenciar el soberbio espectáculo que hace tanto tiempo venía esperándose con ansia creciente, ya había comenzado a ocupar los puestos preferentes después de una

noche y un día de vísperas, en que pocos habían tenido tiempo para descansar. Muchos millares se habían lanzado ayer a la calle, llenándola de bullicio y confusión, hasta el extremo de que la circulación rodada se hizo muy difícil, y en algunos momentos llegó a paralizarse totalmente. Por la noche, innumerable multitud de personas habían llenado todos los ámbitos de la capital del Imperio Británico con canciones y alegre griterío, y habían circulado por todas partes sin objetivo determinado, a no ser el de dar salida al desahogo y el nerviosismo de quien espera el acontecimiento sensacional.

SALUDO ENVIARA EL PRESIDENTE A ELIZABETH II

El Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del Campo, enviará hoy un cable de salutación a S. M. la Reina Isabel II de Inglaterra, con motivo de su coronación, trascendental ceremonia de la cual está pendiente la atención de todo el mundo.

A su vez, el Embajador de Inglaterra en Chile, Sr. Charles N. Stirling, ofreció anoche, en la sede de su Cancillería, una comida a la cual se invitó especialmente al Ministro de Relaciones Exteriores y Jefe de Misiones Diplomáticas acreditadas ante la Moneda. Fue ésta una manifestación destinada a destacar la coronación de S. M. Isabel II de Gran Bretaña y el respeto del pueblo chileno en este día.

El servicio ferroviario de pasajeros se reanudará mañana miércoles hacia el sur del país, con trenes que partirán desde la Estación Alameda hasta Linares, donde se efectuará transbordo por caminos a la estación de Miraflores.

CON TRANSBORDO POR CAMINOS SE REANUDA MAÑANA SERVICIO DE LOS FERROCARRILES AL SUR

El transporte de pasajeros se reanudará con los siguientes trenes: Expreso a Concepción, que sale a las 8.15 horas, con combinación a Temuco; ordinario a San Rosendo, que sale a las 9.30 horas, con combinación a Talcahuano, y ordinario a Curicó, que sale a las 16 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco, al día siguiente.

Desde el sur, llegarán a Alameda, los siguientes trenes: Ordinario de San Rosendo, a las 19.30 horas; expreso de Concepción, a las 22 horas, con combinación desde Temuco, y ordinario de Talcahuano, a las 1 hora.

En ambos sentidos habrá combinación a y desde Linares. Los pasajeros con destino al norte y sur de Temuco, deberán permanecer en dicha ciudad, para continuar viaje al día siguiente, a las 8.45 horas, hacia

Puerto Montt y a las 6 horas hacia Santiago. Entre Temuco y Puerto Montt, y viceversa, habrá servicio diario de trenes de pasajeros, con combinación en todos los ramales.

Se nos pide recomendar a los pasajeros que viajen con el mínimo de equipaje de mano que pueda transportar cada persona. El nocturno a y desde Talcahuano, y el directo de los días lunes y viernes, están suspendidos hasta nuevo aviso.



La Población costanera de Concepción fué prácticamente arrasada por los desbordamientos del Río Bio. A ocho días de la catástrofe, todavía las aguas no decrecen hasta alcanzar su nivel normal. La foto por el reportero gráfico Enrique Fuentes, muestra a las claras la magnitud del siniestro.

Un nuevo temporal de grado 7 avanza sobre la Zona Central

CONCEPCION.— Por Alberto Valencia, enviado especial.— Un nuevo temporal de viento y lluvia de grado 7 de la escala Beaufort, avanza a 32 kilómetros por hora desde la región de los canales hacia la zona central, sumiendo en lluvias intensas a las provincias de Malleco, Bio Bio, Arauco, Ñuble, Linares, Cauquenes, Talca y Curicó; las mismas que fueron escenario doloroso del sismo del 6 de mayo y del último temporal del 25 del mes pasado y que dejaron a millones de familias sin hogar, cortaron caminos, arrasaron puentes y aislaron casi completamente las provincias sureñas, motivando una catástrofe nacional con 12 muertos y más de dos mil millones de pesos en pérdidas.

Las ciudades de Talca, Curicó, San Fernando, Linares, Cauquenes, Chillán, Concepción y Los Angeles presentan las mismas características con leves diferencias. Todas parecen ciudades devastadas por la guerra. Pequeños de voluntarios trabajan día y noche reparando puentes, caminos, y trasladando a centenares de familias a lugares con techo. La lluvia, después de tres días de sol esplendoroso, no detuvo la actividad en estas ciudades. Los ríos continúan crecidos desde el temporal, amenazando con nuevas inundaciones.

Todos los locales públicos, escuelas, cuarteles y algunas casas particulares se encuentran hacinadas de familias que entibian sus débiles esperanzas sobre humildes colchones obsoletos por la Dirección de Auxilio Social y la Cruz Roja, mientras resacidos proletarios hacen hervir agua para conjurar —con mejorales— la broncomonía.

Como siempre, la población más azotada es la menesterosa. Chillán es una verdadera ciudad en ruinas. Las paredes sin techo que consiguen mantenerse a pesar de los temblores, han servido de dique para el agua del temporal, que ha formado en las casas derruidas verdaderas lagunas de un metro de profundidad.

Las comunicaciones se encuentran prácticamente cortadas. No así las líneas que unen a Concepción con el sur. Por eso, el principal objetivo de las autoridades Intendentes, Alcaldes y Gobernadores es restablecer las vías.

Mientras tanto, el racionamiento para las grandes masas ha llegado a extremos sobrecogedores. Todos los hoteles de la zona preparan diariamente centenares de almuerzos y comidas. (A la página 2 — Columna 1)

Tres muertos en choque de un tren con microbús

TALCA.— Una nueva tragedia ha venido a poner una nota más de dolor en esta atribulada zona, cuando ayer, a las 10.15 horas, el tren No 5, procedente de Curicó y con destino hasta Putagán chocó a un microbús que venía de Villa Alegre, con 75 pasajeros. El accidente ocurrió en el cruce provisorio ubicado a 300 metros al norte del puente sobre el Río Maule. El trágico balance arroja, hasta ahora, tres muertos: la señora Regina Caballero del Campo, de 60 años e Inés González Bustamante, de 32 años, ambas de Villa Alegre y una señora que no ha podido ser identificada, pues quedó completamente mutilada.

Los heridos fueron trasladados al Hospital de Talca, y son: graves, Elvira Albornoz v. de Orellana, 71 años; Adriana Álvarez Campos, 32 años; Ana Breutz Guillart; Jorge Millar Benavides, 21 años; Héctor Morales Salazar, dueño del microbús, en estado gravísimo; y Wilfredo Osas, a quien debieron amputarle una pierna; Iver, Adriana Leyton Álvarez, de 3 años, y José Diquez Sánchez.

El chofer del microbús, Aurelio Amigo, poco antes de pasar el cruce hizo descender a la mayoría de los pasajeros, y según sus declaraciones, expresa que el guardavías no le hizo señal alguna. Por su parte, dicho guardavías, llamado Moisés Ibáñez San Martín, declaró que había hecho señales para que el micro detuviera su marcha, sin ser obedecido por el chofer.

Al lugar del suceso concurren autoridades y carabineros, para cooperar en el traslado de los heridos. SOTO, corresponsal, para cooperar en el traslado de los heridos. SOTO, corresponsal, para cooperar en el traslado de los heridos.

El tren llevaba como maquinista al señor Hugo Vargas Urrutia y como conductor al señor Luis Sepúlveda Zúñiga.

Tanto el chofer como el guardavías quedaron detenidos. — BERTRAND, corresponsal.



PRIMER DEL GOBIERNO DE ITALIA, ALCIDE DE GASPERI. Su patria celebra hoy el 70 aniversario de la Constitución de la República.

EL GOBIERNO LEGISLARA CONTRA CUALQUIERA CLASE DE MONOPOLIOS

El Ministro Tarud informó ayer al mediodía a la prensa, que el Gobierno está terminando la redacción de un proyecto de ley que enviará al Congreso, con el objeto de combatir los monopolios, de cualquiera especie que sean. Agregó que era probable que el proyecto fuera al Congreso en el curso de la próxima semana.

Asimismo, dijo, que el Ejecutivo enviaría otro mensaje al Congreso, proponiendo legislar sobre el delito económico. Este proyecto es estudiado en los Ministerios de Economía y Justicia.

DIA NACIONAL DE LA REPUBLICA ITALIANA SERA CELEBRADO HOY

Diversos actos se realizarán hoy en nuestro país, con motivo del séptimo aniversario de la República de Italia. Los festejos, que ya comenzaron ayer, serán presididos por el Embajador de ese país en Chile, señor Guido Borgia.

En la mañana, el Presidente de la República enviará un cable de salutación al Primer Mandatario italiano, señor Luigi Einaudi, y el Ministro de Relaciones Exteriores despachará un mensaje al Primer Ministro de ese país, señor Alcide de Gasperi.

Por su parte, el Embajador de Italia ante la Moneda, señor Borgia, depositará, a las 10.30 horas, con los honores militares correspondientes, una ofrenda floral a los pies del monumento al general don Bernardo O'Higgins, en la Alameda. Posteriormente recibirá, en su residencia, los saludos oficiales del Gobierno chileno, y al mediodía recibirá a los miembros de la colonia italiana residente en Santiago.

El señor Borgia y señora ofrecieron anoche una manifestación con motivo de este aniversario, reunión a la que concurren diplomáticos, funcionarios de la Cancillería chilena y numerosos otros invitados.

CAMINO LONGITUDINAL POR LA RUTA N.º 5 FUE HABILITADO EN LINARES

El Prefecto de Linares informó teleféricamente al Ministerio del Interior, que los deterioros causados por el temporal en el puente Trapiche, un kilómetro al sur de Putagán, fueron terminados de reparar ayer, y que en consecuencia, el camino longitudinal por la Ruta 5 se encuentra expedito en toda esa provincia.

REGISTRO NACIONAL DE CONTADORES

CONSEJO GENERAL — COMITE LOCAL DE SANTIAGO

Han instalado sus oficinas en

Avenida Bernardo O'Higgins 1592

(esquina Dieciocho)

ATENCION AL PUBLICO

de 16 a 19.30 horas. Sábados de 9.30 a 12 horas

Todos... tienen su casa y... ¿Ud?

Richard, Donoso y Cia Ltda

MONEDA 856 - 6º PISO - FONOS 81414 y 81122

COMPRE UN SITIO EN EL LOTEO LA BLANCA

- PARADERO 20 GRAN AVENIDA
- URBANIZACION COMPLETA
- 60 CUOTAS DE \$ 1960.-
- SIN PIÉ, SIN COMISION.

UN NUEVO TEMPORAL...

(DE LA PRIMERA PAGINA)
ya sea en forma gratuita o con cargo a la Dirección de Auxilio Social. Las organizaciones gubernamentales han trabajado en forma peritica y mecánica. El Comisariado General de Subsidios y Preces —por ejemplo— por intermedio de los Comisariados Departamentales se mantiene a la expectativa de las primarias necesidades y ha enviado numerosas partidas de alimentos. El día 30 dejó caer —a pesar de la lluvia— 1.500 kilos de levadura para que las panaderías de Concepción pudieran fabricar pan para la población.

A bordo del barco "Chilpana", luego —también bajo una lluvia insistente— una tonelada de correspondencia atrevida y varios miles de ropas y 3.000 frazadas que serán distribuidas en Concepción —para toda la provincia— por el Intendente, señor Bernardo Giesche. En este mismo barco llegaron varios cargamentos de papas y trigo. Por su parte las familias pudientes de Concepción han formado un stock apreciable de ropas y comida.

La Dirección General de Sanidad ha ordenado a todos los Jefes Sanitarios Provinciales, así como a los representantes de las diferentes unidades o postas sanitarias de Malleco, Bio Bio, Arauco, Ríbio, Linares, Cauquenes Talca y Curicó, que retiren todas las existencias de medicamentos de las farmacias de la zona. De esta manera se han realizado numerosas campañas de vacunación anti-tífica, mientras se atiende a miles de personas enfermas con pulmonía, bronconeumonía y bronquitis. Los hospitales se encuentran atestados de gente.

Talca, Concepción, Linares, Chillán y Concepción —en su totalidad— las ciudades más demitadas. La larga y dramática faja de nuestro territorio, en el cual se encuentran ubicadas, señala una charca gigantesca cortada de vez en cuando por el paso torrencial de los ríos crecidos.

Las aguas de los ríos Teno, Maule, Itata, Bio Bio y Andalién mantienen en forma amenazante la altura de los niveles alcanzados en el último temporal. Sobre los campos devastados, decenas de animales muertos o ahogados dramatizan el paisaje junto con millares de

árboles arrancados de raíz por la fuerza de la naturaleza. Talca ha recibido algunas ayudas inmediatas por la proximidad con la capital. El aspecto de su gente es animoso a pesar de la tragedia. Concepción tiene todavía algunas calles con 40 centímetros de agua. Se encuentran prácticamente aisladas. La PACH ha dejado caer algunos cargamentos de viveres y ropa. Tres poblaciones completas que vivían en las márgenes del Maule, han sido arrastradas hacia el mar. Los cerros que circundan la ciudad han formado lagunas naturales por los efectos de la lluvia. Linares se encuentra trabajando de madrugada para reparar sus caminos. Sus puentes fueron arrastrados como débiles juguetes. La Cruz Roja ha habitado numerosos lugares para atender en forma eficiente a los damnificados. Chillán es la víctima reiterada de temblores y temporales. Las autoridades han solicitado ayuda, porque no se puede realizar ninguna reparación. Todo hay que hacerlo de nuevo: edificios, casas, caminos, puentes, etc. Sobre las grietas gigantes del último sismo, la lluvia ha almacenado sus aguas. El 90 por ciento de las casas —en pie— se encuentran en estado inhabitable. Concepción, pese a los daños sufridos, que ascienden a más de mil millones —según el informe enviado por el Intendente, señor Giesche, al Ministro de Hacienda— ha podido mantener su apostura de ciudad mayor. Todos los restaurantes ofrecen comida gratuita a las 2.250 personas que se encuentran sin techo. En todas las provincias afectadas, las actividades educacionales se han visto entorpecidas por la avalancha de los damnificados. Con cargo a la Ley de Régimen Interior y con erogaciones públicas, se han formado stocks de comestibles y ropas. Se han repartido cantidades apreciables de pizarro con el objeto de iniciar inmediatamente la construcción de viviendas de emergencia.

Los establecimientos comerciales —después de siete días de incertidumbre— han comenzado a trabajar en forma más o menos normal desde ayer. La ciudad de Coronel se encuentra sin carreteros, porque el local donde funcionaba la Comisaría fue totalmente destruido y no se pudo encontrar otro para trasladarla. El Alcalde señor Juan Riquelme, de Concepción, anunció que el 92 por ciento de las casas de la ciudad se encuentran en estado irreparable. El 1694 por ciento requiere reparación urgente. El 3439 por ciento, tienen daños menores y sólo un 4650 por ciento de las casas, no tienen daños. Es decir, de las 11.000 casas de Concepción existen solamente 5.443 habitables. Es necesario recalcar que, pese a estos informes, todas las casas de la ciudad penquista están ocupadas y fuera de ellas, existe un déficit habitacional de 40 por ciento sobre las existentes.

SE CONSTITUYO AYER COOPERATIVA AVICOLA SANTIAGO: DIRECTORIO

La Cooperativa Agrícola Avícola Santiago Limitada, que obtuvo su personería jurídica y la aprobación de sus Estatutos por Decreto 314 del Ministerio de Agricultura, celebró este acontecimiento con un almuerzo en el Restaurant Nuri.

A las tres de la tarde, se reunió en la sala de sesiones de la Sociedad Nacional de Agricultura, los socios fundadores de la Cooperativa. Sr. José Aguirre, Lorenzo Alfaro, Horacio Amaral, Hernán Arístiz, Ricardo Arístiz, José Barba, Pedro Badino, Juan Bauer, Pablo Beyer, Luis Boba, Luis Calderón, Jorge Calderón, Francisco Cánepa, Ludovino Carreño, Mauricio Casaubon, Bernardino Chacón, Comunidad Schaurren Larrain, Comunidad García de la Huerta, Feliciano Cornejo, Sergio Cornejo, Ricardo Costabal, Enzo Cozzi, Lorgio Dañobeitia, Eduardo Ferhman, Francisco Fariña, Walter Frisch, Juan García de la Huerta, Sergio García de la Huerta, Pablo Geiringer, Alfredo Guez, Olayo Godoy, Carlos Gutiérrez, Pablo Hergete, Enrique Habaca, Luis Ladevici, Arturo Lamarc, Onofre Lillo, Federico Lobertini, Sievert Lorenzen, José Meliando, Juan Miguel, Carlos Montes, Jorge Moselid, Emilliano Orrellana, Antonio Ormaeche, Carlos Otto, César Pascual, Nicoll Peacock, Julio Pelegrini, Víctor Pinto, Juan Poblete, Andrés Prado, Juan Raúl, Alfonso Ruiz, Angélica Salazar, Valeria, Andrés Schubert, Fernando Silva, Soc. Catembi, Soc. Solmea, Stapel Simon, Alejandro Urrutia, Marcos Vergara, Bárbara Walter, Eduardo Warcken, Luis Wegerteder, Fritz Weihs y Gregorio Yrarrázabal.

En la reunión de que damos cuenta, se procedió a designar directorio de la Cooperativa que quedó formado como sigue: Presidente, don Sergio García de la Huerta; Vice-presidente, don Onofre Lillo Astoriza; Directores, los señores Víctor Pinto Sepúlveda, Ricardo Arístiz Ruiz, Gregorio Yrarrázabal, Daniel, Arturo Lamarc, Subsecretarios y Juan Eduardo Ferhman Vega; Directores Suplentes, los señores Luis Ladevici Barrenechea, Masdara Walter, Eduardo Warcken, Luis Wegerteder, Fritz Weihs y Gregorio Yrarrázabal.

En la reunión de que damos cuenta, se procedió a designar directorio de la Cooperativa que quedó formado como sigue: Presidente, don Sergio García de la Huerta; Vice-presidente, don Onofre Lillo Astoriza; Directores, los señores Víctor Pinto Sepúlveda, Ricardo Arístiz Ruiz, Gregorio Yrarrázabal, Daniel, Arturo Lamarc, Subsecretarios y Juan Eduardo Ferhman Vega; Directores Suplentes, los señores Luis Ladevici Barrenechea, Masdara Walter, Eduardo Warcken, Luis Wegerteder, Fritz Weihs y Gregorio Yrarrázabal.

NOVIOS
CHAQUETS
FRACS
SMOKINGS
Finos modernos.
Ternos negros para lutos y ceremonias
ARRIENDA
Casa UTIL
3695 SAN ISIDRO 618

ESCUELA DE NIÑAS N.º 20, AGRADECE

El Centro de Padres del 4.º Año A, de la Escuela de Niñas N.º 20, se hace un deber agradecer públicamente la gentil cooperación en el beneficio a favor de sus obras sociales, de las siguientes personas, señores: Argüelles, Florentino, Luján Cardillo, Lucho Gatica, Raúl Díaz, Guillermo Cervantes y Jorge Romero.

OPTICA
ANUMADA
ATENDIDA POR
A. ROTTER
40 AÑOS AL SERVICIO DEL PÚBLICO
ROTTER Y
KRAUSS LTDA
ANUMADA 324

ESTUDIARÁN LA REFORMA DE EDUCACION PRIMARIA

Por resolución N.º 1.659, el Director General de Educación Primaria, señor Luis Gómez Catalán, designa una comisión central coordinadora, y otras de trabajo, cuya finalidad será la de proceder al estudio y revisión de los actuales planes y programas de Educación Primaria. Dichas comisiones deberán dar cuenta de su cometido a la Dirección General de Educación Primaria en un plazo de tres meses.

En sus considerandos, la resolución destaca, en primer término la necesidad de dar una nueva estructura a los planes y programas de estudio de la Educación Primaria, de modo que permitan la mejor conciliación de los anhelos y principios que informan la política educacional del Supremo Gobierno con nuestra realidad nacional y el avance pedagógico y cultural de la época.

ALEGATOS DE FALSOS GANADEROS PROSEGUIRAN HOY ANTE LA CORTE

Ante la Quinta Sala de la Corte de Apelaciones prosiguen ayer los alegatos de los abogados defensores de los falsos ganaderos contra los declaratorios de reos, dictados por el Ministro en visita, don Eduardo Varas Videla. Se inició la vista con la defensa que el abogado don Miguel Garay Figueroa hizo de su patrocinado, don Alfredo Munita Silva, siguiendo a continuación el abogado don Miguel Schweitzer, por el reo don Mario Larrain, y el abogado don Gustavo Chiaro, por el reo don Mario Claro Matte. En la tarde de hoy proseguirá el alegato del señor Schweitzer, y luego el abogado don Osvaldo García Burr alegará en defensa del jefe de las oficinas de la firma "Subcaseaux Morla y Cia. Ltda.", señor Ernesto Ceballos Gronert.

Campos. Para hoy está citado el gerente comercial del Banco Frances e Italiano, señor Amicare Flammingh.

En el caso que los autos de reos puedan quedar a firme durante esta semana, el Ministro Varas hará de inmediato la presentación a la Corte Suprema para obtener la extradición de Subcaseaux. En todo caso, no sería posible que en París se le diera curso a este trámite judicial antes del 10 del mes en curso, fecha a la cual ha sido postergada la apelación que el reo presentó a raíz de su aprehensión.

En el caso que los autos de reos puedan quedar a firme durante esta semana, el Ministro Varas hará de inmediato la presentación a la Corte Suprema para obtener la extradición de Subcaseaux. En todo caso, no sería posible que en París se le diera curso a este trámite judicial antes del 10 del mes en curso, fecha a la cual ha sido postergada la apelación que el reo presentó a raíz de su aprehensión.

MODAS
Simon
con \$300-
Y A SOLA FIRMA.
ABRIGOS SPORT
ELEGANTES
CHAQUETONES
TRAJES - SASTRE
VESTIDOS JERSEY
LANA
IMPERMEABLES
SABADO ABIERTO TODO EL DIA
Credito SAN ANTONIO 85

JOYAS
ORO — BRILLANTES
COMPRO
pago los mejores precios.
Joyeria DRUVI
MAC-IVER 196
casí esquina Agustinas

SERVICIO DE TRENES DE PASAJEROS

A contar desde el miércoles 3 del actual, se restablecerá el servicio diario de trenes de pasajeros a y desde el Sur, con transbordo en buses, en el sector Linares-Miraflores de la Buena. Los trenes que harán este servicio al Sur, partiendo de la Estación Alameda, serán los siguientes:

EXPRESO A CONCEPCION.—Saldrá a las 8.15 horas, con combinación a Temuco. Llegará a Concepción, a las 21.38 horas, y a Temuco, a las 1.30 hora. Llegará sólo coches de primera y segunda clase.

ORDINARIO A SAN ROSENDO.— Saldrá a las 9.30 horas, con combinación a Talcahuano. Llegará a San Rosendo, a las 22.30 horas, y a Talcahuano a las 1.22 hora.

ORDINARIO A CURICO.—Saldrá a las 16 ho. za para llegar a las 20.35 y continuar viaje al día siguiente a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco, donde llegará a las 19.40 y 1.30 horas, respectivamente.

DESDE EL SUR LLEGARAN A LA ESTACION ALAMEDA, LOS SIGUIENTES TRENES:

ORDINARIO DE SAN ROSENDO.— A las 19.30 horas, con combinación de todos los ramales. Llegará a la Estación Alameda, a las 22 horas, con combinación de Temuco, de donde sale a las 6 horas, con coches de 1.ª y 2.ª clase, únicamente.

ORDINARIO DE TALCAHUANO.— A la 1 hora, con combinación de Temuco, de donde sale a las 6 horas.

Tanto en el sentido de Norte a Sur, como de Sur a Norte, habrá servicio a y desde la Estación Linares.

Los pasajeros, con destino al Norte y Sur de

FERROCARRILES DEL ESTADO

Temuco, deberán permanecer en dicha ciudad, para continuar viaje al día siguiente a las 8.45 horas, hacia Puerto Montt, y a las 6 horas hacia Santiago. Entre Temuco y Puerto Montt y viceversa, habrá servicio diario de trenes de pasajeros con combinación en todos los ramales.

En vista de las dificultades propias de un transbordo, se recomienda al público viajar con el mínimo de equipaje de mano que pueda transportar por sí mismo cada pasajero.

Los servicios de trenes nocturnos diarios, de las 20.40 horas y directo que sale los lunes y viernes, a las 17.15 horas, quedan suspendidos hasta nuevo aviso.

STORANT PUBLICIDAD 3113

LEONARD

MAS DE 70 AÑOS A LA CABEZA EN CALIDAD

Sólo lo bueno perdura:
Y los refrigeradores LEONARD continúan a la vanguardia de la industria de refrigeración desde 1881... Su calidad de hoy se basa en la vasta experiencia de sus fabricantes.

GOLDENBERG Y VALDES LTDA.
AV. CUMMING 46
TEL. 95483

ES UN PRODUCTO

Fórmula para aumentar valor nutritivo del pan

En el año recién pasado, el Consejo del Instituto de Economía Agrícola, profesor don Oscar Garrido Lozier, propuso el enriquecimiento de las harinas destinadas a la panificación mediante el agregado de vitaminas y de ciertas sales minerales, con el propósito de aumentar su poder alimenticio, y, en tal forma, contribuir a un mejoramiento en el estándar vital de nuestro pueblo. Después de un debate durante el cual pudo exponer el profesor Garrido Lozier el fruto de sus estudios y experiencias, el Instituto de Economía Agrícola aceptó la proposición del mencionado consejo y determinó ponerla en práctica.

Cuando don Oscar Garrido Lozier formuló esa proposición y la mantuvo en el Consejo, demostró fehacientemente no sólo la conveniencia de adicionar vitaminas a las harinas destinadas a la panificación, sino que, además, puso en evidencia la facilidad con que es posible proceder. Y, como decimos, el Consejo encontró espléndida tal sugerencia y muy completos los estudios realizados a tal respecto por el señor Garrido Lozier.

En el momento de formularse la proposición de enriquecer las harinas con vitaminas y minerales, el profesor Garrido Lozier estaba siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como la más alta autoridad en Enología y Viticultura, en el momento de la Universidad de Chile y en la Escuela Práctica de Agricultura dependiente, también de la Universidad, el señor Garrido Lozier está siendo consultado constantemente por los agricultores del país que lo estimaban como

AYUDA DE EMERGENCIA POR 6 MILLONES HA PROPORCIONADO SERVICIO SOCIAL EN EL SUR

La Dirección General del Servicio Social ha desarrollado una extraordinaria labor para prestar rápida y eficaz ayuda a los damnificados con el último temporal que asoló la zona sur del país. Con turnos permanentes, personal especializado se ha preocupado del envío de alimentos, ropas de vestir, ropa de cama, antidiarreicos, cojines planchados de fonolita y otros elementos indispensables en estos casos.

El Director del Servicio, don Manuel Solar, el Secretario General, don Fernando Claro, y el personal de funcionarios y Visitadores Sociales han recorrido la zona afectada, imponiendo en el terreno mismo de los sucesos daños causados por el terremoto y adoptando las medidas del caso para acudir en la medida de la ayuda a las necesidades. Hasta el momento, el Servicio Social ha invertido, de sus propios fondos, cerca de seis millones de pesos en estas ayudas de emergencia. Se espera que con las reparaciones de los caminos y de las vías férreas, este organismo cumpla en los próximos días esta primera etapa de socorros a los damnificados.

MINISTERIO DE ECONOMIA ESTUDIA SOLUCION PROBLEMA DE LA CARNE

El Subsecretario de Economía, señor Oscar Salas, entregó ayer al Jefe de la Oficina de Estadística, en relación con el estudio de los problemas que afectan al abastecimiento de carne.

El Ministerio de Economía se encuentra abocado al estudio de los problemas derivados de la producción, distribución y el consumo de la carne y productos derivados de la carne.

De acuerdo con las informaciones recibidas por dicho Ministerio, la vía del FF. CC. Transandino quedará despejada hoy, con lo cual estará asegurada para mañana miércoles la llegada a Santiago de 170 novillos argentinos bloqueados en la localidad de Eva Perón.

COBRE ACANALADO
PLANCHAS DE 2 x 0,85 Mt.
"COPPERLYT"
CONDOR 1269 - FONO 62258
PRECIO \$ 398.-
Especial para galpones, construcciones livianas, Techumbres en la costa.

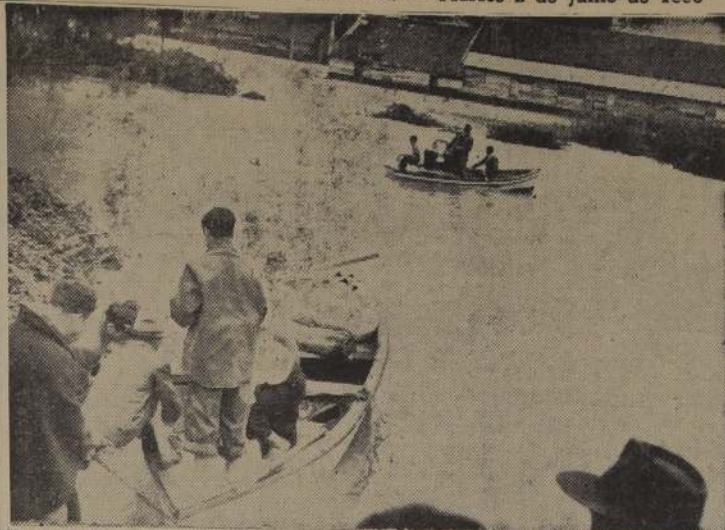
FIESTAS
Gorros, guirnalas, challas, serpentinas, cornetas, faroles, globos, abanicos, sombrillas, sorpresas, campanas, máscaras, antifaces, anteojeras.

PAPEL SEDA Y CREPE
Servicios de blondas, velos, etc.
Valle, etc.
IMPRESA-LIBRERIA COLON
COMPAÑIA 1007-5750

LUIS MONTANARI R.
FABRICANTE
IMPORTADOR - EXPORTADOR
PREMIADA CON PRIMER PREMIO Y MEDALLA DE ORO EN VARIAS EXPOSICIONES

ROMANAS, BALANZAS, CORTINAS METALICAS,
PUERTAS PLEGADIZAS,
CERRAJERIA EN GENERAL
GALVANOPLASTIA.

CARMEN 1316-22 - FONO 51560
SANTIAGO-CHILE



Una Venecia terrible y angustiada parece la ciudad de Concepción. Para movilizarse en los lugares y en las calles donde han crecido los ríos Bio Bio y Andalién; los damnificados utilizan botes, como se puede apreciar en la presente fotografía. Ayer, la sureña ciudad había comenzado nuevamente a recibir el castigo de una nueva intensa lluvia.

En vigencia decreto que creó el "Inaco"

En el Diario Oficial de ayer fueron publicados los Decretos con Fuerza de Ley que crean el Instituto Nacional de Comercio, y que modifican la actual estructura del Ministerio de Economía y Comercio, que en lo sucesivo pasará a denominarse simplemente Ministerio de Economía.

En virtud del DFL que crea el INACO, será el Gobierno quien entre a controlar las exportaciones e importaciones de materias y productos esenciales para el normal desarrollo industrial del país y el abastecimiento de la población.

Por medio del DFL que reestructura el Ministerio de Economía, se crea la Subsecretaría de Transportes, y se hace depender de esa Secretaría de Estado organismos autónomos como la LAN, los FF. CC. del Estado, la Empresa Nacional de Transportes Colectivos del Estado, y diversas otras reparticiones. Ambos Decretos con Fuerza de Ley entraron en vigencia.

Con el fin de planificar la ayuda que se prestará a las zonas devastadas, S. E. se reunió hoy con el Ministro Latorre. A su llegada, el Ministro declaró que los daños eran cuantiosos, y que había perfecto acuerdo entre el Jefe del Estado y el para arbitrar las medidas necesarias para aliviar la penosa situación en que se encuentran miles de ciudadanos. Avanzó también el Ministro que iba a ser necesario girar nuevos fondos de ayuda para la zona sur, los que probablemente serán de cargo del 2 por ciento constitucional.

El Presidente de la República y comitiva visitaron en la mañana de ayer la ciudad de Linares, donde mantuvo una prolongada reunión con el Intendente de la provincia, señor Carlos Encina Gutiérrez, quien hizo entrega al Excmo. señor Ibáñez de un proyecto de ley para ayudar a esas provincias. También S. E. visitó un sifón en construcción en la localidad de la Palmilla, el puente de Putagán, el que quedó expedito ayer a las 18 horas, y el puente Ancoas N.º 1, el que quedará listo el viernes.

La comitiva partió de regreso a la capital, desde Talca, a las 15.45 horas.

El Presidente de la República y comitiva visitaron en la mañana de ayer la ciudad de Linares, donde mantuvo una prolongada reunión con el Intendente de la provincia, señor Carlos Encina Gutiérrez, quien hizo entrega al Excmo. señor Ibáñez de un proyecto de ley para ayudar a esas provincias. También S. E. visitó un sifón en construcción en la localidad de la Palmilla, el puente de Putagán, el que quedó expedito ayer a las 18 horas, y el puente Ancoas N.º 1, el que quedará listo el viernes.

PAISES CENTROAMERICANOS BUSCAN SU TOTAL INTEGRACION ECONOMICA

El Comité de Cooperación Económica de Ministros de Economía del Istmo Centroamericano está planeando, con ayuda de los economistas de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL), la integración económica de Centroamérica.

En íntima relación con este proyecto, se encuentra la realización de la reunión de técnicos en transporte de los países centroamericanos, que se efectuará en San José —a invitación del Gobierno de Costa Rica—, del 8 al 20 del mes en curso, bajo el patrocinio de la CEPAL, la Administración de Asistencia Técnica y el Comité de Cooperación Económica a que hemos hecho referencia.

Con la realización de este Seminario, se persigue ofrecer a los técnicos y funcionarios centroamericanos la oportunidad de examinar con expertos internacionales los problemas del transporte en sus países respectivos y en la región, en conjunto, y estudiar los medios adecuados para resolverlos, considerando, no sólo el desarrollo económico interior de cada país, sino también la incrementación del comercio intrarregional y la posible integración económica de América Central.

Los debates se basarán en las conclusiones y recomendaciones contenidas en un informe que presentan siete expertos, luego de recorrer, durante dos meses, los países centroamericanos y Panamá, y analizar profundamente los diversos problemas del transporte en esa región.

RESTITUCION DE TIERRAS AL FISCO EN MAGALLANES

El Director General de Tierras y Colonización, don Víctor Chávez, transcribió al Intendente de Magallanes, don Humberto Díaz Vera, la resolución del Supremo Gobierno de poner término a la concesión de arrendamiento a la Sociedad Industrial y Ganadera de Magallanes.

En el oficio enviado, le da instrucciones para que adopte las medidas necesarias a fin de que sean restituidos al Fisco los terrenos dados en arrendamiento a la Sociedad. Pide también cuidar que no se interrumpa el abastecimiento de leña a la población de Punta Arenas.

El ejercicio estará a cargo de un batallón de la Escuela de Infantería de San Bernardo, y durante su desarrollo se dará a conocer la potencia de fuego de algunas armas modernas con que cuenta en la actualidad la Infantería.

Esta acción demostrativa se efectuará al mando del Subdirector de la Escuela, teniente coronel señor Eduardo Carrasco, y estará bajo la inmediata dirección del mayor señor Martín Urbina Herrera.

Para Que Su Niño Crezca Fuerte y Sano...

Alimentelo con Fosfatina Falières, producto que durante muchos años ha merecido la aceptación entusiasta de los médicos y las familias. Es un excelente complemento dietético, porque es fácilmente digerida y asimilada por el estómago más delicado. Por su agradable sabor y pureza, la Fosfatina Falières está indicada para los bebés después del destete, para los niños, las madres, los ancianos, las personas débiles y los convalecientes.

Alimente a su niño con Fosfatina Falières que, además de sus cualidades nutritivas, resulta muy económica: De una caja grande de Fosfatina se pueden preparar 50 "papas".

Existe con y sin cacao. Se expende sólo en envase original.

FOSFATINA FALIÈRES

Una INDUSTRIA que MODERNIZA... SU HOGAR.

En una constante superación, la firma JOSE E. FORTUÑO Y CIA. LTDA. esta en condiciones de acondicionar su hogar a las exigencias de la vida moderna. Sus líneas de cocina a gas, eléctricas, a leña y a parafina. Calentadores; Termos eléctricos; Estufas de varios tipos; Refrigeradores eléctricos y a hielo etc. son resultado de una fabricación esmerada; producto de una larga experiencia.

JOSE E. FORTUÑO Y Cia. Ltda.
AHUMADA 77

¿Por qué corre tan ligero?

Porque quiere proteger sus bienes y su familia. Porque quiere aumentar el valor adquisitivo de su dinero en un veluticino por ciento. Porque no quiere llegar tarde y desea aprovechar lo antes posible las excepcionales condiciones que le ofrecemos. Porque además de ofrecer calidades insuperables a precios extraordinarios, le concedemos un crédito que le hace posible comprar ahora. Porque es una buena inversión comprar lo antes posible en Arturo Prat 80, donde Marticorena y Cia. muebles en todos los estilos, artículos sanitarios, muebles de cocina, máquinas de coser "Wertheim", estufas a parafina y a gas, cocinas a parafina y todo lo relacionado con decoración de interiores inclusive los consejos que le darán nuestros técnicos, en su propio domicilio sin recargo alguno para Ud.

ARTURO PRAT 80

Como Ud. tan rápido como rueda, que mientras más se demore, más dinero perderá.

DE EDUARDO BARRIOS

¿Electricidad barata o cara?

trónos y obispos, de los príncipes y pares del reino, de los cuales el primero será el arzobispo de Edimburgo. Artorillo, dillando y colocando sus manos entre las de la Reina, dirá: "Yo, Philip, Duque de Edimburgo, me convierto en tu vasallo en cuerpo y alma y en terreno adoración; yo profesaré la fe y la ley de Edimburgo comunicados a todos, como marido y mujer, cuando toda la solemnidad termina, se canta el Deum. Después, la Reina coronada, portando el cetro vestida con la púrpura, inicia la procesión de fe, so, entre las aclamaciones la muchedumbre.

Confesiones y un nuevo desmentido hubo anoche en la Junta Radical

Alrededor de tres horas duró la sesión que anoche celebró la Junta Ejecutiva del Partido Radical.

La versión, que entregó después la secretaria general, dice como sigue: La Junta Ejecutiva Nacional del Partido Radical, con asistencia de los señores Julio Durán, Hernán Figueroa Anguita, Raúl Palamod, Luis Escobar y Justino Sotomayor, Asistieron los señores Humberto Aguirre y Marcial Mora, los diputados señores Federico Bucher, Jacobo Schaulsohn y Manuel Riquelme; el tesorero general, y algunos consejeros nacionales.

El Ejecutivo propone destinar treinta millones al nuevo Hospital Psiquiátrico

En la Cámara de Diputados se celebró ayer un Mensaje que modificó la ley 11.053, de 31 de octubre de 1952, que autorizó contratar préstamos hasta por

la suma de 30 millones de pesos a la ex Junta Central de Beneficencia, para mejorar el actual edificio del Manicomio Nacional, sus dependencias y habilitar otros servicios.

En vista de que ya está aprobado el proyecto sobre construcción de un nuevo hospital psiquiátrico, el Ejecutivo, en el Mensaje que nos preocupa, inicia un proyecto de ley que autoriza al Servicio Nacional de Salud para destinar los 30 millones de la ley 11.053, a que se refiere la ley 11.953, a la construcción del mencionado establecimiento hospitalario.

SIN PROYECTOS LA TABLA DEL SENADO

Hasta las últimas horas de la tarde de ayer, no había proyectos en tabla para la sesión de esta mañana del H. Senado.

Para la Hora de Incidentes se habían inscrito los señores Ulises Correa (radical) y Eduardo Moore (liberal).

APARECIO

N.º 93

1.º de junio de 1953



Destacamos:

Política y Espiritu

El MENSAJE PRESIDENCIAL. Editorial de la revista, que constituye un severo juicio sobre el Mensaje de S. E. el Presidente de la República, por el que dio cuenta de la marcha del país, al inaugurar las sesiones del actual período del Congreso Nacional.

ANÁLISIS DEL PANAMERICANISMO Y CRITERIOS PARA UNA POLÍTICA EXTERIOR EN RELACION CON ARGENTINA, por Radomiro Tomić.

Texto íntegro del extraordinario discurso pronunciado en el Senado por Radomiro Tomić, que constituye el más completo y penetrante análisis de nuestra política exterior, particularmente en lo que se refiere a nuestras relaciones con Argentina.

"POLITICA Y ESPIRITU"
PRECIO DEL EJEMPLAR: \$ 15.—
SUSCRIPCION A 24 NUMEROS: \$ 330.—
En venta en librerías, puestos de periódicos, y en

EDITORIAL DEL PACIFICO S.A.
AHUMADA 57-CAS. 3126-STGO

— TELEFONO 89166 —

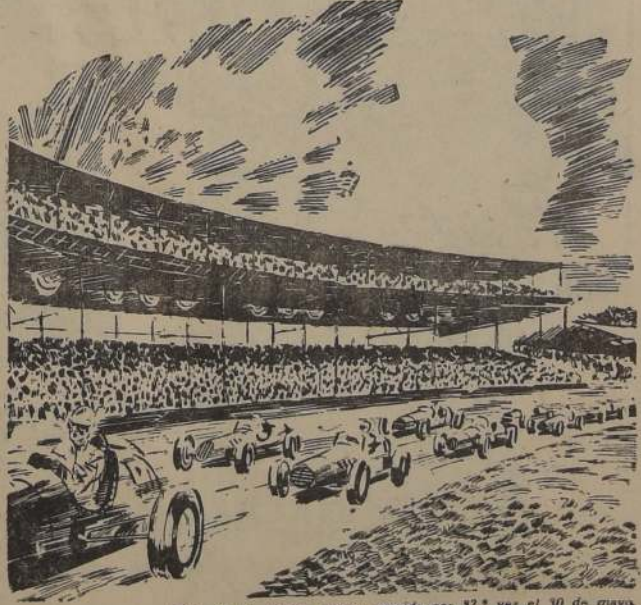
¡Otra vez! Mobiloil triunfa en Indianápolis

La clásica carrera de las 500 millas más célebre de los Estados Unidos

fué ganado por BILL VUKOVICH usando Mobiloil

Tiempo: 3 h. 53 min. 16 seg. 9/10.
Velocidad media: 207 18 Km. p.h.

ANO TRAS AÑO, los que se destacan en la carrera de Indianápolis, considerada como la competencia de mayor esfuerzo de cuantas se conocen, se han distinguido gracias a las insuperables cualidades de Mobiloil, el aceite que ha probado una vez más ser el mejor para proteger el delicado y costoso mecanismo de sus automóviles.



Plaza de la clásica carrera corrida por 37.ª vez el 30 de mayo.

SU AUTOMOVIL también merece ser protegido con el lubricante que usan los campeones mundiales.

Mobiloil

Por medio siglo, la marca más famosa en aceite de motor

¿Por qué aceptar algo inferior?

Zañartu informará si Allende se halla inscrito en los Registros Electorales

La Comisión de Legislación y Justicia del Senado, conoció ayer de la presentación de inhabilidad que el ciudadano, don Manuel Banda Moya ha deducido contra el senador por Tarapacá y Antofagasta, don Salvador Allende, alegando que éste no se encuentra inscrito en los Registros Electorales.

La Comisión acordó pedir informe sobre la materia, al Director General del Registro Electoral, don Ramón Zañartu, y, con tal motivo, ayer mismo despachó el congreso.

El Intendente-Alcalde restableció la unidad del Partido Femenino Chileno

Ayer quedaron solucionadas las dificultades que amenazaron la unidad del Partido Femenino Chileno. Ello fue posible gracias a una feliz intervención del Intendente-Alcalde, don Mamerto Figueroa Parot, quien aceptó actuar como árbitro, a petición de las dos partes en conflicto. Y al final se rubricó la siguiente "Acta de avenimiento":

"En Santiago, a primero de junio de 1953, se reunieron en la sala de despacho del señor Intendente-Alcalde, la señora María de la Cruz, doña Clementina Gil de Donoso, doña Alicia Peñabaz y doña Luzmira de Lamas, y con relación a las incidencias internas ocurridas en el Partido Femenino Chileno, acuerdan:

1.º— Designar Árbitro Inapetible al Intendente-Alcalde, señor Mamerto Figueroa Parot, para que se aboque al conocimiento de los hechos, debiendo las partes, resolver lo que mejor estime, en conciencia, sobre la manera de solucionar la situación y lo conducente para normalizar en definitiva la marcha del referido partido.

2.º— El Intendente-Alcalde, don Mamerto Figueroa, en atención a las exposiciones verbales y antecedentes producidos, resuelve:

a) Declarar terminadas definitivamente todas las incidencias producidas y bajo compromiso formal y de honor, de cesar todos los ataques y toda publicidad que vaya en desmedro personal y del Partido Femenino, deberán abstenerse de hacer declaraciones por la prensa o de cualquiera otra actuación que signifique faltar a este compromiso;

b) Que de acuerdo con lo expresado por la señora María de la Cruz, y para facilitar la armonía que se busca, de elejarse de todo cargo directivo del Partido, debe asumir, de acuerdo con sus estatutos, la presidencia en ejercicio del partido,

TERCER CONGRESO DE LA JUVENTUD DEL PAL

Con todo entusiasmo han seguido desarrollándose los trabajos de organización del Tercer Congreso Nacional de la Juventud Agrariolaborista, que se realizará en Santiago, los días 27, 28 y 29 de junio.

El comité organizador del torneo, ha quedado constituido de la siguiente manera: presidente, Eugenio Celis; secretario general, Sergio Sarmiento; comisión de finanzas, Enrique Hale; comisión de poderes, Jorge Riveros; comisión de presentación, Mario Silva; comisión de propaganda, Wenceslao Corra; comisión de recepción, Jacinto Pavez; comisión de invitaciones, Sergio Cavada.

El Juez del Quinto Juzgado del Crimen, don Eduardo González Gineuvés, concedió en las últimas horas de la tarde de ayer la libertad bajo fianza al detenido Osvaldo Níñez Espinoza, conocido en el hampa con el apodo de "El Cato", cuya aprehensión ocurrió el martes de la semana recién pasada, provocó un grave incidente entre este magistrado y el Director General de Investigaciones, don Luis Muñoz Monge.

INGENIEROS INDUSTRIALES celebran su aniversario

Con motivo de celebrarse el jueves el 13.º aniversario de la fundación de la Escuela de Ingenieros Industriales, se efectuó ese día, a las 19 horas, un cóctel al que han sido invitados las autoridades educacionales y numerosas personalidades. Este acto se efectuó en el recinto de la Escuela, ubicado en la calle Santo Domingo 1811.

La querrela incoada por dicho Juzgado contra el jefe policial, la subsistencia en la actualidad el Ministro de la Corte de Apelaciones, don Enrique Urrutia Manzano, quien había dado a la acusación el carácter de infamia, a la Ley de Defensa de la Democracia. Debido a este hecho el proceso se seguía en conformidad al artículo 18 de la Ley 8.987, pero por aclaraciones formuladas por la Corte de Apelaciones, se ha tenido que modificar el sentido de la querrela.

CIRCULA FOLLETO CON "EL DERECHO DE NACER"

Una versión del film Pel Mex, más extraordinario de los últimos tiempos, impreso en folleto popular, se halla circulando con excelente acogida en la capital. Se trata de una visión completa del tema que ha dado origen a la más conmovedora historia que se halla escrito jamás, y que dio origen a una novela, a un film que se exhibe en el Teatro Santiago desde hace cuatro semanas, y la radiotransmisión que apasiona a todo el país.

El folleto se vende en todos los puestos de diarios de la capital al precio de \$ 5.— Por mayor, deben hacerse pedidos contra reembolso, por telegrama o carta, a nombre de Raúl Escobar, Lira 363. A los distribuidores se concede 40 por ciento de descuento.

La Cámara trata hoy proyecto sobre agua para Antofagasta

En el Orden del Día de la sesión que la Cámara celebrará esta tarde, figura en primer lugar el Mensaje que destina fondos para la ejecución de obras de agua potable en la ciudad de Antofagasta.

Este proyecto, por acuerdo anterior de la Corporación, tiene trámite de "suma urgente", por cuyo motivo, el plazo constitucional para su despacho vence el 26 de junio.

A continuación corresponderá tratar las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República al proyecto que hace extensivos a los receptores de los Juzgados de Minima Cuantía los beneficios y obligaciones que establece la ley N.º 5.931, de 10 de noviembre de 1936, para los receptores de los Juzgados de Letras.

En seguida, y en segundos informes, se encuentran los siguientes asuntos: a) Proyecto de acuerdo que modifica el artículo 36 del Reglamento de la Corporación (Diputado Informante será el señor Rodríguez Lazo); b) Proyecto de ley que deroga la ley N.º 8.987, sobre Defensa Permanente del Régimen Democrático.

En la Hora de Incidentes les corresponderá el turno a los comités agrariolaboristas, liberal, socialista popular y radical.

15 DIAS DE SORPRENDENTES

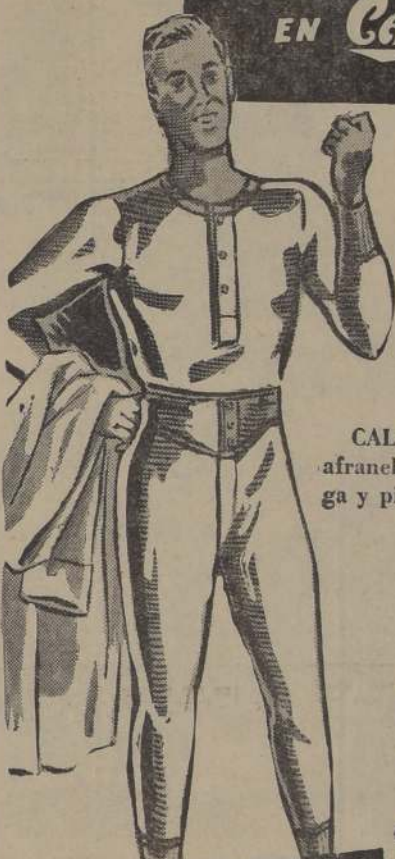
REBAJAS de PRECIOS

EN CASA GARCIA

EN NUESTROS 20 DEPARTAMENTOS

CALZONCILLOS de punto, pierna larga desde \$ 195 y "Camisetas" de punto también en manga larga, desde . . . \$ 175

CALZONCILLOS y camisetas afaneladas muy abrigadoras manga y pierna larga desde \$ 265.

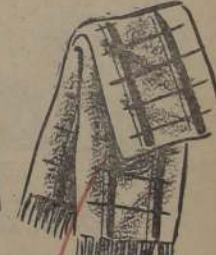


PIJAMAS listados en excelente popelina italiana, todos los números. Precio . . . \$ 998

PIJAMAS en regia franela muy abrigadora, todas las tallas. Precio \$ 598.

CHALECOS de pura lana, en beige, marino, plomo y granate. Precio \$ 650.—

SWEATERS 100 % lana, manga larga muy prácticos y abrigadores. Precio \$ 550.—



Finas bufandas de lana tejidas a telar en hermosos dibujos y colores. Precio \$ 350.

FUMOIIR de fino paño pura lana, bonitas combinaciones, modelos amplios y de gran abrigo. PRECIO \$ 1.690.—

CASA GARCIA ALAMEDA 630 AVENIDA ESPAÑA

Compre con tranquilidad. Ubique cómodamente su auto frente a nuestra casa



La Cia. Manufacturera Chilena de Caucho cumple una importante función industrial

Su fábrica de Macul recibió ayer visita del Pde. de Condecor

El presidente subrogante del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Enrique Rojas Torres, cumpliendo el plan de visitas inspeccionales que se trazó al asumir sus altas funciones, a fin de verificar las necesidades de divisas de las principales industrias nacionales, visitó ayer en Macul, Las Encinas 3298, a la Compañía Manufacturera de Caucho Ltda.

El señor Rojas, acompañado del secretario de prensa del Condecor, don Hermann Hidalgo, fue recibido en la Manufacturera de Caucho, por el subgerente de la industria, señor Carlos Ducaret, y por altos funcionarios de la empresa.

Luego de conversar con ellos algunos momentos, el señor Rojas visitó detalladamente las diversas secciones de la industria, en la que se elaboran más de doscientos artículos diversos, que hasta hace algunos años se exportaban, con el consiguiente gasto de divisas.

El señor Rojas verificó personalmente las necesidades principales de esa industria y la necesidad de importar algunas maquinarias con las que podrá aumentar considerablemente sus actuales rindes de producción, y mejorar sus instalaciones actuales, modernizándolas apreciablemente, e introduciendo en sus sistemas de trabajo, los últimos adelantos de la técnica.

La visita del señor Rojas a la Manufacturera de Caucho, nos da la oportunidad de destacar algunos antecedentes relacionados con esta moderna industria nacional.

LA INDUSTRIA. — La Manufacturera Chilena de Caucho — tal es su nombre completo — se estableció en el país hace dieciséis años, gracias a la visión progresista de sus fundadores.

En sus comienzos la industria debió hacer frente a algunas dificultades que luego fueron superadas, y que le permitieron cimentarse sobre sólidas bases financieras y técnicas.

Desde que la fábrica fue adquirida por los señores Carlos Ducaret, Víctor Heresi y Amador Arvad, sus actuales propietarios, desde hace siete años, la industria entró en un evidente pie de progreso.

CAPITAL Y TRABAJO. — Su capital en giro es de treinta y cinco millones de pesos; y en la mano de obra se utiliza el trabajo de doscientos ochenta obreros, que perciben, por concepto de salarios, anualmente, varios millones de pesos.

MECANIZACION. — La Manufacturera Chilena de Caucho está empeñada en mecanizar sus faenas, complementando sus actuales instalaciones con una gran máquina mezcladora de caucho, que permitirá aumentar apreciablemente el ritmo actual del trabajo y, por ende, el número de obreros que en ella trabajan.

La industria opera hoy sólo con un turno obrero diario. Con la nueva maquinaria que proyecta adquirir, podría trabajar hasta dos y tres turnos diarios, fácilmente.

SU PRODUCCION. — Ya dimos al comenzar estas líneas que la Manufacturera Chilena de Caucho produce más de doscientos artículos — marcos Saffie — que antes de entrar en operación, debían ser, en su casi totalidad, importados, con el consiguiente gasto de divisas.

Entre los actuales productos de la industria podemos destacar los neumáticos para bicicletas y triciclos, cámaras, mangueras, tapanes de goma, elásticos, bolsas de goma, pilos para autos, pilos de baños, juguetes de goma, zapatillas de goma, etc.

DECISION DEL CONDECOR. — Pende, pues, de la decisión que adopte el Consejo Nacional de Comercio Exterior, con respecto a la cobertura de divisas que se necesita para importar esa maquinaria moderna, que la industria entre de lleno por nuevas rutas de abierto e ininterrumpido progreso.

En la Gerencia de la industria existe confianza en el sentido de que el presidente y consejeros del Condecor harán debida justicia a la empresa, permitiéndole contar con las herramientas necesarias para modernizar sus actuales instalaciones, aumentar su volumen de producción, dar trabajo a mayor número de obreros, y, en general, producir más riqueza para el país.



Diversos aspectos de la visita hecha ayer por el presidente subrogante del Consejo Nacional de Comercio Exterior, don Enrique Rojas Torres, a la Cia. Manufacturera Chilena de Caucho, que posee una moderna planta industrial en Macul. La Manufacturera, con un capital de 35 millones de pesos, elabora en la actualidad no menos de 200 artículos diversos, de los más variados usos. Emplea actualmente a 280 obreros. El señor Rojas, durante su visita, fue acompañado por el secretario de prensa del Condecor, don Hermann Hidalgo, y atendido por altos funcionarios de la empresa. La Manufacturera Chilena de Caucho necesita importar nuevas maquinarias para modernizar sus equipos de trabajo y triplicar su actual volumen de producción.

"SILVIANY"
Permanentes al frío, a domicilio.
Líquidos importados.
PEDIR HORA AL TELEFONO N° 52396

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Del hígado debe fluir diariamente más o menos un litro de jugo biliar hacia los intestinos. Si este jugo biliar no fluye libremente es probable que usted no pueda digerir bien algunas comidas y se puede sentir usted deprimido, desanimado.

Hacen falta las buenas Píldoras Carter para el hígado para hacer que el jugo biliar fluya libremente y que usted se sienta bien. Compre un paquete hoy mismo. Tómela según las instrucciones. Son efectivas para hacer que la bilis fluya libremente. Pida Píldoras CARTER para el hígado.

Base: Podofilina y Estrac, seco Alcos.

ASPIRADORES DE AIRE
Alemanes
Marca Matador
CASA KOSIEL
BANDERA 640

Modas LEO
Abrigos Chaquetones Vestidos Faldas Ropa, etc.
Credito a sola firma
SAN DIEGO 2023

NOTICIAS DIVERSAS

CARABINEROS DE CAUQUENES informó a la Prefectura de Maule, que el 27 de mayo p.p.d. pereció ahogado el menor José Guerrero Valenzuela, de 12 años de edad, en el lugar denominado Peralillo, departamento de Constitución.

EL SUBSECRETARIO DEL MINISTERIO DEL TRABAJO, señor Oscar Herrera, acompañado del Director General del Trabajo, señor Samaniego, visitaron hoy la Planta Eléctrica "El Abanico", de Los Andes, para conocer los antecedentes del conflicto que afecta a doscientos ochenta obreros y buscar una solución a la situación.

LOS OBREROS PANIFICADORES acordaron diferir por término de una semana, la huelga que debió estallar esta madrugada. Se esperan nuevas gestiones de los organismos oficiales, para tratar de solucionar el conflicto, antes de que se haga efectiva la huelga que fue votada favorablemente.

CON UN DESAHUCIO de 15 días por año de servicio, fue sancionada la situación producida en el fundo San Joaquín, en donde catorce campesinos fueron despedidos. Los campesinos recibirán dicha indemnización y permanecerán en el fundo hasta que encuentren ubicación en otras faenas.

S. E. PRESIDIO ANIVERSARIO DE ESCUELA DE INFANTERIA

El Presidente de la República, su esposa, señora Graciela Letelier Ibañez; el Ministro de Defensa Nacional, General don Abdón Parra; el Comandante en Jefe del Ejército, General don Carlos Mezzano; el Comandante General de la Guarnición, General don Enrique Franco y su Director, Coronel don Juan Carvajal Musso, presidieron anoche la manifestación con que fue recordado el 65.º aniversario de la Escuela de Infantería del General José de San Martín.

En esta oportunidad habló el Director de la Escuela, coronel Carvajal Musso, quien se refirió a la trayectoria de este plantel militar, fundado hace 66 años por el Presidente Balmaceda, que nació a la vida con el nombre de Escuela de Clases y cuya finalidad, como lo estableció el decreto respectivo, era "ante las exigencias de la táctica moderna, preparar a los cabos y sargentos de infantería y artillería en el servicio de campaña y durante el combate".

Hizo a continuación una historia de la Escuela, refiriéndose luego a la complacencia con que veían que el Jefe del Estado los honrara con su presencia, distrayendo tiempo a sus altas funciones de Gobierno y sacrificando a un bien merecido descanso, después de su agotadora gira al sur, para llegar hasta el plantel.

Jubilados de la Prensa celebran reunión mañana

La Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa, cita mañana miércoles, a las 16 horas, en Cochran 323, a junta general extraordinaria a sus asociados.

El hecho de haber asuntos que requieren con suma urgencia el pronunciamiento de los componentes de este organismo, hace necesaria la mayor asistencia posible y la puntualidad en la hora.

Investigación sobre el destino de fondos del Plan Agrario, se ordenó

El Ministro de Agricultura y Tierras, señor Alejandro Haies, pidió al Director General de Agricultura que se investigue la inversión de fondos del plan agrario, a partir de 1944.

En un oficio enviado ayer, el Ministro señor Haies, pide que se informe concretamente sobre los siguientes puntos: A) Préstamos otorgados por el Plan Agrario; B) Aportes del Plan Agrario a título gratuito; C) Recuperaciones obtenidas; y D) Deudores morosos a esta fecha.

La medida del señor Haies está fundamentada en una exposición del ex Director General de Agricultura, señor Osvaldo Barraza, que afirma, "que los aportes acordados no corresponden al espíritu ni a la letra del Plan Agrario". En dicha exposición se vierten conceptos acusatorios acerca de cómo se habrían manejado los fondos de dicho Plan.

Círculos del Ministerio expresaron que se sabe que la casi totalidad de dichos fondos se invirtieron en obras realizadas en La Serena.

Embajador argentino traería una invitación de Perón a

El Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, señor Celso Vargas, declaró ayer que en la Cancillería se ha sabido nada oficial acerca de la posibilidad de la firma del Convenio Económico, que se anunció para el 21 de este mes, y que en el momento habría sido fijada para el 9 de julio, gran día de Argentina.

Tampoco la Cancillería tiene antecedentes oficiales de un posible viaje del Presidente de Chile, General don Carlos Ibañez del Campo, a Buenos Aires, invitado por el Primer Mandatario argentino para la fecha en que se firme el importante Tratado Económico entre ambos países, a fin de dar un mayor realce al acontecimiento.

Sin embargo, en círculos diplomáticos allegados a la Cancillería se comentaba que probablemente el Embajador de Argentina en Chile, señor Ismael J. de la Cruz Guerrero, al regresar de Buenos Aires, donde

INFORMATIVO GREMIO

LA FEDERACION DE CHOFERES DE CHILE ha asociado para hoy a las 15 horas en Santo Domingo, a fin de dar cuenta de la exitosa gestión realizada para conseguir a fin de importar automóviles de alquiler.

CON EL OBJETO DE ORGANIZAR la Conferencia de Dirigentes Mutualistas de Chile, hoy se dirige a Santiago de otros dirigentes.

LA JUNTA EJECUTIVA de las Asociaciones de Ferrocarrileros ofreció un cóctel a un grupo de parlamentarios que expusieron los más graves problemas que afectan a esos sectores.

LOS PROFESORES JUBILADOS, en una concentración, el domingo, acordaron pedir al S. E. el Presidente de la República una ley por la cual se nivelen las pensiones jubiladas a los sueldos actuales del magisterio.

MANANA SE EFECTUARA en el caso de la CERCMA, en la que se reunirán los socios del Sindicato de la Construcción y de la Industria Química.

SE ENCUENTRA AUN SIN SOLUCION el problema de los obreros de la Dirección General de Obras Públicas, a quienes correspondientes.

FOTOGRAFIAS
COLOCAMOS SIN DEMORA
en MARCOS o PORTARRETRATOS
DIRECTAMENTE EN LA FABRICA.
"Vidrieria AMERICANA"
STO. DOMINGO 1044 (FRENTE CIA GAS)

Bruno Restaurant
MAC IVER 758 SAN ANTONIO
HUERFANOS
Teatro REX Teatro PRINCIPAL
MAÑANA PUBLICAREMOS EL DIA DE INAUGURACION

HOY INAUGURAMOS
nuestro
Local de Ventas DE LA
Fábrica de Cecinas OTTO STARK
EN
MAC-IVER 190-SANTIAGO
DESDE HOY
ofrecemos a todos los hogares de Santiago los exquisitos
Productos STARK
en su variedad seleccionada de CECINAS, que, por su calidad, serán preferidos por todos.
También para Hoteles, Restaurantes, Residenciales, etc.
VISITENOS HOY MISMO!
VENTAS POR MAYOR Y AL DETALLE
FERNANDEZ Y RIOS
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
MAC IVER 190

MODAS Marita
Presenta:
UNA SENSACIONAL VENTA
EN SUS 2 GRANDES LOCALES
CON SOLO \$ 300.- A SOLA FIRMA
Entrega inmediata de:
Abrigos de Tweed, Paletos ¾, Batas de Jersey,
Lanas y Sedas, Pilotos, Trajes Sastre,
PIELES FINAS
ABRIGOS NUTRIAS TODOS LOS COLORES — CHAQUETONES GATO MONTES —
CHAQUETONES ROYAL MOUTON —
CHAQUETONES NUTRIA
820 MONJITAS 820
826 AGUSTINAS 826
Sábados abierto todo el día

Exposiciones, Conferencias y Sociedades Científicas

7.º — El Ministro declara que en lo sucesivo, agradecerá se pidan antecedentes sobre cualquier campaña que desee iniciar un órgano de prensa; se hará un deber, como lo ha hecho hasta el presente, de no negar ningún dato ni antecedente que le sea solicitado.

La Embajada del Perú nos ha pedido la publicación de la siguiente declaración oficial:

1.— En los últimos días se ha hecho circular en algunos medios periodísticos e informativos, rumores, obviamente tendenciosos y absolutamente falsos, sobre sucesos políticos y sobre supuestos cambios gubernamentales.

INSTITUTO PEDAGÓGICO.
—Las autoridades y profesores del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile invitan a sus colegas y amigos del doctor Rodolfo Oroz a una manifestación que se le ofrecerá en los Establecimientos "Oriente", hoy a las 17 horas, con motivo de su cumpleaños.

SOC. DE OBSTETRICIA.— La Sociedad Chilena de Obstetricia y Ginecología, cita a sesión para hoy, a las 19 horas, la tabla consulta tres temas: 1.º Distocia cervical. Dr. Fernández. 2.º Distocia abdominal. Dr. Fernández. 3.º Distocia pélvica. Dr. Fernández. El Dr. Fernández, Obsterista del Prof. J. Puga, ha publicado en la revista "Revista Obstétrica", de la misma Sociedad, un artículo sobre el tema: "La distocia cervical".

Grandes facilidades de pago.

Reembolso

IMPORTADORA
PEDRO SAHID
EN SUS **2** LOCALES
HUÉRFANOS 868 y S. ANTONIO 441
FONO 35426

10, 12 y 15
meses plazo
con \$ 5.000
y \$ 10.000
de pie.

\$ 9.800

AHUMADA CASI ESQ. COMPANIA

En el día de la Coronación
de S. M. la Reina
Elizabeth II



HOMENAJE DE

Royal Insurance Co. Ltd

The Liverpool & London & Globe Insurance Co Ltd

The British & Foreign Marine Insurance Co. Ltd

Compañía Nacional de Seguros La Reina.

Compañía de Seguros La Británica.

SANTIAGO

*8.
29.11
J.M.
12.0*



MORANDE 440 - CASILLAS 13290 - 13300 - TELEFONO 85680.



La señora Letizia Kerestjian de Mayrand, esposa del Excmo. señor León Mayrand, Embajador de Canadá, celebra hoy, con sus compatriotas, la Fiesta de la Coronación de Isabel II. La señora Mayrand tiene como su mejor amiga a su hija Helen, que actualmente sigue sus clases del segundo año de humanidades en el Colegio Jean D'Arc. Helen, de 10 años de edad, llegó a Santiago junto con su padre en el año 1951, mientras sus hermanos Pierre y George terminan sus bachilleratos en Canadá. Actualmente el Embajador Mayrand se encuentra en su patria, haciendo uso de licencia. La señora Mayrand es una entusiasta deportista y dedica sus mañanas a la equitación, montando su alazán que lleva un nombre muy chileno: Tacón. En la foto, junto a la señora Mayrand y su hija, está el fiel Rex, macizo terranova que llegó con la familia desde Canadá.

MATRIMONIOS.— Se ha efectuado el matrimonio de la señorita Alba Galano Perucci con el señor Agustín Maturana Larraín.

Bendijo la ceremonia religiosa el Presbítero don Jaime Larraín Bunsler.

Fuieron padrinos, por parte de la novia, el señor Francisco Galano Serra y señora Nelly Perucci de Galano, y por parte del novio, el señor Ventura Maturana Barahona y señora Esther Larraín de Maturana.

Testigos, en lo religioso, por parte de la novia, fueron don Patricio Lynch McKushtear, señor Ana Gutiérrez de Stumpe, don Juan Eisen Wassell y señora Marina Páez de Recchione, y, por parte del novio, los señores Francisco Larraín Bunsler, Agustín Larraín Bunsler y doctor Gustavo Maturana Barahona. En lo civil, fueron testigos, por parte de la novia, los doctores señores Humberto Recchione Fuentes y Jorge Gundelach Escara, y, por parte del novio, el doctor Ernesto Maturana Barahona, doctor Gustavo Maturana Barahona, señor Jorge Jarpa Recard y señor Carlos A. Stumpe Docke.

DON JOSE RODRIGUEZ RIVAS.— Ha dejado de existir en esta ciudad el señor José Rodríguez Rivas, destacado hombre de negocios de la Colonia Española, industrial y director de varias organizaciones y fundador de la firma Rodríguez Rivas y Cia., con casi medio siglo de existencia.

Sus funerales tendrán lugar hoy, después de una misa que se oficiará en su casa habitación de Bernarda Morin 465, a las 10 horas, desde donde partirá el cortejo en dirección al Cementerio General.

LA SRA. CAROLINA ARELLANO RIVAS.— En Cauquenes ha dejado de existir, víctima de una repentina enfermedad, la señora Carolina Arellano Rivas, a la edad de 68 años.

La señora Arellano Rivas, profesora jubilada, que ejerció el magisterio en la provincia de Maule, estaba vinculada a distinguidas familias de Cauquenes y de la capital.

CONFECCIONES

FINAS DE MEDIDA

Se recibe toda clase de confecciones finas de medida para señoras. Trabajos garantizados. Precios convenientes. Dirigirse a:

RENACA 11 — 4.º PISO

DEPARTAMENTO 1

Plaza Baquedano, lado poniente

Vicuña Mackenna.

ROYAL MOUTON

Chaquetones último modelo, desde

\$ 8.500.—

Transformaciones, hechuras

CREDITOS

Peletería SOLVIL

Huérfanos 628

PANAMTUR

VIAJES

CAMBIOS

CREDITOS

Consultores

AGUSTINAS 943

FONO 34478, 32004

NANCY

Mac-Iver 266

FALDAS, Jersey

finas, gran surtido, desde \$ 450.—

CHALFECO

Chombras, lana fina, desde \$ 128.—

CREDITOS

FALDAS

GRAN SURTIDO EN MODELOS Y COLORES A SOLO

\$ 398.—

ROSAS 1130

FABRICA



Con motivo de la Coronación de la Reina Isabel II, a efectuarse hoy, nuestra firma se complace en rendirle un fervoroso homenaje a esta grandiosa soberana.

SOCIEDAD COMERCIAL "IMARES"

WALLIS HNOS. Y CIA. LTDA.

LIBRERIA "IMARES"

MERCED 792-SANTIAGO.

MODAS Betty MONEDA 884

OFRECE A SOLA FIRMA

Últimas creaciones en CONFECCION Y MEDIDAS

Trajes de fiesta. Abrigos elegantes. Pilotos. Abrigos de pieles. Chaquetones y tres cuartos. Batas de lana y jersey, en todos los colores. TRAJES SASTRE IMPORTADOS Y NACIONALES Sin pie a Bancarios, Ejército, Profesores y Carabineros

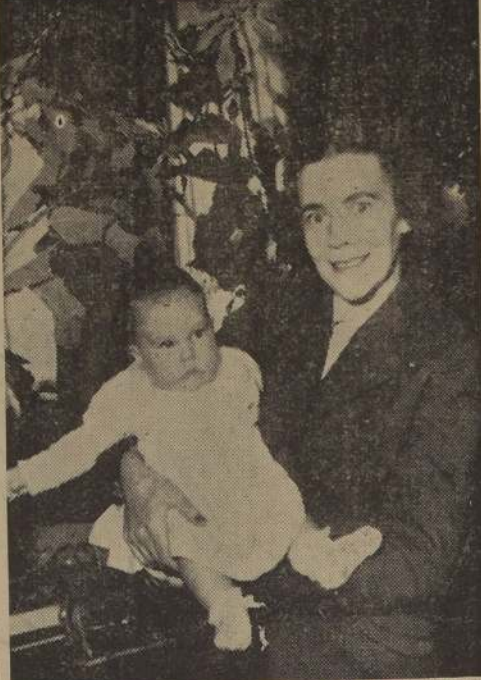


Platos conmemorativos de la coronación

\$ 550.—

Huérfanos 1167 - Pas. A Edwards 1070.

PAGE SMITH



Con su hija Penelope, de seis meses de edad, fue sorprendida ayer en la sede de la Embajada, la señora Ann Moore de Stirling, esposa del Embajador de Gran Bretaña en Chile, Excmo. señor Charles Stirling. Penelope nació en Santiago, casi al año de haber llegado sus padres a esta ciudad, convirtiéndose en el personaje más importante del hogar del distinguido matrimonio, quienes tendrán en la distinción y aprecio. Su deporte favorito es la pesca. También en este sentido es la entusiasta compañera del Embajador, con quien hace viajes especiales a pescar salmones al lago Villarica. Los representantes británicos serán hoy las figuras más importantes de las fiestas de la Coronación de la Reina Isabel II.

Fiesta de la Coronación adquiere brillantes caracteres en Santiago.

Las brillantes fiestas de la Coronación de la Reina Isabel II tienen en Santiago una repercusión importante. Las recepciones para celebrar este magnifico acontecimiento de la tradición británica han adquirido singular relieve. En la noche de ayer el Embajador y la señora de Stirling, representantes de Su Majestad Británica, ofrecieron una comida de gala, en la sede de la Embajada, la que reunió a un selecto grupo de personas del mundo diplomático y destacados miembros de nuestra Cancillería. Se encontraban presentes:

Ministro de Relaciones Exteriores, señor Oscar Fennier Marín; Embajador de los Estados Unidos, Excmo. señor Claude G. Bowers, y señora Patricia Bowers; Ministro de Noruega y señora de Olmer; Director del Ceremonial de la Cancillería, señor Luis de Cubillos Achurra, y señora Rebecca Bravo de Cubillos; señor Manuel Bianchi Gundán; Sir Robert Mitchell y Lady Mitchell; Agustín Edwards Budge y señorita Mariel Edwards Eastman; Encargado de Negocios de Francia, M. Jean Paul Angles; Encargado de Negocios de Sud Africa, señor Archibald G. Dunn, y señora Daphne Rosemary de Dunn; Encargado de Negocios de Canadá, Matthew Robert Dale, y señora Grace Condi de Dale; Arturo Cousiño Lyon, señora Carmen Prieto de Santa María, señora María Bianchi de Bianchi, señora Carmen Cousiño de Eyzaguirre, H. J. Brewster, J. L. Irvine y señora de Irvine; W. Paterson y señora de Paterson y G. F. Renwick y señora.

El Embajador de S. M. Británica y señora de Stirling, recibirán hoy, en su residencia de Avenida Vicuña Mackenna, de 11.30 a 13 horas, a la colonia residente.

—En la tarde se llevará a efecto la gran recepción del Country Club, a la que han sido invitadas 500 personas. Este homenaje a la Reina Isabel II será ofrecido por el Embajador Stirling y su esposa; el Encargado de Negocios de Canadá, y señora de Dale, y el Encargado de Negocios de la Unión de Sud Africa, y señora de Dunn. Las invitaciones repartidas son estrictamente personales.

AL EXTRANJERO.— A bordo del vapor "Castillo Montjuich", se han dirigido a Europa don Emil Heinrich Stulz y señora; señora Inés Allende de Grove; señora Laura Allende de Pascual; señorita Isabel Aguirre B.; señora María Luisa Bennett de Del Pedregal; señorita Juliette Zimmer Larroquette; señorita Mónica Quiruga Galit; señores Guillermo Saul Prado; Carlos Alzola y Antonio Ferreira Medina.

MATRIMONIO MANRIQUEZ REYES - LLANA INFANTE.— Se ha fijado para el 7 del presente el matrimonio de la señorita Adriana Llana Infante con el señor Néstor Manríquez Reyes, el que será bendecido privadamente en casa de la novia.

VIAJEROS.— Se encuentran de paso en Santiago, procedentes de La Serena, los señores Juan Barrera Cortés y Carlos Muñoz Barrera.

TABERNA Capri

La Taberna Capri, con la Orquesta Espectáculo del violinista y compositor señor Nibaldo Soto Carvajal, van ya para su tercer año de éxitos en este acogedor local, el rendez vous de nuestra sociedad.

Las reuniones son amenizadas por artistas de la categoría de Juracy Ferreira, Guido Contí, Soledad la Gitana, Franco Rossati, Elba Nazarela, Soto Carvajal y su ronda musical parisienne.

SAN ANTONIO 541 FONO 31131

DISTRIBUCION DIRECTA

Único local de ventas directas al público:

808 - IRENE ARIZTIA - 808

por San Antonio, altura 560, frente al Capri

CHALECAS - CHOMBAS

ESPECIALIDAD MEDIDAS

Fábrica de Tejidos "TUQUIN"

Solamente alta calidad — Precios de fábrica.

COMIDA.— A la comida ofrecida por don Rafael Vives Vives y señora Gabriela Honkart de Vives, en honor del Excmo. señor Ministro de Bolivia, don Alberto Alipaz Alcázar y señora, asistieron las siguientes personas:

Juan F. Zalles Valenzuela y señora Adriana Besa de Zalles, General Miguel Aylón, Guillermo Escobar, Luis Cubillos A. y mo Escobar, Luis Cubillos Barrios, señora, Hugo Zepeda Barrios, Carlos Montañe, Luis Undurraga niac y señora Elvira Matia de Correa y señora Elvira Matia de Undurraga, Paul Aldunate Philippi y señora María Angélica Valdes de Aldunate, Guillermo Carey Bustamante y señora Ana Tagle de Carey, Jorge Richards B. y señora Sara Waugh de Richards, Jorge Figueroa Angula chards, Hernán Zaldívar de Arellano, Nora Zaldívar de Arellano, Raimundo Correa Valdes y señora Elena Fabres de Correa, Raúl Aldunate Ph. y señora María Teresa Menéndez de Aldunate, María Lucía Cáceres Tricot, señora Lucía Cáceres Tricot, señora Gabriela Lira de Quinteros, Gabriela Lira de Quinteros, Máximo Valdes de Valdes, señora Blanca Zegers de Valdes, Luis Puelma L. y señora Teresa Alcorri de Puelma, Enrique Javalquinto M., Enrique Oviedo Cayada, Luis A. Fernández, Cristian Vives Honkart.

PRESENTACION DE MODELOS.

Las señoras Carmen Martínez de Huneeus, Gillianne de Schnacke y Anny Misse de Hirma, ofrecerán hoy un desfile a las 19 horas, en el Hotel Carrera, para presentar un desfile de modelos del modisto argentino Paco Jamandreu. La exhibición será una novedad en la materia, y para el efecto se han repartido invitaciones especiales. Los sombreros que acompañarán los conjuntos serán diseños originales de Gillanne Boutique.

MISAS.— Mañana, primer aniversario del fallecimiento de la señora Laura Gandarillas de Larraín, se oficiará una misa a su memoria en la Iglesia de San Ignacio, a las 9 horas. Se nos encarga invitar a sus parientes y a los que fueron sus amigos.

—Hoy, a las 10 horas, se oficiará una misa a la memoria de la señora Rosa Graciola D. de Orthusteguy, en la Parroquia de la Asunción (Avenida Vicuña Mackenna).

—Con motivo de cumplirse hoy el tercer aniversario del fallecimiento de la señora Amelia Bados de Pacheco, se oficiará una misa en la Iglesia de los RR. PP. Capuchinos, a las 9 horas.



La señora Daphne Rosemary de Dunn y su hija Mary, esposa e hija del Encargado de Negocios de Chile, señor Archibald Gardner Dunn. La familia de los Dunn hace mucho tiempo se encuentra en Chile, se completó un año de la graduación de la hija Mary en el Santiago College, y junto con su hermano se mudaron a la residencia de Avenida Alcantara. Hoy día Mary de Dunn es estudiante de la Facultad de Negocios de Sud Africa y su esposa celebrará de los británicos y canadienses, las fiestas de la Reina Isabel II, con una gran recepción en el Country Club.

EXPOSICION.— En el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura se inauguró ayer a las 19.15 horas, la exposición de obras de la pintora inglesa Mrs. Hortense Kelly, quien ha visitado varios países europeos recolectando paisajes y escenas de lugares visitados. Esta exposición permanecerá abierta al público en el local del Instituto, Huérfanos 696.

NACIMIENTOS.— En la Clínica Santa María ha nacido una hija del señor Julio Aguirre Llanos y de la señora María Luz Amenábar de Aguirre.

—Ha nacido María de Los Angeles, hija del señor Marcos Maturana Fairlie y de la señora Maturana Olalquiaga de Maturana.

JUBILO en INGLATERRA

ANGUSTIA en CHILE

INFORMA LOS MARTES PRIMERO Y MEJOR!

Séalo mejor, lea.

La Coronación de Isabel II y el Temporal de los Andes, dos hechos sobre los que ERICILLA trae la completa información gráfica y de crónica y además

La Semana Política, noticiosa bien Critica de Estrenos Crónica Internacional

primicias en todas sus secciones;

Ericilla

PROTESTA SE ELEVO A LA ONU POR CIERRE DE AGENCIAS INFORMATIVAS

Huérfanos 1147 9.º Piso Casilla 13120

DUNCAN FOX Y CO LTDA

24

4

12. n

527

ESTADO 33 — OFICINA 9 — TELEFONO 84286 —

Hoy será coronada Isabel II

DOS HIJOS TIENE LA
SOBERANA DE 27 AÑOS

Vida de la joven
Reina de Gran Bretaña

La Reina Su Majestad Isabel II nació en Londres el 21 de abril de 1926. El 20 de noviembre de 1947 casó con Su Alteza Real el Duque de Edimburgo, Caballero de la Orden de la Jarretera, quien anteriormente era el teniente Philip Mountbatten, de la Marina Real británica y, previamente, Príncipe Philip de Grecia. Su Alteza Real el Duque de Cornwall (el pequeño Príncipe Carlos, que es heredero aparente al trono, nació el 14 de noviembre de 1945, y la Princesa Ana nació el 15 de agosto de 1950).

La Reina ascendió al trono el 6 de febrero de 1952, a la muerte de su padre, el Rey Jorge VI, y dos días después de su acceso fue proclamada en todo el Reino Unido y la Comunidad Británica. El 28 de abril de 1952 se anunció desde el Palacio de Buckingham que el martes 2 de junio de 1953 había sido señalado por la Reina como fecha para la Coronación de Su Majestad.

TITULOS Y ESTILO REAL.

Cualquier cambio en los Títulos y Estilo Real debe ser hecho de común acuerdo por los Parlamentos del Reino Unido y de las demás naciones autónomas de la Comunidad Británica que deben lealtad a la Corona. En una reunión efectuada en Londres, en diciembre de 1952, a la cual asistieron los Primeros Ministros y otros representantes de los países de la Comunidad Británica, fue considerada la cuestión del Título Real. Se reconoció que el presente Título oficial de la Reina, de "Isabel II, por la Gracia de Dios, de Gran Bretaña, Irlanda y los Dominios Británicos aliende los Mares, Reina, Defensora de la Fe" no estaba ya de acuerdo con las relaciones constitucionales que predominan dentro de la Comunidad Británica, y que era necesaria una nueva forma de Título que reflejara la posición especial de la Soberana como Jefa de la Comunidad Británica. Después de discutirse el punto, se resolvió que cada país miembro usara por sus propios fines una forma de Título adecuada a sus circunstancias particulares, pero que debería haber un elemento substancial común a todos los Títulos. Este elemento común habría de ser la descripción de la Soberana como "Reina de sus otros Reinos y Territorios y Jefa de la Comunidad Británica".

La forma del Título propuesta para el Reino Unido fue la siguiente: "Isabel II, Reina del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y de sus otros Reinos y Territorios por la Gracia de Dios, Cabeza de la Comunidad Británica, Defensora de la Fe".

Las fórmulas propuestas por otros miembros de la Comunidad Británica fueron similares, substituyéndose por el del Reino Unido el nombre del territorio respectivo y en algunos casos introduciéndose ciertas variaciones al contexto.

Cada uno de los miembros de la Comunidad Británica tomará las oportunas medidas para la aprobación constitucional de las modificaciones deseadas. En Inglaterra será necesario promulgar legislación modificando la ley de Títulos Reales y Parlamentarios de 1927, y ha sido presentado ya un proyecto de ley en este sentido, cuando se haya aprobado la legislación necesaria, y tomado las medidas correspondientes en los demás países miembros de la Comunidad Británica, se aconsejará a Su Majestad que, haciendo uso de sus prerrogativas, disponga que se dé efecto a las modificaciones pertinentes.

EL DUQUE DE EDIMBURGO.

El 18 de septiembre de 1952, la Reina firmó un decreto por el cual ordenaba que "Su Alteza Real Philip, Duque de Edimburgo, Caballero de la Muy Noble Orden de la Jarretera, Caballero de la Muy Antigua y Muy Noble Orden del Cardo, Comandante de la Marina Real, de aquí en adelante y en todas las ocasiones y reuniones, excepto cuando de otro modo se disponga por Ley del Parlamento, tendrá, mantendrá y disfrutará, lugar, fama e Irlanda del Norte y de sus otros Reinos y Territorios por la Gracia de Dios, Cabeza de la Comunidad Británica, Defensora de la Fe".

Esto significa que si el esposo de la Reina ocupa su lugar entre los demás duques reales en la ceremonia de la Coronación, el primero de los Lores Temporales que le sigue acatamiento.

El 15 de enero de 1953 se anunció que la Reina había aprobado la promoción del Duque de Edimburgo al rango de Almirante de la Flota, y su designación como Mariscal de Campaña y Jefe de la Fuerza Aérea Británica.

OTROS MIEMBROS DE LA FAMILIA REAL.—El Duque de Windsor anunció en diciembre de 1952 que él y la Duquesa no estarán presentes en la Abadía de Westminster el 2 de junio de 1953. Expresó que no estaría de acuerdo con la usanza constitucional para la coronación de un Rey o Reina de Inglaterra, la presencia del soberano o ex soberano.

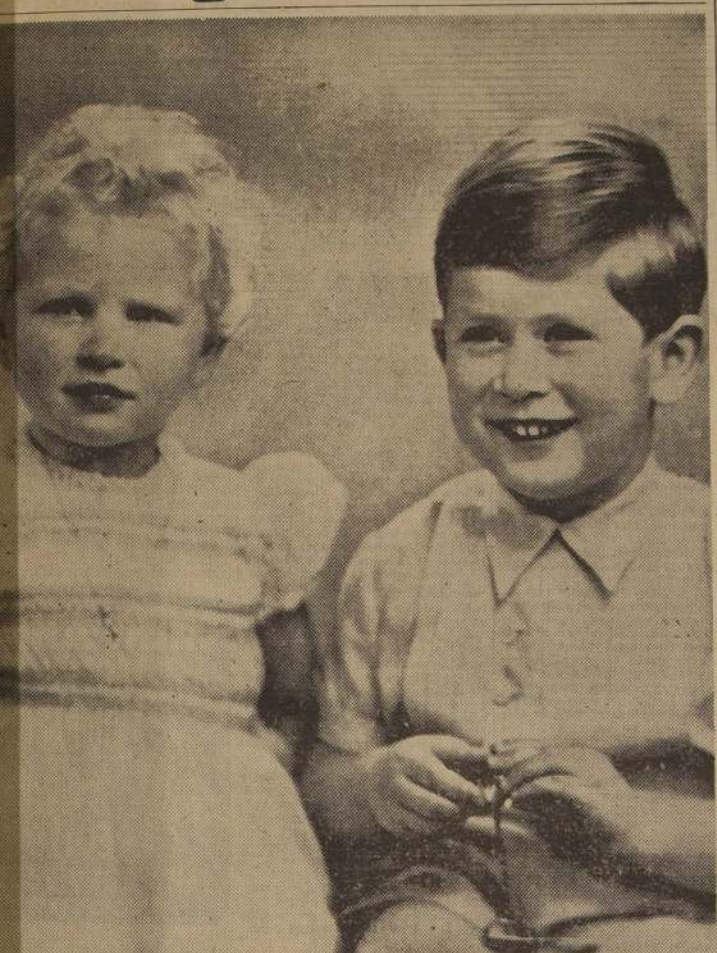
LA SOBERANA Y SU REINO

La evolución de la soberanía real en Inglaterra desde los días del rey Alfredo, el llamado "padre de la ley inglesa" hasta el actual reinado de Isabel II ha sido constante y hoy este concepto es distinto al del pasado. La Reina es la cabeza de toda la Comunidad Británica, y lo es a la par de todas las naciones que la integran, excepto una. La excepción es India, la cual, tras haber sido investida en 1947 con plena libertad para determinar su propia constitución, optó por proclamarse como República. La República India ha optado, no obstante, por permanecer libremente asociada con los demás miembros de la Comunidad Británica, y reconoce a la Reina como cabeza de la Comunidad Británica, y como símbolo de la libre asociación que existe entre sus Estados miembros. En los restantes seis miembros de la Comunidad Británica (Canadá, Australia, Nueva Zelanda, Unión Sudafricana, Pakistán y Ceylán) el rango oficial de la Reina es idéntico al que Su Majestad ocupa en el Reino Unido.

En virtud de una costumbre moderna la Coronación sigue con el intervalo de un año o más al fallecimiento del soberano anterior, y representa solemnemente la bendición divina sobre el nuevo reinado, pero la plena soberanía real es completa sin necesidad de la Coronación.

En efecto, la Reina es cabeza del Estado y de cada uno de sus departamentos. Sin perjuicio de ello, Su Majestad está sometida a la ley, y en el acto de su Coronación presta juramento de acatar la ley y promulgar las leyes; la ejecutiva, que vela por su aplicación y cumplimiento; y la judicial, que las interpreta.

Según la legislación británica, el poder legislativo reside en la Reina en Parlamento, el ejecutivo en la Reina en Consejo, y el judicial en la Reina en Audiencia.



Príncipe Carlos y la Princesa Ana, los dos hijos de la nueva soberana británica que será coronada hoy. Esta fotografía les fue tomada el 14 de noviembre de 1952.

FEBRIL FUE LA PREPARACION DE LA IMPORTANTE CEREMONIA

El primer organismo establecido por la Reina para iniciar los preparativos de la Coronación, fue la Comisión de la Coronación, integrada por representantes del Reino Unido, Canadá, Australia, Nueva Zelanda, la Unión de África del Sur, Pakistán y Ceylán. Presidente de esta Comisión, es el Duque de Edimburgo; vicepresidente, el Duque de Norfolk (Rey de Armas); y secretario, Sir Robert Knox.

En su primera reunión, efectuada el 3 de mayo de 1952, la Comisión estableció un Comité Conjunto de la Coronación, con el fin de que examinara los diversos problemas que surgirían en los preparativos de la Coronación. El Comité inició sus reuniones bajo la presidencia del Rey de Armas, del Duque de Norfolk, y del secretario, Sir Robert Knox.

Tanto la Comisión como el Comité consideraron asuntos de interés para toda la Comunidad Británica; se crearon, además, otros dos Comités encargados de preparar la Coronación con referencia al Reino Unido. Estos son el Comité de Coronación del Consejo Privado, que se reúne bajo la presidencia del Lord Presidente del Consejo, y el Comité Ejecutivo de la Coronación, del Consejo Privado, que comprende a la delegación del Reino Unido y al Comité Conjunto de la Coronación. Sir Robert Knox se desempeña también como secretario del Comité del Consejo Privado y del Comité Ejecutivo.

En las condiciones que hoy operan, corresponde necesariamente al Comité Conjunto de la Coronación, que incluye a los países miembros de la Comunidad Británica, prestar un primer lugar su consideración a la mayoría de los problemas. Este comité informa a la Comisión de la Coronación, organismo que, examinados los informes, somete sus recomendaciones a la Reina para su aprobación. El Comité de Coronación del Consejo Privado, a su vez, recibe informes del Comité Ejecutivo de la Coronación y los somete a Su Majestad.

EL TRIBUNAL DE RECLAMACIONES.—El Tribunal de Reclamaciones es un organismo establecido con un fin especial limitado en relación con la institución muy antigua que se constituye para cada Coronación. La primera reunión efectuada por la Reina que aparece en registros, ocurrió en 1236, para la Coronación de la Reina Eleanor, esposa de Enrique III. La función de este Tribunal consiste en resolver reclamaciones sobre el desempeño de servicios especiales en la Coronación, reclamaciones que en su mayor parte se basan en condiciones anejas a posesiones de tierras feudales.

Los miembros que integran el Tribunal de Reclamaciones, según lo establecido la Reina, son los mismos que forman el Comité del Consejo Privado. El Tribunal consideró 21 reclamaciones, una reclamación fue rechazada, tres fueron excluidas del acatamiento del Tribunal por no estar relacionadas con las ceremonias de la Abadía de Westminster. De las restantes, 15 fueron aprobadas. En el caso de una reclamación, la del Duque de Somerset, sobre su derecho a portar por la Reina el Orbe, el Cetro con la Cruz, u otro atributo o privilegio semejante que Su Majestad tuviere a bien otorgar, el Tribunal dictaminó que el peticionario había presentado pruebas insuficientes de un derecho conferido a él para ese servicio, pero añadió que la adjudicación contra vuestro derecho en modo alguno perjudicaría cualesquiera esperanzas que podáis tener de recibir la Corona.

Una reclamación más, luego de haber sido considerada por el Tribunal, fue rechazada: la presentada en nombre del Lord de la Casa Solariega de Warwick en Nottinghamshire, sobre su derecho a presentar a la Reina un cuante para su mano derecha, y para que un representante de dicha casa preste apoyo al brazo de Su Majestad mientras sube al Cetro Real. El Duque de Newcastle, heredero del Lord de la Casa Solariega de Warwick, ha fusionado sus bienes y ascendidos en una compañía limitada, y el Tribunal dictaminó que tales derechos no podían ser conferidos a una compañía.



Su Alteza Real el Duque de Edimburgo, en el primer retrato oficial que le fue tomado después del acceso al trono de Su Majestad la Reina Isabel II de Inglaterra. El Duque de Edimburgo viste el uniforme de comandante de la Real Marina británica y luce sus condecoraciones y distinciones.

Las reclamaciones aprobadas por el Tribunal, fueron: la del Dean y Capitulo de Westminster para instruir a la Reina en los ritos y ceremonias; las del Obispo de Durham y del Obispo de Bath y Wells, para prestar apoyo a Su Majestad en la Coronación; la del Lord Shrewsbury, de llevar una vara blanca como símbolo de su cargo hereditario de Lord Gran Mayor de Irlanda; las peticiones de Lord Hastings y Lord Churston, de llevar las Grandes Espuelas.

EL CARGO DE REY DE ARMAS.—El Duque de Norfolk, quien desempeña el cargo hereditario de Rey de Armas de Inglaterra otorgado a su familia por el rey Carlos II en 1674, es, después del Soberano, la mayor autoridad en todas las materias del ceremonial real, pre-

SERA CORONADA EN WESTMINSTER

En una conferencia de prensa realizada el 1.º de agosto de 1952, el Ministro de Obras dio a conocer los preparativos que su departamento estaba realizando en la Abadía de Westminster.

La transformación de la más histórica de las iglesias de la Comunidad Británica tiene que realizarse con cuidado extremo. Decenas de monumentos, pinturas conmemorativas serán cubiertas de tela y protegidas, porque la Abadía debe ser devuelta al Dean exactamente en las condiciones en que fue recibida.

El Teatro de la Coronación, el Santuario y la Capilla de Eduardo el Confesor, tienen que ser preparados de acuerdo con la tradición proveniente de siglos. En 1937, la Abadía fue preparada para recibir a 7.600 huéspedes; ahora no se podrá colocar más gente. En realidad, cuando fue coronado el Rey Jorge VI, la congregación era tan densa que a nadie se le permitía llegar con tapado o abrigo. Desde hace algunos meses —dijo el Ministro— este Ministerio ha estado atareado en los diseños de las telas y alfombras, con que será decorada la Abadía. Bórdados finísimos cubrirán el Altar frontal y la mesa de las insignias reales. La tradición y la ceremonia han sido heredadas del pasado y deben ser escrupulosamente preservadas, pero es nuestro deber expresar en color y diseño la edad que vivimos y a la Reina que va a ser coronada.

En aquella ocasión, el Ministro de Obras señaló que se construiría un Anexo para hacer allí los preparativos de la proclama, el cual ofrece la oportunidad de armonizar una estructura moderna con la antigua grandiosidad de la Abadía. A cargo de la construcción quedó E. Bedford, jefe de arquitectura del Ministerio de Obras.

Los detalles del edificio anexo a la Abadía son los siguientes: Su costo es de 50 mil libras esterlinas. La armazón es de tubos de acero, como soportes de un techo tubular de acero, el cual estará recubierto de asbesto y felpa. Los muros externos serán de madera y planchas de construcción filamente pintadas. Las líneas del portal armonizan con la Abadía. Ante él descenderá la Reina de su carroza dorada.

El hall de entrada está adornado con seis animales de dos metros de altura, con expresiones de feroz lealtad en sus rasgos: estas esculturas representan a las fieras de la Reina: el León de Inglaterra, el Unicornio de Escocia, el Halcón de los Países Bajos, el Grifo de Eduardo III, el Toro de Clarence, el León Blanco de Mortimer, el Galgo y el Dragón de los Tudores, el Yalé de los Beauforts y el Caballo Blanco de Hanover.

Coronando las esculturas, sobre el muro, aparecen las armas y emblemas de las naciones y países de la Comunidad Británica, pintados con los vivos colores de la heráldica.

(A la página 20, columna 1)



ISABEL II, Reina de Inglaterra, que será coronada hoy en la solemne ceremonia de la Abadía de Westminster. Sucede en el trono de Gran Bretaña a su padre. Este estudio fotográfico de la joven soberana de 27 años fue tomado en julio de 1951, durante su visita al Canadá.

Simbolos de un reinado

LA CORONA.—El 5 de enero de 1953, la oficina del Lord Chambelán anunció que la Corona Imperial del Estado que usará la Reina a su regreso de Londres y conducida al local de la Compañía de Orfebres y Plateros de Londres, donde se la modificó de acuerdo con las medidas necesarias. El mismo anuncio expresaba

que todas las demás Joyas de la Corona seguirían en exhibición en la Torre de Londres hasta fines de abril. Las alteraciones que ha sido preciso hacer en la Corona de San Eduardo —la que se usa en el acto de la Coronación— no necesitaron de tratamiento muy elaborado y el trabajo se realizó en el mes de mayo.

EL BASTON DE SAN EDUARDO.—Era originalmente colocado en manos del Rey cuando entraba a la Abadía, con el objeto simbólico de guiar sus pasos por el camino de la justicia, durante el período de Cromwell. El Bastón —o cayado o báculo— tiene un metro cuarenta, coronado por un Orbe de oro, con el regatón de acero.

ronación de Carlos II en 1661. El original, del cual se decía que contenía un trozo de madera de la auténtica Cruz, fue destruido con el resto de las insignias reales durante el período de Cromwell. El Bastón —o cayado o báculo— tiene un metro cuarenta, coronado por un Orbe de oro, con el regatón de acero.

EL CETRO CON LA CRUZ.

Que simboliza el poder regio de la justicia regia, es de oro. Mide 90 centímetros de largo y contiene la porción mayor de la Estrella de África, cortada de Diamante Cullinan. Sobre la Estrella de África va una amatista en forma de un orbe, coronado por una cruz de diamantes y esmeraldas.

LAS ESPUELAS DE ORO DE SAN JORGE O DEL REY.—Son símbolos de caballería. La insignia fue confeccionada para la Coronación de Carlos II y son de oro macizo con correa de terciopelo escarlata. Un Rey es tocado en los talones con las Espuelas por el Lord Gran Chambelán, pero a una Reina reinante por lo general se la toca en las manos.

LA ESPADA DE LA JUSTICIA TEMPORAL Y LA ESPADA DE LA JUSTICIA ESPIRITUAL.

Representan, respectivamente, la justicia para los laicos y para la Iglesia. La Espada de Roma de la Clementina fue mencionada por primera vez en la Coronación de Eleanor de Provenza, mujer de Enrique III, en el año 1236. Estas tres espadas son de diseño simple, con vainas de terciopelo rojo, decorado con adornos de voluta, en cordón de oro.

LA GRAN ESPADA DEL ESTADO.

Es un mandoble con vaina cubierta de terciopelo escarlata, decorada con el Escudo de Armas Real y con la Rosa, el Cardo y el Arpa de Gran Bretaña e Irlanda, y la Flor de Lis y la Insignia del Rastrillo asociadas a Westminster.

LA VARA CON LA PALOMA.—Es el símbolo de la clemencia y la equidad. El mango de oro está adornado con tres bandas en joyas y termina en un orbe, una cruz, sobre la cual hay una paloma con las alas abiertas esmaltada de blanco. Un cetro con la Paloma, como representación del Espíritu Santo y de las virtudes apacibles, data de las Coronaciones del siglo XII, anteriores aún.

EL ORBE.—Un globo de oro coronado por una cruz enjorjada, es el símbolo de la soberanía.

(A la página 14, columna 2)



Estos son los símbolos de la nueva Reina. Famosos en todo el mundo, serán lucidos desde hoy por Isabel II, joven soberana del Reino Unido de Gran Bretaña.

MOTOR

eléctrico

**Siam**

Construido íntegramente en el país desde 1941; aprobado por la D. G. de Serv. Eléctricos. Materiales primarios importados. Licencia exclusiva para Chile de WESTINGHOUSE ELECTRIC INTERNATIONAL CO.

Corriente alterna trifásica de 50 c., de 900, 1.400 y 2.800 RPM. Desde 1/2 a 5 HP en 220/380 v., y desde 5 a 15 HP en 380/660 v.

CARCAZA DE FIERRO FUNDIDO Y RODAMIENTO DE BOLITAS

Entrega inmediata por cualquier cantidad. Consulte precios.

Siam

DI TELLA S.A.

Motors Coupling 54 y 64 (entrepiso)
tels. 84108, 83109, 63986
AHUMADA 65, tel. 85663
A. B. O'Higgins 2314
Tels. 93101, 94943
Casilla 13360, SANTIAGO

ABOGADO

SANCHEZ DEL POZO

FONO: 88813
Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Posesiones efectivas, particiones. De 11 a 12.30 y de 17 a 18 hrs.
Moneda 1137—Of. 78

Mejoral**Mejoral****Mejoral**

Será la primera coronación televisada

Activa labor tendrán los técnicos de radiodifusión

Por L. Marsland Gander

Cuando hace 300 años se coronó en Londres a la Reina Isabel I, fue contado el número de los privilegiados que pudieron presenciar el solemne ritual de la ceremonia y la espléndida del bauto Tudor. En este aspecto, la maravilla principal en relación a la coronación, al día 2 de junio, de la Reina Isabel II, la constituirá el hecho de que la ciencia moderna hará la ceremonia visible en 2.500.000 hogares esparcidos a través de toda Gran Bretaña.

Será, además, la primera coronación que se televisa a través de dos Continentes, y la segunda, a ser radiodifundida a todas las latitudes de la tierra. Francia, Holanda, Dinamarca y Bélgica, están planeando crear la primera red europea de televisión. "Telefilms" es decir, películas impresionadas de la imagen reflejada en la pantalla televisora, serán transportados en vuelo, por sobre el Atlántico, para exhibirse a las pocas horas, en 20.000.000 de nuevas pantallas de televisión: las de los correspondientes aparatos receptores en otros tantos hogares norteamericanos.

Gran Bretaña fue el primer país pionero de un servicio televisivo de alta definición, desde fecha ya tan relativamente remota como 1936. Y es bien explicable que en la actualidad se haya realizado todo género de experimentos para presentar este espectáculo, el más vivido e impresionante que hasta la fecha haya podido verse en tal medio de difusión. Van a emplearse, al efecto, seis unidades móviles, con un total de 19 cámaras. Se espera que cuatro de éstas se instalarán en la Abadía de Westminster: las restantes cubrirán, continuamente, el tránsito del séquito regio, operando desde varios puntos descolantes. Es bien seguro que va a tratarse de la operación televisiva en mayor escala que jamás se haya llevado a cabo en Europa, y por lo mismo proporcionará a la British Broadcasting Corporation una magnífica oportunidad de hacer gala en ella de sus recursos, enormemente incrementados.

LA ESCENA A TELEVISAR Y SUS COMENTARISTAS. — Aún no se han fijado cuáles vayan a ser las posiciones precisas de las cámaras en el interior de la Abadía de Westminster, pero sí que está garantizada la vista de un espléndido enfoque de los momentos más espectaculares de la ceremonia. Modestos aldeanos de



RICHARD DIMBLEBY, entregado a su faena. Richard Dimbleby es el "as", entre los locutores de televisión, en la British Broadcasting Corporation, y estará situado en el interior de la Abadía de Westminster, durante la coronación de la Reina Isabel II. Su misión será suministrar el comentario que acompañe a la televisión de la augusta ceremonia.

las regiones campesinas de Ayrshire o de los páramos de Cumberland podrán ver más, desde sus remotas casucas, que no pocos viscondes desde sus asientos en la Abadía. La Reina ha dado permiso para que se televisen el acto de reconocimiento, la ceremonia misma de la coronación oficiada por el Arzobispo de Canterbury, y el homenaje de pleitesía que rinden los Príncipes y Pares del Reino, arrodillándose ante la Soberana y besando su mano o mejilla.

La British Broadcasting Corporation abordará la transmisión, tanto radiofónica como radiotelevisada, de las solemnidades dentro de la Abadía, con dignidad y circunspección. Por ello no serán televisados los momentos más solemnes de la ceremonia religiosa: el ungimiento, las plegarias de preparación para la comunión y la administración del sacramento.

Se ha seleccionado a tres de los más expertos comentaristas de radio, para que sean quienes emitan los comentarios descriptivos desde los ámbitos de la Abadía. Los escogidos son John Snagge y Howard Marshall para el comentario radiofónico, y Richard Dimbleby, para el televisado. Muy versados los tres en la descripción de solemnidades religiosas, no intentarán nada que ni de lejos suene a comentario al uso, sino que sus descripciones estarán constantemente transadas del carácter religioso que asume la coronación.

Fuera de la Abadía, a lo largo de los ocho kilómetros que mide la ruta del desfile, cámaras televisoras y micrófonos de radio situados en numerosos puntos de interés, suministrarán a Gran Bretaña y al mundo una versión

gráfica del espectáculo, tanto en imagen como en palabras. Comentaristas de muchas nacionalidades podrán a su vez emitir sus propias descripciones, en sus idiomas respectivos y en el estilo mejor adecuado a sus privativos audientes, con plena libertad.

He aquí algunas cifras que revelan la magnitud del esfuerzo a realizar. En conjunto, serán unos 250 los comentaristas y observadores, entre ellos muchos en representación de países de la Commonwealth y de Norteamérica, que describan los diversos acontecimientos, en 42 idiomas diversos. Los programas sonoros del servicio de la BBC para el interior se transmitirán simultáneamente a la Commonwealth, las fuerzas británicas en ultramar, barcos en alta mar y radioescuchas de habla inglesa en todas las regiones del mundo. En razón a las diferencias de horario, durante las 12 horas subsiguientes a la ceremonia, el Ser-

vicio General para Ultramar, de la BBC, transmitirá versiones compendadas en inglés. Habrá a lo largo de la ruta, 100 puestos para la emisión de comentarios radiofónicos, de los cuales sólo 8 radiarán para Gran Bretaña. Se espera, de modo provisional, que las transmisiones que relatan la ceremonia en el interior de la Abadía y el desfile de la Comitiva Regia duren cerca de siete horas, iniciándose a las 10 y 15 de la mañana, hora británica de verano. Por la noche, a las 8 en punto, la Reina Isabel II hará a los países de la Commonwealth; y su voz será transmitida por todos los servicios radio desde Londres, tanto para el interior del Reino Unido, como para ultramar.

COMENTARISTAS REPRESENTANTES DE LOS PAISES DE LA COMMONWEALTH. — La British Broadcasting Corporation ha consagrado mucho tiempo y cuidado a la selección

de otros comentaristas a más de los suyos propios. El capitán W. E. S. Briggs, de la Canadian Broadcasting Corporation, estará situado en el Anejo de la Abadía; Talbot Duckmanton, de la Australian Broadcasting Commission, y Willy Richardson, de Trinidad, se situarán en el Monumento a la Reina Victoria, frente al Palacio de Buckingham. Figuran preminentemente en la lista algunos que fueron correspondientes de guerra: Wynford Vaughan Thomas, en el citado Monumento de la Reina Victoria; Frank Gillard, en el puesto del Ministerio de Colonias, desde el que se domina la vista de la Abadía de Westminster; y finalmente, el australiano Chester Wilmet, quien forma parte del equipo de televisión.

La selección de voces femeninas para las descripciones sufre el problema incluso más complejo que el de escoger los hombres. Audrey Russell, con incorporación al personal de los boletines de información de la BBC, va a estar en el anejo a la Abadía de Westminster; Mary Hill, australiana de nacimiento y subdirectora del programa "Hora de la Mujer", es otra de las elegidas para formar parte del equipo que cubra la coronación, como también lo es su colega en el programa antedicho, Jean Metcalfe.

Solicitaron el honor de participar en este servicio único 60 mujeres, todas ellas aceptables como candidatas. Pero a través de pruebas de ensayo preliminar, las 60 quedaron reducidas a sólo 31. Y a estas treinta y una se las pidió luego que se alinearan junto a las verjas del Palacio de Buckingham, equipadas con micrófonos de mano, y describieran el desfile de la Guardia Montada de la Reina, brillante cuadro marcial que es como un premonio cotidiano del esplendoroso que ulteriormente ofrezca la Comitiva Regia. Luego, ante un comité de locutores comentaristas del departamento de emisiones al aire libre, fuera de los estudios, se pusieron los discos de los comentarios grabados por las treinta y una postulantes, al hacer sus respectivos relatos de testigos oculares, teniendo la prevención de numerar los discos, a fin de preservar el anonimato de la comentarista.

La señorita Metcalfe fue una de las cuatro elegidas a través de esta prueba. Otras locutoras cuyas voces serán escuchadas en las varias emisiones especiales

SIMBOLOS DE UNA

(DE LA PAGINA 13)

nia de Cristo. Es conducido por el soberano junto con el Cetro con la Cruz, al retirarse de la Abadía.

EL CARGO DE GRAN MAYORDOMO DE ESCOCIA. — Corresponde al hijo mayor del soberano, en su calidad de Duque de Rothesay. Por esto no ha sido acompañado al Condestable de Escocia en la última coronación de 1937. La costumbre consiste en

con motivo de la coronación, se designa un noble de la realeza, cuando la ocasión lo exige. EL CARGO DE MAYORDOMO DEL REINO DEL REINO DEL REINO. — fusionó a la Corona de Escocia, cuando cesó de existir, el cargo de Condestable de Escocia, y desde entonces ha sido el Condestable de Escocia, el que acompaña al soberano en la recepción de la insignia.

EL CARGO DE MAYORDOMO. — Fue el cargo más importante antes del reinado de Carlos II, cuando se creó el cargo de Lord Gran Mayordomo, que se encargó de llevar la Corona de Escocia a la procesión.

Casi todos los soberanos de Inglaterra, desde la Reina Carlota II, han sido coronados con la Corona de San Eduardo, o sea, la corona de Inglaterra, de oro macizo incrustada de esmeraldas, zafiros, perlas, y piedras preciosas. La Corona, actual, do semeja a la corona destruida en 1649, fue reconstruida para la coronación de Carlos II por Sir Christopher Wren, en 1661.

Se calcula que llegará a 250 el número de los ingenieros de sonido y televisión que presten servicio en los varios puestos de emisión al aire libre. Los ingenieros del Servicio de Correos y Teléfonos suministrarán 400 circuitos para la transmisión de sonido e imagen televisada, y 800 ramificaciones de cable para conectar luces de señales, micrófonos y auriculares.

El Director General de la British Broadcasting Corporation, Sir Ian Jacob, pudiera pasar noches de insomnio si se diera a reflexionar en el número de posibilidades de algún tropiezo. Pero, a la vez, puede sentirse aliviado con el pensamiento confortado de que la vasta Corporación a cuyo frente está, sabe invariablemente alzarse de modo condigno a la altura de una gran ocasión.

designar un noble de la realeza, cuando la ocasión lo exige. EL CARGO DE MAYORDOMO DEL REINO DEL REINO DEL REINO. — fusionó a la Corona de Escocia, cuando cesó de existir, el cargo de Condestable de Escocia, y desde entonces ha sido el Condestable de Escocia, el que acompaña al soberano en la recepción de la insignia.

EL CARGO DE MAYORDOMO. — Fue el cargo más importante antes del reinado de Carlos II, cuando se creó el cargo de Lord Gran Mayordomo, que se encargó de llevar la Corona de Escocia a la procesión.

Casi todos los soberanos de Inglaterra, desde la Reina Carlota II, han sido coronados con la Corona de San Eduardo, o sea, la corona de Inglaterra, de oro macizo incrustada de esmeraldas, zafiros, perlas, y piedras preciosas. La Corona, actual, do semeja a la corona destruida en 1649, fue reconstruida para la coronación de Carlos II por Sir Christopher Wren, en 1661.

CHERE AN MODA FORMIDABLE LIQUIDACION DE TEMPERATURAS PRECISAS COSTO CREDITO SAN PABLO FONOS 8510



Su Majestad la Reina
Isabel II^a

Homenaje a

DAVISCO S.A.C.
SANTIAGO-VALPARAISO

B.O.A.C.

Homenaje a la
CORONACION

de S. M. la

REINA ISABEL II

de Gran Bretaña



BRITISH lo atiende volando y mejor

Oficinas en Santiago: MAC IVER 230 Teléfonos 35081 y 35082

Así tendrá Gran Bretaña una nueva soberana

Abadía de Westminster
larga y estrechamente
ada a la Corona. No fue
azar que esta Abadía es
mpio en que se efectúan
coronaciones, por cuanto
ificio actual fue delibe-
mente proyectado para
ofreciera un ambiente
y al solemne ritual y es-
tudio que por muchos si-
ha acompañado la co-
ción de un monarca en
Bretaña.

sucesivas etapas de la ce-
lia se realizan en el gran
central de la Abadía.
se como el Teatro, en el
se coloca la Silla del Es-
(al lado derecho mirando
el Santuario), la Silla del
Eduardo, que contiene en
la Piedra de la Coronación
de los Reyes de Escocia
centro, frente al Altar).

CURSOS RAPIDOS

SOCIEDAD COOPERATIVA DE SERVICIOS

INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO

QUEDAN POCAS VACANTES

REGISTRACION TRIBUTARIA

Iniciación: 8 de junio.
Para Contadores y personas interesadas en conocer la
materia.

CONTABILIDAD COMERCIAL

Iniciación: 9 de junio.
Materia: Principios Básicos y Teneduría de Libros.

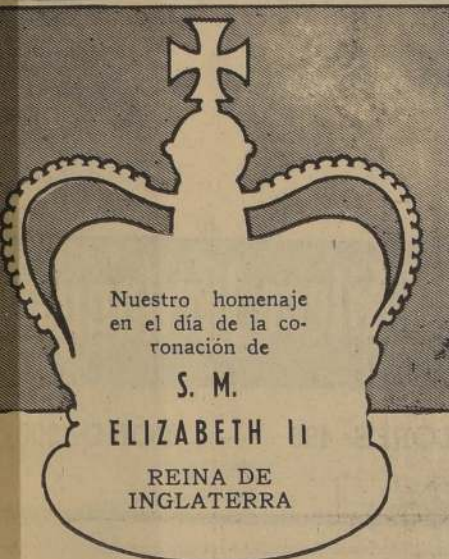
CURSOS COMERCIALES

Iniciación: 8 de junio.
Materia: Aritmética, Práctica en Oficina, Aplicación
de Leyes Sociales, Dactilografía y Archivos.

AUXILIAR DE SECRETARIA

Iniciación: 8 de junio.
Materia: Dactilografía, Redacción Comercial, Práctica
en oficina, Elementos de Archivos, Taquigrafía.

ATRICULA E INFORMES: Sociedad Cooperativa de
Servicios, Amunátegui 126, de 18 a 20 horas.



ESCUELA DE CARABINEROS

CONCURSO DE ADMISION

Llámanse a concurso para proveer 100 vacantes de Aspirantes a Oficiales de Orden y Seguridad, para el Curso Extraordinario que funcionará en esta Escuela, desde el 1.º de agosto de 1953 al 15 de diciembre de 1954.

Los interesados deben reunir los siguientes requisitos:

- 1.— Ser chileno y soltero;
- 2.— 18 a 23 años de edad;
- 3.— Sexto año de humanidades;
- 4.— Servicio Militar;
- 5.— Estatura mínima: 1.65 mts., sin calzado;
- 6.— Salud compatible con el servicio;
- 7.— Antecedentes personales intachables.

EL INGRESO NO IRROGA GASTOS EXTRAORDINARIOS

A los alumnos se les proporciona uniforme y gozan de una renta que les permite financiar todos los gastos que le demanda su permanencia en el Establecimiento.

Las solicitudes de admisión, se recibirán hasta el 20 de junio, en los siguientes puntos:

SANTIAGO: En la Escuela de Carabineros, Avda. Antonio Varas N.º 1842, Oficina de la Jefatura de Estudios.
EN PROVINCIAS: En las Prefecturas y Comisarias.

Los Prospectos de Admisión, se encuentran a disposición de los interesados en la Escuela de Carabineros, Prefecturas y Comisarias de la República.

LA DIRECCION DE LA ESCUELA

incluyendo la Coronación; la Entronización y el Acatamiento.

Cuando la Reina entre a la Abadía en procesión, vistiendo su Túnica Parlamentaria, será saludada en latín por los escolares de la Reina de la Escuela de Westminster, a la cual se le concede este privilegio en las coronaciones. Es escoltada hasta su Silla del Estado y la ceremonia se inicia con el Reconocimiento. El Arzobispo de Cantorbery avanza por turno hacia cada uno de los cuatro costados del teatro y pregunta a los presentes si están dispuestos a reconocer a Isabel como su Reina indiscutida. De cada costado se eleva la respuesta: "Dios salve a la Reina Isabel".

Sigue a continuación el Juramento, administrado por el Arzobispo de Cantorbery. La Reina promete solemnemente gobernar a cada uno de sus pueblos de acuerdo con sus propias leyes, dispensar la justicia con clemencia y mantener en el Reino Unido la religión protestante. Ante el Altar, la Reina sobre la Biblia, jura considerar esas promesas como sagradas.

En este punto, el Servicio de la Comunidad, que forma la estructura dentro de la cual se solemnizan los ritos de la Coronación, comienza su iniciación y llega hasta el Oredo.

A continuación viene la Unión, la parte más secreta de la ceremonia. La Reina se despoja de su Túnica Parlamentaria y ocupa su sitio en la Silla del Rey Eduardo. Durante la Unión, cuatro clérigos de la Orden de la Jarrettera sujetan sobre ella un dosel de tela de oro, de tal modo que solamente es vista por el Arzobispo que hunde un dedo en el óleo consagrado que se halla en una cuchara de oro, que tiene en sus manos el Dean de Westminster, y toca a la Reina en las manos y la Corona que adorna su cabeza.

Después de la Unión prosiguen las etapas sucesivas de la Investidura. La Reina es ataviada con las vestiduras y se le presentan los símbolos de la soberanía: primero, el Cololum Sindonis, un ropaje sin mangas; después la Supertúnica con mangas y en tela de oro; se le tocan las manos con las Espuelas de Oro de la Caballería (a un Rey se le tocan los talones); se le ofrece la Espada, que ella de inmediato lleva al Altar, entregándola a Dios, después de lo cual uno de los Caballeros de la Reina la recibe por el precio de cien chelines, y la mantiene desnuda en su poder, en nombre de la Reina, por el resto de la ceremonia; se imponen a la Reina la Estola y la Túnica Real; se le hace entrega del Orbe, que simboliza el dominio de la Cruz sobre el mundo; recibe en su dedo el Anillo y se le da la peloma, que significa equidad y clemencia. Finalmente viene la coronación cuando el Arzobispo coloca sobre la cabeza de la Reina la Corona de San Eduardo, la antigua corona del ritual de Inglaterra. La congregación exclama: "Dios salve a la Reina".

Los Pares, varones y damas, se colocan las coronas de su rango y sus Capas de Estado y los Reyes de Armas sus coronas; repican las campanas, los clarines lanzan sus fanfarrias y desde la Torre de Londres los cañones disparan una salva de honor.

En este punto de la ceremonia ha sido costumbre que se ofrezca al Soberano o Soberana la Santa Biblia como "lo más valioso que puede ofrecer este mundo. Aquí está la Sabiduría: esta es la Ley Real; estos son los vivos Oráculos de Dios".

Se procede a la Coronación, cuando la Reina es alzada a su Trono, para recibir allí fidelidad y acatamiento; primero de parte del Arzobispo de Cantorbery, en nombre de los Lores Espirituales; luego de los Duques Reales y de los decanos de cada grado de la nobleza, en representación de los Lores Temporales.

Se completa el interrumpido Servicio de la Comunidad y la Reina hace su Comunión, arrodillada ante el altar, y entrega el tradicional tributo de "un lingote o cuña de oro de una libra de peso".

Después de una bendición final, la Reina se retira a la Capilla de San Eduardo, detrás del Gran Altar, y allí muda su Túnica Real por la Túnica de terciopelo púrpura. Así ataviada, localizada con la Corona Imperial del Estado y llevando en la mano izquierda el Orbe y el Cetro en la derecha, cruza en procesión la Abadía y ocupa su lugar en la Carrera de la Coronación para el viaje de regreso al Palacio de Buckingham.

ORDEN DEL SERVICIO.— El Orden del Servicio de la Coronación, ya dado a conocer en estos antecedentes, tiene detalles que deben ser adaptados para responder de las circuns-

tancias particulares de cada Coronación y a los deseos de los soberanos.

MUSICA.— William McKie, organista de la Abadía de Westminster, tiene la dirección total de la música para la ceremonia de la Coronación. Como asesores suyos se ha designado a Sir Ernest Bullock, quien fue organista de la Abadía desde 1928 a 1941; Stanley Roper, quien durante 50 años ha sido organista de la Capilla Real, en el Palacio de St. James, y Dykes Bower, organista de la Catedral de San Pablo. Para la ocasión se aumentará el número del coro de la Abadía de Westminster y habrá, asimismo, una orquesta, además de los clarines del Estado.

TELEVISION.— La primera decisión de la Comisión de la Coronación había sido contraria a mostrar por televisión la ceremonia, excepto la procesión al oeste de la pantalla del orga-

no; posteriormente se emitió un comunicado revocando la determinación, de tal modo que ahora se presentará por televisión la casi totalidad de los actos, con excepción de la Unión, las oraciones de la Comunidad y la

administración del Sacramento. El Director General de Correos ha otorgado licencias para que las ceremonias de la Coronación puedan ser transmitidas por televisión en salas, cinesmas y otros lugares públicos; espectadores paguen o no por ello.

DESIGNACIONES EN RELACION CON LA CORONACION.— El Rey de Armas, Duque de Norfolk, ha dado a conocer las designaciones especiales de la Unión y la

(A la página 17, columna 1)

VITRINAS CROMADAS

TODA CLASE DE INSTALACIONES METALICAS PARA:

RESTAURANTES
ALMACENES
BARES

FIAMBRERIAS
ROTISERIAS
CARNICERIAS

GALVANOMETAL LTDA.

67 — AVENIDA MATUCANA — 67

(A dos cuadras Estación Central) — Fono 94865
EXISTENCIA PARA ENTREGA INMEDIATA



Con su característica vivacidad y encantadora sonrisa, la Reina Isabel II ha conquistado el cariño de una gran familia de muchas naciones, Estados y razas, que en el día de hoy, Día de su Coronación, hacen votos porque goce de un largo y próspero reino.

WILLIAMSON BALFOUR & CIA. S.A.

Bandera 140 - Piso 6.º - Casilla 118-D - Santiago



DIA DE LA
CORONACION

Homenaje de
KENRICK AGENCIES LTDA.

Bandera 162, Fonos 82637/8 9 - Santiago



Dia de la
CORONACION

Homenaje de



Inst. Chileno Británico

MIRAFLORES 495 — FONOS

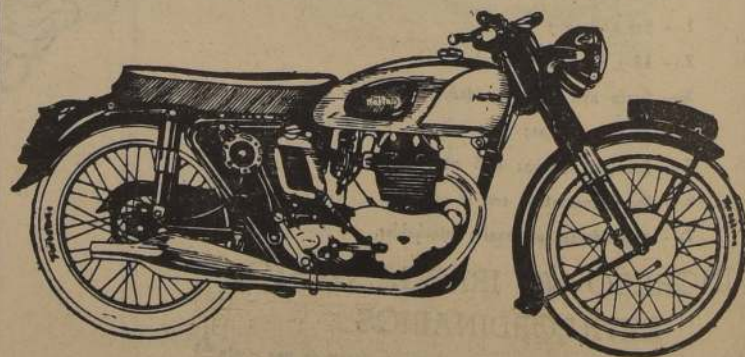
En el día de la Coronación de
S. M. ELIZABETH II
REINA DE INGLATERRA

*plácenos extender a nuestros
estimados clientes y amigos un cordial
saludo con augurios de toda prosperidad y
felicidad para nuestros dos países.*

**BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUR
LIMITADO**



Homenaje a S. M.
Británica
ELIZABETH II



Norton

IMPORTADORA WAL LTDA

ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS 2550-62
CASILLA 4547 — TELEFONOS 93005-6 Cables WAL — SANTIAGO

tendrá G. Bretaña...

A PAGINA 15)
s por la Reina, res-
que acompañarán
cesión en la Aca-
minster, en la Co-
2 de junio. Las
s dan por el or-
upan en la proce-
TANDARTES. — El
de la Unión, es-
M. Dymoke, es-
Principado de Gales,
n, estandartes de los
Armas Reales: el
Lord de Lisle y
de Escocia, Vizconde
el de Inglaterra,
erby; el Estandarte
nde Montgomery de
ROS DE LA JA-
PORTADORES DEL
el Vizconde Allende-
e de Wellington, el
ortescus y el Duque
ORES DE LAS IN-
ELES Y LOS LOAN-
MAYORDOMO,
NDESTABLE Y DE-
EL GRAN MAYOR-
ESCOCIA. — El ba-
Eduardo, Conde de
etro con la Cruz.

mejoral
mejoral
mejoral

Vizconde Portal de Hungerford;
las Espuelas, Lord Hastings y
Lord Churston; la Espada de
la Justicia Temporal o Tercera
Espada, Duque de Buccleuch y
Queensberry; la Espada de la
Justicia Espiritual o Segunda
Espada, Conde de Home; la Es-
pada Roma de la Clemencia,
Duque de Northumberland; el
Gran Mayordomo de Escocia,
como Delegado del Duque de
Rothsay, Gran Mayordomo de
Escocia, Conde de Crawford y
Balcarres; el Lord Condestable
Mayor de Inglaterra, Vizconde
Alanbrooke; la Espada del Es-
tado, Marqués de Salisbury; la
Vara con la Paloma, Duque de
Richmond y Gordon; el Orbe,
Conde Alexander de Tunes; el
Lord Gran Mayordomo, nor-
don de la Corona de San Eduar-
do, Vizconde de Cunningham de
Hyndhope.

EL DERECHO A LA DESIG-
NACION. — En virtud de ser
poseedor de la Casa Solariega
de Scrymgeour, el jefe de la fa-
milia Dymoke reclamó su dere-
cho a ser Campeón del Rey, y
ahora se le permite llevar el Es-
tandarte de la Unión. El dere-
cho fue obtenido por Sir John
Dymoke en la Coronación de
Eduardo II, en 1377. El cam-
peón del Rey solía presentarse
con todas sus armas, a caba-
llo, en el Banquete de la Co-
ronación, y desafiar a personal
combate a cualquiera que
disputase al Rey el derecho a
la corona imperial. El banquete
de la Coronación no se realiza
desde la Coronación de Jorge
VI, pero desde entonces se per-
mite al jefe de la familia Dy-
moke a llevar uno de los Es-
tandartes en procesión dentro
de la Abadía, a modo de com-
pensación.

El Vizconde de Dudhope es
Portaestandarte Real de Escocia
hereditario, y su derecho a lle-
var el Real Estandarte de Es-

ISABEL II REVISTARA LA FLOTA



JEAN METELFE, del equi-
po de locutores comentaristas
de radio, de la British
Broadcasting Corporation.
Jean será quien describa, de
entre los acontecimientos
con motivo de la Coronación
de la Reina Isabel II, el mo-
mento en que el Cortejo
Real parte del Palacio de
Buckingham, para la Abadía
de Westminster. Jean Met-
calfe estará situada para ello
en posición, dentro del pro-
pio Palacio de Buckingham,
desde la que domine el Pa-
tío Cuadrangular Interior, en
el que la Reina Isabel y el
Duque de Edimburgo suban
a ocupar la Carroza Real.

cocia le fue otorgado por el
Tribunal de Reclamaciones.
Por antigua costumbre, el Do-
sel es sostenido por cuatro Ca-
balleros de la Jarretera en la
Unión de la Soberana.

El Almirantazgo británico ha
anunciado que la Reina, acom-
pañada del Duque de Edimburgo,
revistará la Flota en Spithead
el 15 de junio a bordo del
"Surprise", de la Flota del Me-
diterráneo.

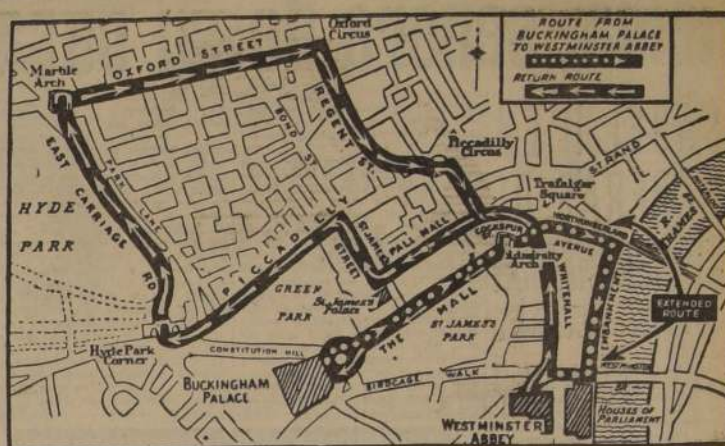
La Flota será comandada por
el Almirante Sir George Creasy,
comandante en jefe de la Flota
Metropolitana. Se tiene en-
tendido que unos 190 barcos re-
presentarán a la Marina britá-
nica y que en la formación
aérea posterior, participarán
unos 300 ó 350 aviones navales.
Es probable que la composición
de la flota que reviste la Reina
se componga de un acorazado, 8
portaaviones, doce cruceros, 20
destruyores, cuarenta fragatas,
dieciocho barerminas, treinta
submarinos y sesenta y dos bar-
cos de otro tipo. Habrá unida-
des representativas de la Co-
munidad Británica, de la mari-
na mercante y de la flota pes-
quera, así como también barcos
de las potencias extranjeras.
Han sido invitados a enviar un
barco a la revista naval de la
Coronación todos los países con
los cuales Gran Bretaña man-
tiene relaciones diplomáticas.
Entre otros países, Bélgica en-
viará la fragata "Victor Billet";
Brasil, el crucero "Almirante
Barroso"; Dinamarca, la fraga-
ta "Holger Danske"; la Repú-
blica Dominicana, el destructor
"Trujillo"; Francia, el crucero
"Montcalm"; Grecia, el destruc-
tor "Navarino"; Italia, el bu-
que escuela "Amerigo Vespucci";
Holanda, el crucero ligero
"Tromp"; Noruega, el destruc-
tor "Narvik"; Portugal, la cor-
beta "Bartolomeu Dias"; Es-

paña, el crucero "Miguel de Cer-
vantes"; Suecia, el crucero "Go-
ta Lejon"; Tailandia, el ba-
rerminas "Posampon"; Tur-
quia, el destructor "Demirhisar";
Estados Unidos, el crucero "Bal-
timore"; la Unión Soviética, el
crucero "Sverdlov".

PARTICIPACION DE LA MA-
RINA MERCANTE BRITANICA.
— Todas las líneas navieras
británicas estarán representadas
en la revista de la Coronación,
el 15 de junio. De ellos, hay dos
que prestan servicio regular en
las líneas de la América Lati-
na: el "Andes" de 26 mil ton-
neladas de la Royal Mail Line,
y el "Hildebrand", de 8 mil
toneladas, de la Booth Line; es-
te último es el más nuevo de
los buques de la compañía que
hacen el servicio de la América
Latina.

El "Hildebrand" zarpó de Li-
verpool el 24 de marzo, en via-
je al Amazonas; estará de re-
greso el 15 de mayo y poco de-
pués empezará un crucero de la
Coronación, en el que se inclui-
rá la asistencia a la revista na-
val de la misma.

El "Andes" es el buque insig-
nia de la Royal Mail Lines. Es
una nave de primera clase que
en el crucero de la Coronación
llevará una dotación completa
de 450 pasajeros. El 13 de junio
zarpará de Southampton para
el crucero de la Coronación, por
la Isla de Wight y el Canal de
la Mancha y el 15 de junio pa-
sará por entre los demás buques
congregados hasta anclar en el
lugar que tiene reservado en
Spithead.



LONGINES

El mejor reloj del mundo



dia de la CORONACION



Homenaje de
A.V. ANTHONY LTDA.
AGUSTINAS 1055 - 4º PISO - OF. 23

representantes de fabricantes británicos proveedores de la industria textil, entre otros
STRE FIBRES LTD. THE BENTLEY GROUP OF COMPANIES
ACROFT SHUTTLES LTD. RICHARD HARWOOD & SON LTD.

Dia de la CORONACION



Un espectáculo de gran pompa y color, será hoy en
Londres, la Coronación de la Reina Isabel II.
Su Majestad saldrá del Palacio de Buckingham en di-
rección de la histórica Abadía de Westminster, donde
será coronada, en una ceremonia de espléndida fas-
tuosidad y solemne ritual, como Reina de Gran
Bretaña.

THE ANGLO CHILIAN ASPHALTE CO LTD S.A

EMPRESA CONSTRUCTORA

Obras de Vialidad y de regadío

Agustinas 1070. 2.º piso. Of. 410-11-12. Casilla 4129. Teléfono 89424. Santiago

FABRICADAS POR
PIZARREÑO

- Aislante del calor y del frío
- Inalterable a los cambios atmosféricos

EXIJA LA MARCA PIZARREÑO

SOC. INDUSTRIAL PIZARREÑO S.A.
OFICINA:
PRESIDENTE RIOS N.º 6
TELÉFONO 38007-8
CASILLA 567 - SANTIAGO
EXPOSICION: ALAMEDA 720

PLANCHAS de gran onda Eternit



prácticamente
eternas



Casa Matriz:
ELECTRIC & MUSICAL
INDUSTRIES, LTD.
E.M.I.
Hayes, Middlesex
INGLATERRA

...tributamos un fervoroso homenaje a
**SU MAJESTAD
LA REINA ISABEL II
DE INGLATERRA**

y expresamos nuestra adhesión al júbilo del pueblo británico y de la
Comunidad Británica de Naciones

INDUSTRIAS ELECTRICAS Y MUSICALES ODEON, S. A.

Compañía 2045 - Santiago

Fabricantes, Importadores y Distribuidores de

DISCOS

ODEON - COLUMBIA - LONDON - DECCA - PATHE
PAMPA - M-G-M - SEECO - ELITE SPECIAL

RADIOS

MARCONI ODEON

Cambiadores Automáticos Monarch

Fonógrafos Odeon - Columbia Agujas Columbia - Udeon



Reina, señora de su casa, esposa y madre

ISABEL II EN VISPERAS DE SU CORONACION

Por Francis Lehman

LONDRES, mayo 1953. — (Prensa Intercontinental). — A pocos días de la coronación de la reina de Inglaterra, no es inoportuno aportar algunos rasgos personales que contribuyan a dar una idea clara del carácter de la nueva soberana. De su educación, de su vida en el hogar y fuera de él se ha escrito mucho a partir de su exaltación al trono a la muerte de su padre; pero se ha hablado poco, acaso, de su timidez natural, que aunque superada por la fuerza de voluntad, es probable que le haga pasar algún mal rato el día de la gran ceremonia que se aproxima.

En efecto, la cordidez de la reina Isabel es muy acentuada. Un periodista amigo, que asistió hace nueve años a la botadura del acorazado VANGUARD, del que fué madrina, la entonces princesa Isabel, me contaba a este propósito detalles curiosos que observó muy de cerca. La emoción de la princesa era tan visible que, con el deseo de distraerla amablemente, una alta personalidad que se encontraba a su lado le dijo: — ¡lamentablemente por vuestra Alteza Real que haga un tiempo tan frío. A lo que repuso Isabel en un impulso de espontánea sinceridad: — ¡Estoy tan emocionada que no lo noto! Un poco después, cuando hubo bautizado el VANGUARD pronunciando las palabras rituales, transcurrió un breve momento antes de que el buque comenzara a deslizarse por la cala o rampa. Fueron unos segundos de angustia para la princesa, que llena de ansiedad dijo al primer lord del Almirantazgo que la acompañaba: — ¡Dios mío! No se mueve! Al fin el buque comenzó su descenso, lento al principio, acelerado luego y la tranquilidad volvió al contrabando ánimo de Isabel.

Naturalmente, esta timidez disminuyó cuando la hoy reina se encuentra asistida por su esposo, el duque de Edimburgo; pero las rígidas normas protocolarias no permiten que esto sea siempre posible. Por otra parte, ella misma ha hecho grandes esfuerzos autoeducativos para superar esa timidez siempre inconveniente, pero mucho más en persona en su calidad y jerarquía. Acaso en ese período autoeducativo cometió algunos leves errores. Lo contrario no sería humano. Más parece que ha conseguido buenos resultados. De todos modos, no se envenene de ellos. Como alguien la felicita un día, respetuosamente por el deslumbrante y lucimiento con que había desarrollado una delicada tarea

oficial y espectacular, la princesa le respondió con sencillez: — ¡Mi madre lo hubiera hecho mucho mejor!.

Hablando de la reina Isabel y de su misión escrita hace unas cuantas semanas un periodista norteamericano: "La reina de Inglaterra tiene una tremenda carga sobre sí. Debe ser al mismo tiempo reina, señora de su casa, esposa y madre, y hasta "hombre" de negocios. En algún momento ha de hacer un alto en las cuestiones de Estado para disponer el desayuno". Claro está que se trata de una ocurrencia exagerada del norteamericano; pero en el fondo tiene razón, pues expresa de una manera pintoresca y gráfica la variedad y complejidad de los deberes reales, que se extienden desde las importantes cuestiones que afectan al

bien general y a la seguridad del Estado, hasta las cosas triviales, como la propuesta de modificación de los botones de tal o cual uniforme, que no puede llevarse a cabo sin la aprobación de la reina y sin que ella estampe su firma al pie de un circunstanciado documento. El "oficio" de rey o reina de Inglaterra no deja lugar al ocio. Salvo alguna que otra leve vacación o asueto — a veces interrumpido — sólo un día, el de Navidad, ha sido reservado por la reina para sí misma y para su familia. Y aún no por completo, pues siguiendo la tradición comenzada por su abuelo Jorge V. y continuada por su padre, ha de dirigirse por medio de la radio a todos los pueblos del imperio británico, dedicándoles el saludo y las palabras cristianamente animadoras de rigor.

En estas alocuciones pone Isabel sincera emoción. Cuando aún no era sino la princesa heredera pronunció una muy cordial en África del Sur, con ocasión de cumplir sus 21 años. Seis han pasado desde entonces y no se han borrado de la memoria de aquellos súbditos sus palabras: "Declaro ante todos vosotros que toda mi vida, sea larga o sea corta, la consagraré a vuestro servicio y al servicio de la gran familia imperial, a la que todos nosotros pertenecemos. ¡Qué Dios me ayude a cumplir este deseo y que El os bendiga a cuantos lo compartís!".

En la aurora de la nueva era isabelina, la juventud florece en el palacio de Buckingham, en el que una feliz pareja con dos hijos mantiene el carácter tradicional de la corte británica. La influencia del duque de Edimburgo sobre la reina se manifiesta de múltiples maneras. No sólo ayuda el duque a su esposa a dominar su timidez temperamental, sino que aporta con su persona al palacio de Buckingham la atmósfera de un mundo más vasto, que Isabel, educada en un reclutamiento que podría calificarse de extremado, no ha tenido ocasión de conocer.

Peró el resultado más apreciable de esta influencia sobre la reina es el amor y la admiración que ella ha conquistado de tantas gentes, ufanas de asistir a los comienzos de un reinado que esperan haya de ser largo y glorioso.

"Una bella y juvenil figura, heredera de todas nuestras glorias", la calificó con acierto Winston Churchill poco ha, al cumplirse

Isabel II en el Parlamento



La Reina Isabel II de Inglaterra, acompañada por el Duque de Edimburgo, en procesión por la Galería Real a la Cámara Parlamentaria de la Cámara de los Comunes, a inaugurar el primer Parlamento de su reinado.

HOY como AYER
CRYOGÉNINE
LUMIÈRE

Aliviol

Cigarrillos

The MONARCH
CORCHO Y AMBRÉ

Día de la
CORONACION



Su Majestad saldrá del Palacio de Buckingham en dirección de la histórica Abadía de Westminster, donde será coronada, en una ceremonia de espléndida fastuosidad y solemne ritual, como Reina de Gran Bretaña.

Homenaje de
WALDORF



DÍA DE LA
CORONACION



Hoy, día de la Coronación, estos heraldos proclamarán la lealtad de los pueblos del Commonwealth y del Imperio, a Su Majestad la Reina Isabel II de Gran Bretaña.

Homenaje de



SAS



SCANDINAVIA
AIRLINES SYSTEM
LINEAS AEREAS ESCANDINAVIA

vendrá la Carro-
 por ocho caba-
 la Reina. Su Ma-
 a con el manto
 la ceremonia
 de terciopelo
 el de armíño, y
 beza una diade-
 ma carroza, y
 alderda de la Rei-
 de Edimburgo,
 e gran gala de
 Flota.
 des después de la
 n, montado a ca-
 estable Mayor,
 po, Conde Alan-
 o por la Reina
 de las tropas de
 el jefe de la Ca-
 Portadores de
 Oro y Plata, y
 alabarderos.
 n figurarán el
 el segundo de

1.0—El Alcalde de la City de Londres, y su esposa.
2.0—Varios miembros de la familia real.
3.0—Representantes de Estados extranjeros.
4.0—La Reina de Tonga y los sultanes de Zanzibar, Johore, Selanor, Kalantan, Perak, Brunel y Label.
5.0—Los Jefes de Gobierno de India, Sudafrica, Nueva Zelanda, Australia, Canadá y Gran Bretaña.
6.0—El Presidente de la Cámara de los Comunes
7.0—Príncipes y princesas.
8.0—La Reina Madre y la Princesa Margarita.
9.0—A la cabeza de esta comitiva figurarán destacamentos de la Guardia Real, Tropas del Rey y Real Artillería Montada, seguidos de representantes de las Fuerzas Armadas, entada, seguidas de representantes de la Comunidad Británica. A continuación desfilarán secciones de Alabarderos, Remeros de la Reina, la Banda Montada de la Guardia Real, y dos divisiones de la Escolta Real, seguidas de otros varios jefes a caballo.

Terminada la ceremonia, la Reina saldrá con el manto y la corona imperial, y llevando el cetro y el orbe, subirá a la carroza real en compañía del Duque de Edimburgo, partiendo de la Abadía alrededor de las tres menos diez de la tarde, para unirse a la comitiva, que se hallará en su espera, y dirigirse al Palacio de St. James, cuando se efectúe la Coronación. Tendrá capacidad para 7.500 personas. Las invitaciones para estar presentes en la ceremonia son dispensadas por el Rey y Armas "por orden de la Reina".

LOS PARES Y DAMAS LA NOBLEZA. En el caso de los Pares, la invitación se dará en forma de un Convocatorio Real, para la Coronación. En el

Francisco Real.
En la Reina Isabel II, las solicitudes millares de marinos, soldados y aviadores, incluyendo numerosos contingentes de la Comunidad Británica y de las Colonias. La comitiva, que se calcula se extienda a más de tres kilómetros, tardará en pasar por un determinado punto, 45 minutos. En ella tomarán parte cerca de 10 mil personas, incluyendo 2500 procedentes de la Comunidad Británica y de las Colonias. El trayecto, cerca de 31 mil soldados, y tomarán parte 46 bandas de músicos.

Gran Bretaña estará representada por unidades de los tres servicios armados, un contingente de tropas femeninas, así como bandas de música y de gaiteros escoceses e irlandeses. La representación de la Comunidad Británica incluirá destacamentos de la Armada Real, Nueva Zelanda, Sud Africa, Pakistán, Célán y la Rodesia Meridional. India estará representada por el Jefe de Gobierno de dicho país. Canadá estará representada por una banda de música y una banda de gaiteros, y las tropas de la Gran Cruz de las Damas de Caballería; miembros de la Orden de San Jorge de la Orden al Mérito.

Se informó a los Pares y mas de la nobleza, que podían si lo deseaban, solicitar un centro asientos en estrados de honor. El Primer Ministro prometió, dos de los cuales podrían ser ocupados por el Príncipe Dama en lugar de recibir invitación a la Abadía. Los señores de la nobleza, el conde de CAER, y los otros del título

El contingente colonial, que ascenderá a 600, incluirá representantes de las fuerzas armadas de casi todos los territorios coloniales, el valor normal de seis libras esterlinas cada uno, los que asistirán a la ceremonia en la Abadía tienen derecho a licitar dos asientos a cuatro libras esterlinas cada uno, en el estrado adyacente al descubridor.

Se calcula que la carroza real tardará una hora y cuarenta minutos en regresar al Palacio Real, a donde llegarán la Reina y el príncipe de Gales rodeados por las cuatro y media de la tarde. Desde el balcón del Palacio de Buckingham presenciaron el desfile de las fuerzas armadas, que tomaron el camino de unos 45 minutos de su llegada.

Por ejemplo, un Par que no toma lugar en la procesión ni en las ceremonias, puede usar en lugar de la Capa de Estado la de una Orden de Caballería o la Tenida de Parlamento; mientras que los Pares inferiores al de Barón, como los de Vizconde o Barón, pueden llevar, en lugar de corona, una Capa de Estado. Esto no es una innovación, sino volver a una práctica antigua. Han sido medievales el Emperador de Carlos II, los Barones no usaban corona ni capas de Estado, sino Tenida Parlamentaria y gorras de Estado. Sin embargo, previamente estas tenidas habían sido usadas por Vizcondes en la ceremonia de coronación.

Para las Damas de la Nobleza de rango superior a Condesa, que no posean la tradicional tenida para la coronación, podrán usar una que ha sido diseñada por el modisto Norman Hartnell, y que ha merecido la aprobación de la Reina. Esto representa la primera innovación de importancia en tenidas para coronación, que se efectúa en 250 años. Consiste en un tapado de terciopelo es-

carlato con adornos de piel gris
y un manguito, pero una capa, tam-
bién gris, con las barras de ar-
mario para indicar el rango.

Los caballeros que no se en-
frentan al enemigo en batalla
deben usar traje de Corte o un
traje de gala. Para los civiles
que no toman parte en la pro-
cesión, trajes de tarde, matina-
les o de noche, pero no trajes
de no usar traje de Corte. Los
Caballeros de la Gran Cruz de
las órdenes de Caballería usan
las capas de su orden.

Los miembros de la Gran Pa-
rte del Reino ni Damas de la Gran
Cruz de las órdenes de Caballe-
ría, deben usar trajes de gala
con telas o un tocado de velo
de terciopelo. Los tocados
tocados han sido diseñados por
Norman Hartnell, y aprobados
por la Reina.

LA COMUNIDAD BRITÁNICA
EN LA CORONACIÓN. — Un
dadas de las tierras y los
de la nación, autónomas
de la Comunidad Británica y
más de 50 territorios de ultramar
desfilarán en la procesión
de la Coronación, con diez pri
meros Ministros, siete sultanes
y 100 jefes tribales. El contingente
potenciado africano. Tomarán pa
re 29 000 hombres y 47 bandas. L
unidades mayores procederán
del Reino Unido, Canadá, Aus
tralia, Nueva Zelanda, Sud Áfr
ca, Ceylán, India, Pakistán y
China. Unos mil soldados, en
mayoría de Gran Bretaña.
alinearán en las calles de la y

real. Nueve procesiones separadas llegarán a unirse en la Abadía. Comenzarán con la del Alcalde de Londres, a las 8.45 horas, y terminarán con la del Reina, la más importante y más elaborada. En el viaje de regreso, se fundirán todas en una gran procesión, encabezada por representantes de todos los servicios de las fuerzas armadas del reino.



Casa
ESCOCESA
SUC. "JAMES T. MELROSE"
1893 1953

ADHIERE AL HOMENAJE QUE
SE RINDE A S. M. BRITANICA
ELIZABETH II, EN EL DIA DE
SU CORONACION

☆☆☆☆☆

Ofrece a su distinguida clientela un selecto surtido de ropa interior de lana para caballeros, señoras y niños. Calcetines de lana en fantasía y de un color. Renovamos nuestras ofertas en calzado para señoras, caballeros y niños a precios convenientes.



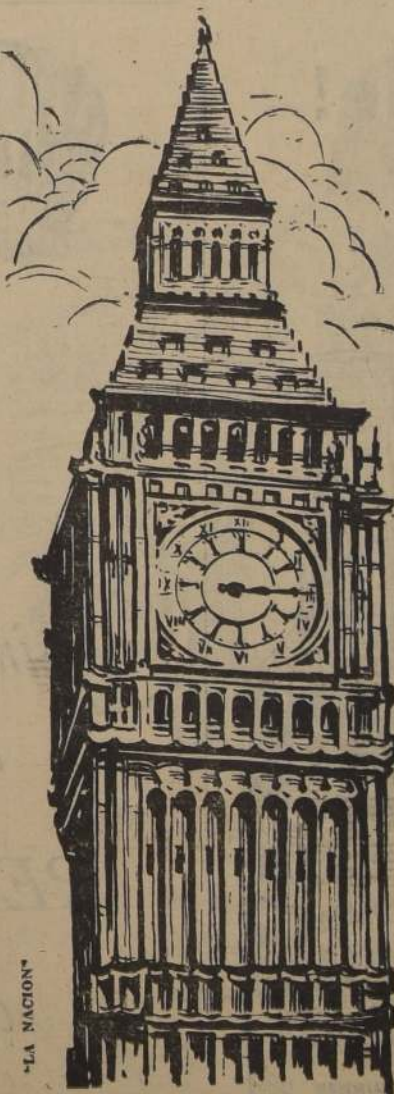
CASA ESCOCESA * HUERFANOS 785



 Por la magnificencia y distinción de su ambiente señorial, el Hotel Grillon goza de la preferencia de la aristocracia inglesa, cuya excelstitud de gustos distingue y enorgullece por doquiera a su raza.

Hotel Crillon

Agustinas 1025 - Teléfono 63201 - Srgo.



Día de la Coronación

GOD SAVE THE QUEEN

AL GRAN PUEBLO BRITANICO
EN ESTA HORA SOLEMNE DE
SU HISTORIA

Homenaje de

HOTEL

Carrera



Administrado por "Intercontinental Hotels Corporation" de Nueva York.

cedencia, blasones y dignidades. Supervigila todos los arreglos para la ceremonia de la Coronación en la Abadía de Westminster, con excepción de la liturgia de la Iglesia. Sus responsabilidades incluyen envío de convocatorias e invitaciones; la compilación de listas de asistentes; los dictados sobre las tenidas; la organización de la procesión de ida y regreso a la Abadía; la designación de los ujieres, y todos los asuntos del ceremonial. Como jefe ex officio del Colegio de Armas, el Rey de Armas tiene como su administrador jefe al Principal del Rey de Armas, el que a su vez es



Con la Corona de San Eduardo el Confesor, será coronada hoy la Reina Isabel II, en la Abadía de Westminster. La Corona pesa siete libras y es llevada por la Reina sólo durante algunos minutos en la ceremonia de la Coronación. El anillo de oro que la circunda está cuajado de diamantes, rubíes, esmeraldas, zafiros y perlas, y un orbe y cruz enjorjados, coronan la intersección de los dos arcos de oro.

Homenaje de Bar y Restaurant
Les Gourmets
SAN ANTONIO 427
Fono 31607



Pulso firme!

CREAM of the BARLEY

Producido en Escocia desde 1831

¿Ud. conoce el buen Whisky Escocés?
¡Pruebe CREAM OF THE BARLEY!
Special Old Scotch Whisky
Es un Whisky que Ud.
tendrá a orgullo en
beber y recomendar!

Los buenos bebedores
prefieren un buen
Whisky escocés puro:
el CREAM of the BARLEY

Distribuidores
F. y J. Garcia y Cia.
Casilla 3021 - Santiago



Febril fué la preparación... (De la pág. 13)

asistido por otros oficiales, como reyes de armas y heraldos, todos del Colegio de Armas. En la oficina del Rey de Armas, establecida en octubre de 1952, se realiza toda la organización del ceremonial de la Coronación dentro de la Abadía de Westminster. El Ministro de Obras tiene la responsabilidad del buen mantenimiento de los edificios y los adornos para la Coronación y después de haber recibido la autorización del Rey de Armas, de los preparativos en el interior de la Abadía de Westminster para la ceremonia. El mismo Ministerio tiene también la responsabilidad de escribir los estrados a lo largo de la

relaciona con la liturgia correspondiente al Arzobispo de Cantorbéry, quien tiene el deber de preparar el Servicio de la Coronación, y hacer las alteraciones verbales o de otro orden, que estime necesarias.

LA TUNICA DE LA REINA PARA LA CORONACION.— La elaboración de terciopelo de pura real para la túnica de la Coronación de la Reina (o sea la túnica que llevará al regreso de la Abadía de Westminster) fue confiada a la firma británica Warner e Hijos, de Essex. El terciopelo será totalmente de manufactura británica y tejido a mano, empleándose más de 20 yardas de 21 pulgada de ancho. Una vez terminado, el terciopelo fue bordado en la Real Escuela de Lencería, y luego confeccionada la túnica por



Respetuoso y leal homenaje

a

S. M. ELIZABETH II

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Establecida por Cédula Real en 1840

113 años de servicio marítimo entre
Chile y el Reino Unido



*En este día,
la Organización Shell
a través de todo el mundo
rinde un leal y sincero homenaje
a Su Majestad Británica
REINA ELIZABETH II
con motivo de su coronación*

SHELL MEX CHILE LT

Las energías del Gobierno italiano se dedican a solucionar el problema de la habitación popular

Los planes en ejecución en la península, para paliar los estragos de la guerra



CELEBRA EL 7.º ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA. Embajador de Italia, Excmo. señor Guido Borga, recibe los saludos oficiales del Gobierno, con motivo de la patria el 7.º aniversario de la constitución de la República

FABRICA BRUNO
GILBERTO MONTALBETTI B.
ARICA Y VENTAS: GARCIA REYES N.º 9
TELEFONO 91307 - CASILLA 4526
SANTIAGO
LETTAS - PASTELES - EMPANADAS

Entre los problemas impelentes que la Italia democrática heredó de la guerra uno de los más urgentes estaba constituido sin duda por la falta de viviendas. Las destrucciones enormes y los daños ocasionados por los acontecimientos bélicos se habían sumado a la disminución de construcciones entre 1938 y 1940, a la parálisis total de cualquiera actividad edil en el período 1942-45, y al fuerte incremento de población a la postguerra inmediata. Por lo que, cesadas las hostilidades y en la península y hecha posible una primera averiguación, resultó que tan solo por las viviendas, había que lamentar la destrucción de unos dos millones de habitaciones, un millón gravemente perjudicadas y más de tres millones perjudicadas en medida menor. Estas cifras, comparadas con los resultados ofrecidos por el censo de 1931, significaban que algo como el 10% de las habitaciones existentes resultaban inhabitables por lo que el total de los daños ocasionados en ese sector ascendía — en 1945 — a casi un

millón de millones de liras italianas, es decir 250.000 millones de pesos chilenos.

El Estado intervino al principio para sanear con criterio de emergencia, situaciones que revestían urgencia particular: se trató de hacer habitables el máximo número posible de habitaciones, a la brevedad posible y con el mínimo gasto. Sin embargo se imponía una línea de acción unitaria general, por lo que el Gobierno, a los primeros asomos de estabilizarse la economía nacional, empezó decididamente una política orgánica de la casa. La intervención estatal se propuso dos fines: de un lado favorecer la reparación y reconstrucción de casas, facilitando varios beneficios a los particulares; de otro lado fomentar la recuperación de las construcciones edilicias, dando lugar preferente a la edificación de carácter popular.

En el marco de esta política, cabe recordar algunos institutos especiales: el UNRRA-Casas, con fondos destinados por la UNRRA al programa edil de acuerdo con el Gobierno, que empezó a rea-



Habitaciones soleadas y modernas construye el Gobierno en un plan preferente para solucionar el problema de la habitación popular

Tercer centenario de la muerte del músico A. Corelli

Con motivo de la celebración del Día de Italia, el Instituto Chileno-Italiano de Cultura ha programado para el miércoles 3 de junio la conmemoración del III.º Centenario del Nacimiento del músico Arcangelo Corelli (1653-1713). La conmemoración se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile con un concierto de música de ese autor, a cargo de la "Piccola Orchestra da Camera" del Instituto Chileno-Italiano de Cultura.

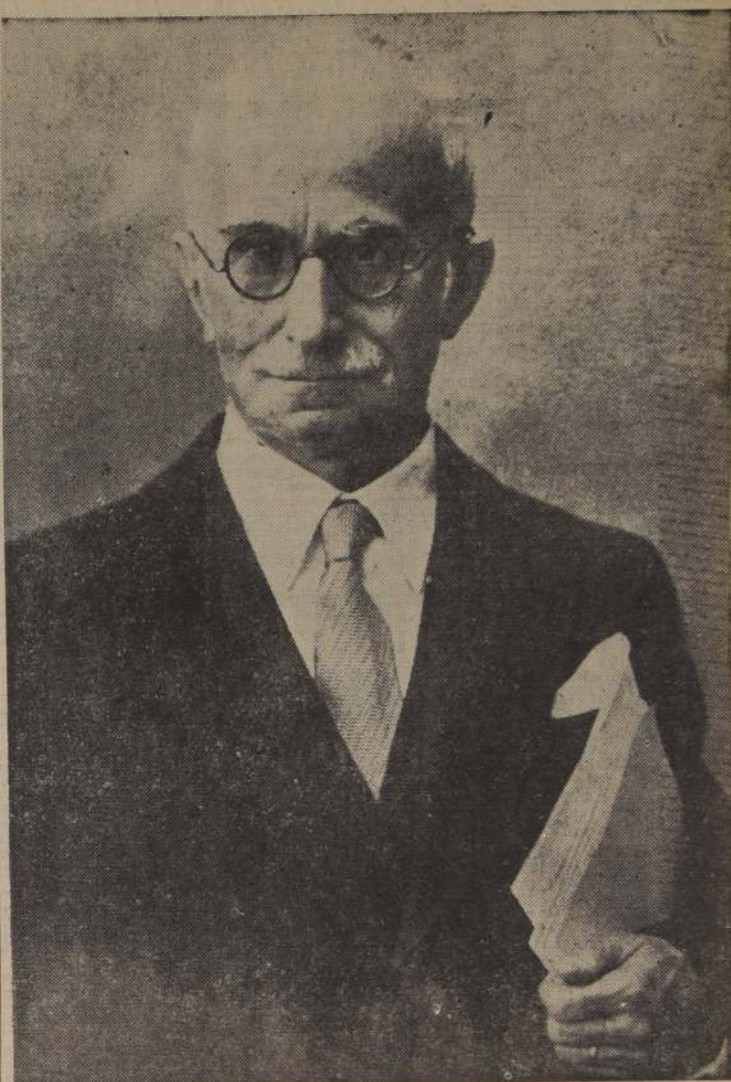
En la primavera de 1946, el INA-Casa, instituido en febrero de 1945, para las construcciones edilicias que empleó en las actividades industriales relacionadas con la edificación, un número cuantioso de trabajadores; el Fondo para el incremento edil, aprobado en agosto de 1950, con el propósito de fomentar la edificación particular mediante préstamos de largo plazo y bajo interés.

Las dos instituciones sobredichas merecen mención particular. El INA-Casa, con su programa septenal de construcciones, logra sus capitales mediante la contribución del Estado, de los propietarios y de los trabajadores; el Estado facilita el 4,30% de las contribuciones totales de las dos categorías y, por 25 años, el 3% del costo de cada vivienda construida en los primeros siete años de actuación del plan: los propietarios están sometidos a la contribución del 1,15% de las retribuciones totales en bruto pagadas; los trabajadores, al depender del Estado, tienen que facilitar el 0,80 o el 0,45% del sueldo mientras que los particulares proporcionan el 0,57 o el 0,30%.

Para el período del 1.º de abril 1949 al 31 de marzo de 1956, se ha previsto la disponibilidad de 300 mil millones, (eso es 75 mil millones de pesos chilenos) repartidos de esta forma, en cuanto al origen de los capitales: 105 mil millones por parte del Estado (15 mil millones por año), 170 por parte de los trabajadores y propietarios, 25 por las cuotas de rescate de los restos netos y otras actividades.

El fondo para el incremento edil prevé la facilitación de préstamos con interés del 4%, vencimiento a 35 años, proporcionando hasta el máximo del 75% del costo global del terreno y de la construcción. Con esto se impulsa a la clase media hacia el ahorro, dándole la posibilidad de volverse propietaria de su casa y contribuyendo, por tanto a la estabilización social de las clases medias italianas.

Un examen de lo realizado en conjunto en el sector edil consistente afirmar que desde 1945, hasta el 30 de junio 1951, se construyeron ex novo o se re-



El Presidente de la República de Italia, Excmo. Sr. Luigi Einaudi

pararon a cargo total o por contribución del Estado 4.291.117 habitaciones por 409 mil millones de liras, (eso es más de 100 mil millones de pesos chilenos). El éxito conseguido por el plan, también entre la opinión pública, se desprende de la forma en que ha sido planteado con la triple intención de incrementar la ocupación obrera, construir viviendas para trabajadores y aliviar al máximo los trámites necesarios y la organización buro-

crática. En el solo ejercicio 1950, 51 las obras emprendidas por el INA-Casa facilitaron trabajo por unos 10 millones de jornadas laborales, lo que corresponde a la ocupación continuada de 50 mil obreros. El 31 de diciembre 1951, habían sido atribuidas ya 25.250 viviendas, de las cuales 16.387 con rescate y 8.863 en alquiler, mientras que en la misma fecha se habían efectuado inversiones para 100 mil viviendas. Algo como 200 mil millones de

trabajos serán efectuados en el primer trienio. Medidas particulares, han sido dispuestas por el Estado para sus empleados mediante el I. N. C. I. S. (Instituto Nacional para las Casas de los Empleados del Estado), constituido desde 1924. Habiendo reanudado su actividad después del paréntesis de la guerra, con las contribuciones facilitadas por el Estado, esta institución (A LA PAGINA 26, COL. 1)

ITALIA
SOCIETA DI NAVIGAZIONE GENOVA
PROXIMAS SALIDAS

desde VALPARAISO para EUROPA
vía Canal de Panamá
con escalas en: Antofagasta, Iquique, Arica, Callao, Puná (Guayaquil), Manta, Buenaventura, Cristóbal, Cartagena, Curacao, La Guayra, Tenerife, Barcelona, Cannes y Génova, con las motonaves

"A. USODIMARE" . . . 24 de junio
"MARCO POLO" . . . 15 de Julio
"A. VESPUCCI" . . . 12 de Agosto
"A. USODIMARE" . . . 9 de Septiembre
"MARCO POLO" . . . 30 de Septiembre
"A. VESPUCCI" . . . 28 de Octubre

ALITALIA
AEROLINEE ITALIANE INTERNAZIONALI

Aviones Douglas Flecha Alada.
El servicio aéreo perfecto.

Buenos Aires - Sao Paulo - Río de Janeiro - Lisboa - Roma - Atenas - Beirut y conexiones para toda Europa y el Oriente.

Salida de Buenos Aires, los martes, a las 08.00 horas

Agentes Generales:

Italmar

SOC. AN. DE EMPRESAS MARITIMAS

Quiriquén 1247 Errázuriz 401
SANTIAGO VALPARAISO



Italia
FIESTA NACIONAL

El ciudadano común de Italia tiene la bondad característica del hombre sencillo que, como éste, en íntimo contacto con la naturaleza, refleja en su rostro la cordialidad y franqueza del noble pueblo peninsular. A esos hombres, a ese pueblo, está dedicado el homenaje que Chile les rinde hoy.

Homenaje de

Ambrosoli y Cia. Ltda.

3 ORIENTE 1288 - CASILLA 522 - VIÑA DEL MAR

En sus aspectos económicos y sociales, el problema de la tierra siempre empujó a las clases políticas italianas que vinieron sucediéndose desde la unidad del país hasta nuestros días.

En una economía a base eminentemente agrícola, es preciso que las relaciones entre las propiedades de bienes raíces sean reguladas por leyes para el aumento de la producción y del número de los campesinos propietarios. Por lo tanto, la necesidad de una reforma agraria resultó impelente ya después de la primera guerra mundial, rememorándose sus estudios precisamente a aquella época. Pero la del período 1920-1940 no fue una verdadera reforma inmobiliaria, sino más bien un ensayo de saneamiento y de repartición de latifundios, que al día, en algunas zonas limitadas, resultó apreciable, no resolvió el problema de la tierra ni el de un sistema orgánico y definitivo de labranza. Solamente después de la segunda guerra mundial, el problema de la reforma agraria reapareció en toda su urgencia, y fue estatuida en la misma Constitución de la República, con el deber de parte del Estado de empeñarse en su solución.

Mediante una ley adecuada, en 1948 se alientó la subdivisión de la gran propiedad, pasando así más de 300.000 hectáreas en

La "reforma agraria" en Italia, obedece a un plan que busca racionalmente el aumento de productos agrícolas



Escena típica de actividades en torno al plan de reforma agraria del Gobierno de Italia.

la preparación de programas de transformación inmobiliaria y agraria en toda la zona, así como la actuación de los mismos, en esos terrenos sometidos a expropiación.

Los organismos se encargan, además, de individualizar en cada zona las propiedades sujetas a desincorporación, así como de la compilación de los planes detallados de expropiación.

No se expropiaron los terrenos de cultivo intensivo y que forman empresas agrarias orgánicas eficientes, conducidas en asociación con los labradores y cuyas instalaciones sean modernas y centralizadas.

La indemnización de los terrenos expropiados está proporcionada a los valores establecidos para la aplicación del impuesto extraordinario progresivo sobre el patrimonio.

Dentro de los tres años de la fecha en que han pasado en propiedad a los organismos, los terrenos han de ser asignados a esos labradores que no son ni propietarios ni enfiteutas de bienes raíces, o que, si tales lo son, en medida insuficiente al empleo de la mano de obra de sus respectivas familias.

La asignación se efectúa mediante contrato de venta con pago a plazos en treinta anualidades y con dominio reservado en favor del organismo hasta la amortización del precio.

Para integrar sus cometidos, los Organismos deben organizar servicios de asistencia técnica y económico-financiera por los asignatarios, promoviendo y alentando cursos gratuitos de instrucción profesional, actividades o centros de mecánica agraria.

Los Organismos se encargan

también de la formación de cooperativas o consorcios obligatorios, a los cuales serán confiados gradualmente los servicios antes dichos.

Durante veinte años de la fecha del contrato, los asignatarios están obligados a formar parte de estas cooperativas o consorcios.

Como el financiamiento de las obras de reforma está a cargo del Estado, es el Ministerio de Agricultura y Forestas quien se encarga de vigilar los Organismos y coordinar las funciones y cometidos para la actuación de la ley.

Sobre la base de la experiencia de las primeras operaciones de reforma, en noviembre de 1951 el Ministro de Agricultura de Italia señalaba a todas las oficinas interesadas los puntos y normas fundamentales para la aplicación de la ley resolutoria.

La cantidad inherente a la expresión "adquisición de máqui-

a la cual, durante la segunda mitad de 1952, agregábanse otras leyes integrativas, verbal gracia: Ley del 16 de junio de 1952, No 1.754, que reduce de tres meses a uno el plazo para el desahucio a los arrendatarios cultivadores no directos;

Ley del 20 de diciembre de 1952, No 2.277, que contiene: normas para las cooperativas; providencias para las haciendas modelo, esencialmente zootécnicas; concesión a los propietarios con más de tres hijos, de conservar la mitad de un tercio más de lo que les permitía la ley; y modificaciones de las disposiciones inherentes a los cambios con terrenos situados en comunes lindantes con las circunscripciones sometidas a reforma, limitada-

mente a las zonas del Poésine. A fines de 1952 estaba concluida la primera fase de la reforma; es decir, la de las expropiaciones, para cuyos planes el Consejo de Ministros aprobó todos los decretos, resultando sometidos a expropiación 584.000 Ha., situadas en los territorios del Delta Padano, Maremma toscano-lacio, Fucino, Pulla, Lucania, Campania, Calabria y Cerdeña.

Para Sicilia cabe recordar que hay la ley regional, de cuya aplicación está encargado el Organismo para la reforma agraria en la isla. A fines de diciembre de 1952, este Organismo tenía publicados planes de concesión por 64.000 Ha., y había entrado en posesión de 16.000 Ha., habiéndose ya efectuado la asignación de casi 14.000 Ha., subdivididas en más de 3.200 lotes.

Las tierras asignadas en 1952 alcanzan las 151.485 Ha., destinadas a 34.977 unidades campesinas, y repartidas por región de la forma siguiente:

Unidades campesinas

Hectáreas

Delta Padano ... 1.268

Pulla y Lucania ... 41.322

Maremma y Fucino ... 54.258

Sila ... 50.581

Cerdeña (ETPASI) ... 4.055

Por este cuadro resulta que más de un cuarto de las tierras expropiadas ha sido asignado con un promedio de 4,3 Ha. por cada unidad.

Por lo que se refiere a la actividad de transformación, una idea cabal se puede formar me-

diante las siguientes cifras y noticias: los gastos totales para obras de transformación, com-

pras de máquinas y provisiones, importan más de 16 mil millones de liras (eso es más de 4 mil millones de pesos chilenos), así repartidos:

Millones de liras = de pesos

Construcción de casas y carreteras ... 1.320,5

Adquisición de provisiones vivas y muertas ... 3.252,9

Adquisición de máquinas e instrumentos ... 9.974,1

Gastos para transformaciones ... 1.330,0

Adelantos a los labradores ... 160,0

La cantidad inherente a la expresión "adquisición de máqui-

nas e instrumentos", incluye 8.846,5 millones de liras gastados

Programas radiales para el Día de Italia, por emisora

En los días 2 y 3 de junio, en ocasión del día y bajo los auspicios del Instituto Chileno de Radiodifusión, se emitirán programas radiales, en las que se tratarán temas culturales, relacionados con ese país. Colaborarán el departamento de Italiano de la Universidad de Chile y el Instituto. Damos a continuación los programas:

RADIOEMISORA	HORAS (Días hábiles)
YUNGAY	7.30 a 8.30
PRAT	12.30 a 13.30
CORPORACION	13.30 a 14.30
YUNGAY	19.30 a 20.30
NUOVO MUNDO	20.30 a 21.30

En la compra de 1.600 tractores de pequeña, media y gran potencia. Para el ganado —que está incluido en la expresión "adquisición de provisiones vivas y muertas"— se han gastado 1.466,3 millones de liras.

Ya desde el primer año, gracias a las obras de transformación y de mecanización de la labranza, se han conseguido considerables aumentos en las producciones medias.

En lo tocante a las casas, el programa —que incluye 8.000 viviendas por un total de 50.000 piezas— será acelerado durante el año en curso.

Al mismo tiempo que las obras de transformación han llevado mejoras de varias clases a miles de hectáreas, como cultivos arbóreos, riegos, etc., se está impulsando el importante sector de la colonización en esas circunscripciones de reforma para la formación de aldeas rurales, alrededor de las cuales gravitará la nueva pequeña propiedad.

CARLOS MANTELLI B. FUNDICION Y BRONCERIA

CARMEN 563 - TELEFONO 36569
SANTIAGO - CHILE

INSTALACIONES COMERCIALES
MAMPARAS - PASAMANOS
PERFILES TREFILADOS
LAMPARAS - FAROLES

Gran surtido en útiles para chimenea



CUCHILLERIA
SACOS IMPORTADOS
REPRESENTACIONES
Homenaje de
CAMILO TRUFFELLO
AGUSTINAS 925-OF. 414

DEPOSITO
REGULADOR
de
PAÑOS NACIONALES

SANTO DOMINGO 1066

\$ 2.000.-
LAVAPLATOS

FIERRO
ENLOZADO:
LLAVES
COMPLETO:
MUEBLE
BLANCO

ALONSO OVALLE 1068

MANUFACTURAS

CINTOLESI S. A. C.

ADHIERE AL ANIVERSARIO

DE LA

REPUBLICA DE ITALIA

ANSALDO S.A.

PRODUCCION

CONSTRUCCIONES
NAVALES

Construcciones navales para la Marina Mercante y para la Marina de Guerra, de cualquier tipo y desplazamiento — Aparatos motores completos y motores Diesel navales Auxiliares de abordo para los servicios del casco y del aparato motor.

CONSTRUCCIONES TERMICAS
Y TERMoeLECTRICAS

Motores Diesel — Grupos Diesel, alternadores, Diesel dinamo y Diesel compresores — Turbinas a vapor — Calderas — Centrales termoelectricas y Diesel electricas.

CONSTRUCCIONES METALICAS Y
PARA APARATOS DE LEVANTAMIENTO Y TRANSPORTE

Grúas eléctricas de cualquier tipo y capacidad, grúas portuarias — Puentes grúas — Aparatos varios de levantamiento — Puentes metálicos — Tanques de cualquier tipo — Gasómetros a tenida hidráulica y secos.

MATERIAL RODANTE

Locomotoras y locomotoras — Coches para pasajeros y vagones de carga — Vagones tanques — Vehículos ferroviarios.

PRODUCTOS DE FUNDICION

Piezas de fundición de hierro, bronce y aluminio.

HERRAMIENTAS

Herramientas mecánicas normales y especiales.

Consulta y Presupuesto

ING. JOAQUIN MELI

CASILLA 385 — SANTIAGO

HOMENAJE
AL
ANIVERSARIO
DE LA
REPUBLICA
DE ITALIA

Un moderno y amplio centro de amistad es este bar, restaurante y FABRICA DE EMPANDAS, ubicado en Huérfanos esquina de Bandera, corazón de la capital

Bar y Restaurant
CINZANO

FUNDICION RODIGHIERO Y CIA. LT.

Hinde Homenaje a Italia

Tubos centrifugados y fittings para alcantarillas
Repuestos para maquinarias.

AV. INGLATERRA 265 (POR VIVACETA AL)

TELEFONO 74373

CASILLA

REAL HOTEL



EL MAS MODERNO DE C

Asismico, incombustible, con teléfonos y baños en todas sus plantas, servicio de Bar.

Comedores: cocina chilena e italiana, dirigida por su dueño, el mejor arte culinario.

Es el establecimiento de las provincias del sur y de los deportistas de la

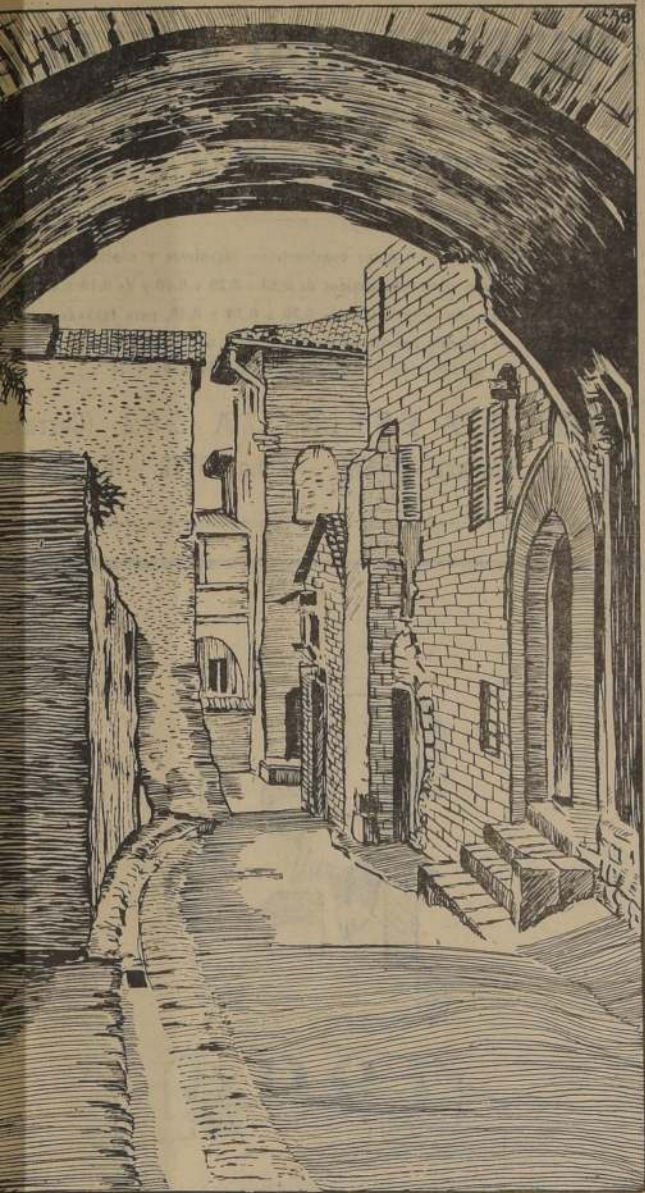
ALAMEDA 2876-80

(A una cuadra de la Estación Central)

TELEFONOS: 5 líneas, del 93011 al 93015

ATENDIDO POR SUS DUEÑOS

MARRÉ GONZALEZ LT



ARCO Y CASA DE BDO DE QUINTAVALLE

Homenaje a ITALIA de Menichetti Hnos y Cía.

FABRICANTES DISTRIBUIDORES.
IMPORTADORES Y EXPORTADORES
SANTA ROSA 3280 — SANTIAGO



HOMENAJE de CINEMATOGRAFICA SELMAN LTDA. AL ANIVERSARIO DE LA REPUBLICA DE ITALIA

PROXIMOS GRANDES ESTRENOS

KEY, NERON: Con Silvana Pampanini y Gino Cervi.
PRIMAVERA: Con Elena Varzi y gran reparto.
INCONQUISTABLE: Por Silvana Pampanini y Walter Chiari.
AS AVENTURAS DE MANDRIN: Con Raf Vallone.
AMOR QUE NOS ARRUINA: Con Lucía Bosé.
SUEÑO DEL ZORRO: Con Delia Scala y Walter Chiari.

Bajo los auspicios del Instituto Chileno-Italiano de Cultura de Santiago, el día 22 de mayo, se inauguró en la sede de la asociación cultural romana "Fondazione E. Basso" la exposición de dibujos de los alumnos de la Es-

Actos culturales chileno-italianos en ciudad de Roma

cuela Vocacional de Educación Artística de Santiago enviada a la capital italiana por intermedio de la Embajada de Italia.

Con motivo de la inauguración de esa exposición de arte infantil chileno, el profesor Arturo Piga, actualmente en Roma co-

mo Agregado Civil en nuestra Embajada, dictó una conferencia sobre problemas de la infancia y la escuela en Chile. Se com-

pletó el acto con la proyección de algunos documentales sobre nuestro país, filmados y presentados personalmente por el señor Hernán Correa, quien actualmente está estudiando técnica cinematográfica en Roma.

La industria de radiadores nacional (I.R.N.) está llamada a convertirse en sólido puntal de la economía nacional

Ejemplo de esfuerzo y perseverancia es la fábrica de los señores Carlos Rosino y Lorenzo Chichizola, ubicada en Salvador Sanfuentes 2231 esquina de República

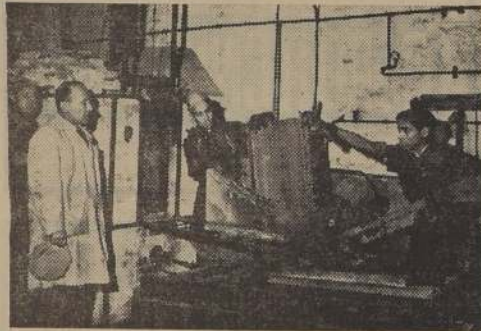
Desde hace bastante tiempo se encuentran en uso en nuestro país los radiadores I. R. N., procedentes de una industria de características muy interesantes por las dificultades que ha debido vencer antes de llegar a imponerse categóricamente en nuestro medio. Sus mejores propagandistas han sido, indudablemente, los volantes nacionales que han intervenido en las últimas competencias mecánicas, pues se difundió ampliamente la noticia de que "Papin" Jara y varios otros corredores no menos prestigiosos los llevaron en sus coches.

La industria de nuestras referencias se encuentra ubicada en Salvador Sanfuentes 2231, y es el producto de la tenacidad y la constancia de técnicos italianos encabezados por don Carlos Rosino. El señor Rosino, procedente de Turín, ciudad en la cual también fundó una industria similar, recorrió varios países antes de instalarse definitivamente en Chile, donde en los años de labor ha construido maquinarias similares a las utilizadas por las fábricas italianas de radiadores.

Industrial; pero el señor Rosino nos manifiesta que pese a todos los buenos resultados que ha logrado hasta la fecha, su propósito final es poder viajar a Italia, para adquirir maquinarias modernas, de modo que con un bajo costo pudiera producir cuanto necesita el país en esta materia.

LAS INSTALACIONES. — Todas las instalaciones realizadas por el señor Rosino en su fábrica, responden a un concepto moderno de fabricación. Amplios galpones, limpios y bien ventilados, con abundante luz natural, se encuentran ordenados para la producción sistemática y eficiente de los radiadores I. R. N., marca ya popular en nuestro medio mecánico.

Se nos ha hecho recorrer toda esta industria para enterarnos en detalle del proceso de fabricación y es posible asegurar que cada "panel" resiste las máximas pruebas a que puede ser sometida una parte tan importante del sistema de funcionamiento del automóvil. Cuando un radiador se encuentra terminado, es revisado con aire a alta presión, y posteriormen-



Listo para introducir al horno un Panel I. R. N., y en 10 minutos sale completamente estañado.

GRAN ESFUERZO. — Es interesante hacer notar a los lectores lo que encierra este esfuerzo de construir maquinarias para la fabricación de radiadores. Todas las maquinarias necesarias para dar cima a la construcción de radiadores fueron elaboradas con materiales chilenos y ello sólo fué posible gracias al profundo conocimiento que posee el señor Rosino de lo que necesita la industria mencionada.

Al hacer una visita y observar de cerca cuánto se ha hecho, no hay otra cosa que maravillarse ante el ingenio del

te adaptado a un motor, en el cual se prueba el funcionamiento general y la adecuada circulación de agua por su interior.

Los radiadores nacionales son construidos enteramente de cobre chileno y es preciso decir categóricamente que un radiador construido en esta fábrica ofrece mayores seguridades que el importado, pues se encuentra garantizado por la firma, lo que asegura al cliente la posibilidad de encontrar un responsable en caso de alguna dificultad.

ECONOMÍA PARA EL PAÍS. — Ahora si observamos otro aspecto especial de esta industria,



Otras de las secciones en que trabajan en la Estampadura y Montaje de la Alea, para el panel y fabricación de los tubos.



El señor Carlos Rosino, técnico de la Industria de Radiadores I. R. N., muestra a nuestro representante, Enrique Flores E., un radiador que es orgullo para nuestro país, que en nada tiene que envidiarle al importado. Acompaña en la foto, la señorita Luisa Rosino.

veremos que la fabricación de radiadores en Chile significa apreciable economía en divisas para el país. La producción de la fábrica está alcanzando índices superiores y casi no existe necesidad de disponer de moneda extranjera de nuestro presupuesto, de divisas para atender a internación de estos artefactos.

POSIBILIDAD DE EXPORTAR. — El señor Rosino nos ha manifestado en el curso de nuestra visita a la fábrica que su socio, don Lorenzo Chichizola, se encuentra ampliamente satisfecho de los resultados logrados hasta la fecha y ambos esperan obtener del Supremo Gobierno la autorización correspondiente para poder internar a nuestro país una serie de maquinarias modernas de procedencia italiana, para la fabricación de paneles y radiadores.

La existencia en Chile de material de óptima calidad para construirlos, permitiría al país levantar una industria superior capacitada para exportar radiadores a todos los países de

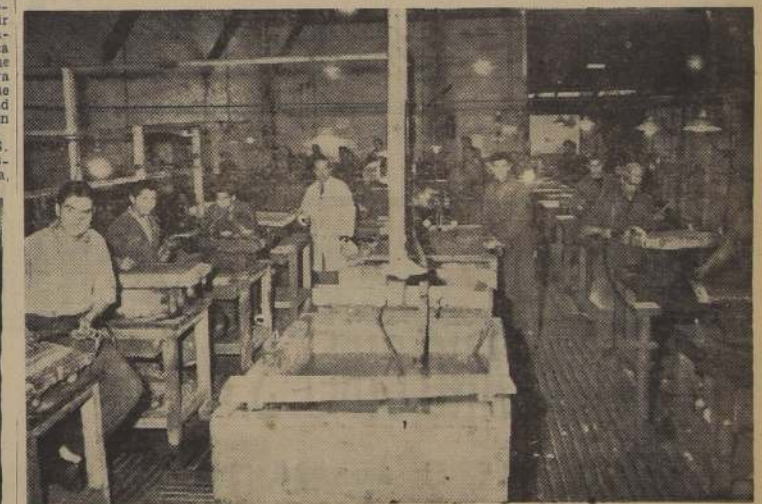
Sudamérica. Con maquinaria moderna, nos dice, el costo de fabricación bajaría considerablemente y quedaríamos en condiciones de competir en el mercado internacional, con las más amplias posibilidades de buen éxito.

STOCK PARA TODA CLASE DE VEHÍCULOS. — Posteriormente hicimos una visita al salón de ventas de paneles y radiadores y pudimos comprobar que allí existe un magnífico stock para atender las solicitudes de toda clase de marca de automóviles. Cualquiera automóvil, camión, bus, micro, tractor o cosechadora puede ser provisto de radiadores por I. R. N. La no internación de estos artefactos no ocasiona peligro alguno a la movilización o transporte, pues la mencionada fábrica se encuentra en condiciones de entregar lo que se le solicite, ya sea de su propio stock actual o de fabricación especial.

De esta manera es que Chile, con el esfuerzo de industriales

que han hecho de nuestra tierra su segunda Patria, ve crecer una nueva usina que la pone a cubierto de las veleidades del comercio exterior y le abre el campo para convertirse en abastecedor de otras naciones que no poseen la gran ventaja de una materia prima noble como es la que existe en nuestras montañas.

Los señores Carlos Rosino y Lorenzo Chichizola merecen, por lo tanto, el reconocimiento de un medio ambiente que supo prestarles el calor propicio a las iniciativas de bien colectivo. Ayudar a engrandecer estas industrias, nacidas a fuerza de tenacidad y perseverancia, es deber de quienes poseen las herramientas necesarias para transformarlas en sólidos y definitivos pilotes de nuestra economía. En este caso, cuanto se haga desde las esferas económicas superiores para permitirles la posibilidad de modernizar sus instalaciones y crear la exportación de estos artefactos, será bien empleado.



Una sección de la Industria de Radiadores Nacional, donde se hace la armadura, prueba y terminación de los radiadores.

85 Años de experiencia

Una de las casas más grandes y antiguas de productos farmacéuticos en Italia, es el prestigiado LABORATORIO LEPETIT S.p.A., fundado en el año 1868 en Milán.

Desde sus primeros años de vida hasta hoy, el LABORATORIO LEPETIT ha seguido progresando, gracias a la continua labor de investigación de sus colaboradores, reputados médicos, químicos y farmacéuticos de Italia, y a la realización de nuevos productos originales de síntesis, a menudo con propios métodos de elaboración.

Realizando la producción en escala industrial de fármacos de gran empleo como el Ergosterol irradiado, los glicerosfosfatos, las sales de hierro, los glucosatos, las sulfamidas, las vitaminas, la cortisona, los antibióticos, especialmente el Cloramfenicol (Sintomicetina), del cual es el más grande productor en Europa, y finalmente de la Nicotibina, el LABORATORIO LEPETIT se ha colocado en las primeras líneas de la producción farmacéutica italiana y mundial.

La superioridad de la firma LEPETIT se ha afirmado también en muchos países extranjeros, en varios de los cuales existen Sociedades filiales de la casa madre, como en Brasil, Chile, Argentina y Portugal, que fabrican localmente según los procedimientos LEPETIT y bajo control del Laboratorio de Milán, algunos de sus más interesantes productos.

El elevado nivel de actividad de los Laboratorios científicos, la grandiosidad de las instalaciones de producción y control, la complejidad de la organización comercial, la extensa e íntima colaboración con médicos, investigadores y sabios de todo el mundo, gracias también a las tres revistas propias (Rassegna Médica, Acta Vitaminológica y Convivium Sanitatis), atestiguan los resultados alcanzados en Italia y en el extranjero por LA LEPETIT durante 85 años de existencia.

Los Laboratorios Lepetit Ltda. en Chile no ahorran esfuerzos para contribuir al bienestar y a la salud pública con productos farmacéuticos de alta calidad, como

NICOTIBINA

CLORAMFENICOL LEPETIT

(Sintomicetina)

STREPTOPAS

DISMOCETINA

LEPASSEN

(PAS Lepetit)

Ferias de muestras de la actividad económica de Italia

Una de las características de la actividad económica italiana de esta postguerra, es el auge de sus Ferias, a las cuales ambientes ilustres, tradiciones seculares y el nunca desmentido espíritu mercantil de sus gremios ofrecen base segura de éxito; por su lado, el rápido incremento del turismo en los últimos cinco años ha no poco contribuido en valorizarlas hasta hacer de algunas de estas manifestaciones descolantes acontecimientos de la vida nacional, con vasta resonancia en el exterior.

Largo sería enumerar e ilustrar las distintas manifestaciones que con alcances y características diferentes, tienen lugar cada año en Italia; es verdad que muchas de ellas limitan su campo a una provincia o región, o más bien abarcan tan sólo determinadas ramas de la producción, a menudo peculiar de la región misma, siendo, en otro caso, de alcance nacional, como la "Feria-Mercado de la Artesanía", en Florencia; con todo, son numerosas las certámenes de carácter internacional, los que a través de los años han ido afianzando su posición y renombre entre las grandes manifestaciones del mismo género.

En esta categoría, merecen citarse a la Feria Internacional de la Agricultura de Verona en marzo, la Feria Internacional de Muestras de Milán, en abril, la Feria Internacional de Muestras de Padua, en junio; la Feria Internacional de las Conservas, de Parma; la Feria Internacional de Muestras, de Bolzano, y la Feria del Levante, de Bari, teniendo lugar las tres durante el mes de septiembre.

Todas ellas revisten carácter estrictamente comercial y no artístico o de exposición; en efecto, en este último género, muchas y bien conocidas manifestaciones podrían añadirse a la nómina anterior.

Por su importancia intrínseca han ido destacándose y constituyen hoy día los dos polos de la actividad italiana en materia las manifestaciones de Milán y de Bari, que dentro de su género pueden considerarse las más importantes de Europa, y sobre las cuales voy a entretenerme brevemente.

La XXXIIª Feria Internacional de Milán ha reunido, en abril pasado, más de 11.000 expositores pertenecientes a 46 países y territorios, y distribuidos en 71 sectores merceológicos que abarcaron más de 800 mil muestras, de las cuales el 85% estaba representado por el aporte de firmas productoras del exterior. La edición de este año ha presentado cuatro nuevos grandes pabellones destinados a los sectores de la electrónica, telecomunicaciones, alumbrado, radio, televisión, óptica, foto y cine, de las máquinas y muebles para oficinas, de las materias plásticas y maquinaria relativa, y de la química industrial y farmacéutica. De este modo, la manifestación se ha puesto de lleno al compás de los progresos de la ciencia y de la técnica, bajo los signos del aprovechamiento pacífico de la energía atómica, representado por la primera "pila" del gran físico italiano y premio Nobel Enrico Fermi, que se exhibía con justo relieve en el correspondiente pabellón.

Se ha calculado en cerca de 5 millones los visitantes de este año, afluído desde todos los países del mundo, contra un promedio de cuatro millones en los últimos años anteriores.

La Feria del Levante, de Bari, prepara actualmente su XVIIª sesión para septiembre próximo, dentro de su amplio y encantador marco de cristas del Adriático, después de haber reparado las graves destrucciones bélicas y ampliado con cierta visión de su porvenir las antiguas instalaciones, contando ahora con un moderno magnífico conjunto de palacios, pabellones y quioscos de importantes industrias.

Pasan de treinta los países que oficial o extrajicialmente concurrirán a la Manifestación de este año, siendo casi completa la participación del vasto mundo, que se extiende desde Grecia y las riberas del Mediterráneo oriental al Medio Oriente hasta las Indias y otras regiones del Asia suroriental. Además de esto, la creciente afluencia a Bari de visitantes del mundo oriental, que tan rápidamente va abriendo camino a la civilización, permite a la iniciativa de las naciones de más antiguo desarrollo económico o susceptibles de conjugarse su economía con las necesidades de aquel mundo, ver intensificados sus intercambios y justificada así siempre más la función de Bari de representar, —esto es—, como un puente ideal entre el Occidente y el Oriente. Y todo ello con el auxilio de una moderna eficiente organización con base netamente mercantil, y a la cual el tradicional dinamismo de la gente de Bari que con justo orgullo vive y siente "su feria", parece preparar constantemente motivos de un porvenir siempre más brillante.

MAQUINAS DE ESCRIBIR Y CALCULAR "OLIVETTI"

MAQUINAS DE COSER "NECCHI"

MAQUINARIAS INDUSTRIALES

MATERIAS PRIMAS

PIAZZA y Cía. Ltda.

IMPORT-EXPORT

SANTIAGO

VALPARAISO

MATIAS COUSISO 118
TELEFONO 83694
CASILLA 1527AVENIDA BRASIL 1412
TELEFONO 2657
CASILLA 1858

Dirección telegráfica: PIACO

GINZANO CHILE S.A.I.

TIENE EL AGRADO DE
ANUNCIAR A SU DISTINGUIDA
CLIENTELA QUE HA PUESTO
EN VENTA EL

FIAT

AGROTECNICA LTDA.

"LA NACION"

ALFA ROMEO
MILANO

AUTOBUSES

Interurbanos, Urbanos
y TurismoCAMIONES
COCHESCONSULTAS Y PRESUPUESTOS
ING. JOAQUIN MELI
CASILLA 385 — SANTIAGO

Homenaje

a

ITALIA

en el día de su
festividad
Nacional

HAITI-COFFEE

y sus
concesionarios.

AHUMADA 140

"LA NACION"



"FIBRARMADO CHILE"

ETTORE PAPPADIA Y CIA. LTD.

FABRICA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION Y CASAS PREPARADAS
EN CONCRETO

Ofrecemos a los señores constructores, ingenieros y contratistas:
Bloques de hormigón vibro-comprimidos de 0.20 x 0.20 x 0.40 y de 0.10 x 0.10 x 0.40 y bloques de hormigón comprimidos de 0.20 x 0.20 x 0.40, para fachadas y dibujos. Tejas de cemento impermeabilizadas, rojas y naturales. Planchas de 120 x 50 x 0.06 y 0.08 y de 250 x 61 x 15

Fábrica: LO ESPINOZA 202 (Casilla 1527)

Oficina: Bandera 575-202 - Fono 63772 - Casilla 1527



1908

ARMERIA ITALIANA

Saluda a la República de Italia en su
día nacional

AHUMADA 64 SANTIAGO

GLUTAMIN

MOLINOS Y FIDEOS ZUNINO S. A.
se complace en entregar al público su
nuevo producto

GLUTAMINA

Su fino polvo, su agradable sabor y su
porcentaje de vitaminas y proteínas,
hacen que la

GLUTAMINA

sea un alimento poderoso y especial en
la preparación de sopas, flanes y
budines.

☆☆

MOLINO Y FIDEOS ZUNINO S. A.

Camino Departamental 0326 — Fono 50971 —

Mucho tiempo, Italia ha sido un estudio constante, profundo, que ha veccionado por la extensión de los problemas del país, que representa una balanza de suma importancia para el país; ha creado el Estado para el Turismo, y de la presidencia de Ministros, que orienta las multitudes que afluían a la turística, y el orgullo del Estado para el ENIT: Ente Nazionale Industrie Turistiche, que la más intensa promueve turística italiana en

Italia y en el mundo. Este último instituto tiene una filial en cada capital de provincia (EPT: Ente Provinciale per il Turismo), y representaciones en treinta países, entre los cuales se cuenta Chile.

Para dar una idea del desarrollo, siempre creciente, alcanzado por la organización turística italiana después de la segunda guerra mundial (cuyas destrucciones ruinas han sido prontamente restauradas) bastará mencionar los siguientes datos estadísticos correspondientes a "Ingresos turísticos en moneda extranjera" extraídos de un artículo que lleva este mis-

Italia ha organizado la industria del turismo en forma que constituye gran fuente de riqueza

Rica en paisajes, en monumentos históricos, con clima magnífico y gente hospitalaria, es obligada meta del turista

mo título, escrito por el Alto Comisario Italiano para el Turismo, el doctor Pietro Romani, y publicado en la revista británica "The Statist" (Londres, 25 de octubre de 1952): "Se estima que los ingresos en moneda extranjera alcanzados por Italia

por concepto de turismo fluctúan actualmente entre 160.000 y 180.000 millones de libras" (40.000 millones de pesos chilenos, aproximadamente).

Ahora bien, aún cuando la corriente turística hacia Italia, donde los turistas extranjeros

visitantes en el año 1952 han sido seis millones y cien mil (según datos oficiales, proporcionados por el Instituto General de Estadística de Italia), haya en el año último alcan-

do una cifra record superior de más del 20 por ciento a la del año anterior, por el año en curso ya se delinea un aumento del número de turistas extranjeros, y consiguientemente de

los ingresos en moneda extranjera, en Italia.

"Italia es la meta preferida de los turistas", escribe un diario americano, y preguntándose por cuál motivo, así lo explica: "Italia puede ofrecer al turista todo lo que espera. Es rica de todo, de los paisajes al arte, del dulce clima a la gente cordialísima y hospitalaria".

Italia está en primera línea en la modernización, en la reconstrucción y en las nuevas edificaciones hoteleras, y desde el año 1951, ocupa el primer lugar, por lo que se refiere al número de llegadas y de pre-

sencias de turistas extranjeros. En el mes de octubre del año 1952, tuvo lugar en Nápoles, el Séptimo Congreso Internacional de los Organismos Oficiales del Turismo (UIOOT), en el cual participaron los delegados de 46 naciones, y los representantes de grandes organismos internacionales, como la O.E.C.E., la Comisión Económica Europea de la ONU, la Alianza Hotelera Internacional. También numerosos observadores y periodistas italianos y extranjeros asistieron a ese congreso.

Al término de los trabajos, la

Importadora Italo-Chilena de Relojes y Joyas.



Relojes recién recibidos para damas y caballeros. Pulseras metálicas enchapadas, en todos los tipos.

Venta por mayor y menor

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Luis R. Sartori A.

BANDERA 84 4° PISO. OF. 413. TELÉFONO. 74903.



ITALIA

Homenaje de

TINTORERIA • ESTAMPERIA

HERMINIO MAGNI E HIJO LTDA.

AV. INGLATERRA 1140 • TELÉFONO 64776 • SANTIAGO

Italia FIESTA NACIONAL



VENECIA

Ciudad maravillosa, himno de piedra y mármol para el arte y para la historia. En el extremo oriental de la Llanura del Po, sobre un grupo de islas, surge Venecia, ciudad única en el mundo. Reina del Adriático, un tiempo dueña del Mediterráneo, desde las costas del Norte de África hasta el Bósforo; ciudad de Cruzados y de mercaderes, de artistas y de navegantes, que por espacio de varios siglos dominó al mundo civilizado, llevando embajadas, potencia y tráfico, hasta el lejano Oriente, Venecia sigue siendo un centro de atracción para las gentes de todos los países del orbe.

Toda persona que haya recorrido ya el mundo, comprende que Italia es la expresión de todo el mundo, y que en Italia el mundo parece recoger su propia sonrisa.

Homenaje de **HNOS. ZUNINO y LORCA Ltda.**

PUENTE 801 - FONO 88895 - SANTIAGO

MARTINI & ROSSI (CHILE) LTDA.

productores de

MARTINI

Como homenaje a

ITALIA

en su día nacional

Todas... (DE LA PAGINA 21)

titución pudo efectuar nuevas construcciones. En efecto, el 15 de abril de 1952, se estaban construyendo 1.676 viviendas —a decir 10.683 habitaciones— para los empleados en general: 1.537 viviendas correspondientes a 8.865 habitaciones; para los dependientes del Ministerio de Defensa. Esas obras, junto a otras en reparación y terminación, ascendían en la misma fecha a 3.897 viviendas, correspondientes a 23.458 habitaciones.

Las disposiciones a las que acabamos de aludir, además de otras que se proponen fines ulteriores, atestiguan el esfuerzo realizado por la nueva República para resolver el problema de la casa. Problema grave y de lenta resolución con motivo de los escasos medios financieros de que dispone el país, en el cual hay un número de 4.2 personas por vivienda, problema para cuya solución están comprometidas las energías del Gobierno, decidido

Jira de alumnos de la Escuela Vittorio Montiglio por Italia ofrece un magnifico balance de orden cultural

Numerosas son las delegaciones de estudiantes universitarios chilenos que han visitado Europa en los últimos años, para satisfacer inquietudes de nuevos conocimientos. Estos viajes son aplaudidos por el gobierno de propaganda que tienen para nuestra patria y también son criticados por las llamadas divisiones monetarias que se escapan. Generalmente son financiados por las familias o por el propio estudiante, pero para obtener dinero con rifas, balles y algunas ayudas muy limitadas. Los muchachos regresan con algunos kilogramos de peso disminuido por sus privaciones en las terceras clases y sus rutas apremiadas en los medios más baratos.

a llevar a cabo su política edil con el doble intento de solucionar la insuficiencia de las viviendas y emplear el máximo de mano de obra en trabajos productivos, que estimulen y favorezcan industrias laterales, las cuales por su parte consentirán el incremento de la ocupación.

Entre las jiras estudiantiles de las últimas vacaciones merece destacarse la realizada por la Scuola Italiana Vittorio Montiglio de Santiago, establecimiento de segunda enseñanza, cuya delegación de 22 alumnos y ex alumnos con tres profesores acaba de regresar. Organizada por el Consejo y la Dirección de la Escuela tuvo caracteres especiales, por la eliminación de dificultades inherentes a estos viajes y por el aprovechamiento obtenido. Los muchachos no tuvieron que perder tiempo en sus estudios solicitando la cooperación del público, pues los apoderados hicieron el esfuerzo para financiar los gastos, convencidos de las ventajas de este primer viaje de sus adolescentes hijos chilenos enviados como un mensaje de recuerdo a la Madre Patria de donde emigraron un día. Fue una bella jira de cien días: en avión a Buenos Aires, en la confortable motonave "Giulio Cesare" por el Atlántico y en un magnífico velero de vela que los llevó durante 60 días por rías rutas más importantes de Italia.

El programa de visitas por la península fue dirigido por el "Centro

de Viajes de Instrucción para Estudiantes", nueva entidad del Ministerio de Instrucción Pública que, a través de esta jira, con el más bajo costo, las mejores comodidades y con un buen sentido de aprovechamiento educativo y de placentera atracción.

En esta forma los estudiantes de ambos sexos de la Scuola Italiana de Santiago fueron acogidos en la Patria de sus padres con la mayor cordialidad y tuvieron la oportunidad de acercarse verdaderamente las características geográficas, monumentales, históricas, turísticas y sociales de ese gran país casi en su totalidad. Fueron recibidos cordialmente por autoridades del Gobierno, educacionales y entidades artísticas e industriales. Y no sólo conocieron a fondo las obras históricas que se conservan de los dos mil años de recuerdos a todos los turistas, sino que también admiraron palacios privados, villas magníficas y establecimientos que se abren al progreso de la nueva Italia. También llegaron hasta el corazón de la Roma Cristiana asistiendo a una Audiencia de Su Santidad el Papa, quien al bendecirlos

tuvo las más conceptuosas palabras para estos chilenos de tierra tan lejana.

En Buenos Aires fueron recibidos por el Servicio de Difusión del Ministerio de Relaciones Exteriores y la permanencia en puertos de ruta fue bien aprovechada para conocer la atractiva modalidad de Uruguay, Brasil, Senegal y España.

En general fue una jira que merece calificarse muy eficiente y que justifica los esfuerzos de la Scuola Italiana para enviar un mensaje de la juventud chilena generada por la floreciente colonia italiana que tan fuertes y apreciados raíces tiene en nuestro país.

ORGANIZACIÓN

La antigua aspiración de efectuar un viaje a Italia, con alumnos de la Scuola Italiana V. M. fue cumplida, previa la organización dirigida por el Presidente del Consejo, Ingeniero, don Enzo Dell'Orto y la Directora Sra. Tina Seraglia.

El Embajador de Italia en Chile Excmo. Sr. Berio, puso en relaciones con el Ministerio de Relaciones Exteriores de Roma. Durante meses se estudiaron la tarifas de viajes, programa de la jira y financiamiento. Se dio cuenta a una asamblea de apoderados de los alumnos, siendo el viaje aprobado. Inscribiéndose los participantes. Se acordó un financiamiento personal de \$ 70.000 chilenos pagados por los participantes. Se contrataron los servicios de la Cia. de Navegación "Italmar", de la Cia. Aeronaves Argentinas y del "Centro Viajero" del Ministerio de Puntos de Instrucción de Roma. Se designaron profesores acompañantes a don María Castro y a don Humberto Barrera a cargo de los alumnos.

FINALIDADES Y RESULTADOS.— Se planeó como viaje de estudio y turismo con el interés de dar a los alumnos un conocimiento amplio de los diferentes aspectos de Italia, Madre Patria de padres y familias de los estudiantes. Los resultados pueden considerarse óptimos por las siguientes razones: 1.º Durante 2 meses 35 participantes se impusieron con máximo detalle e información de la geografía de la casi totalidad del territorio de Italia. 2.º Conocieron a fondo la Italia monumental antigua y moderna, su naturaleza, su condición social y su significado cultural. 3.º El viaje sirvió de buena propaganda en Chile de la Scuola Italiana y de la Colonia Italiana Chilena en las ciudades visitadas. 4.º El viaje se realizó con bastante comodidad en transportes, hoteles, traslados, etc., en condiciones muy superiores a excursiones de esta naturaleza de otras delegaciones. Se obtuvieron muchas franquías y atenciones especiales. No hubo que lamentar inconvenientes de importancia salvo algunas enfermedades pasajeras.

Los pasajeros que llegaron y salieron en estos últimos años, son en número todavía inferior por ser menos de 800.000 toneladas respecto a los 4 millones de 1936-40; sin embargo se espera que, creciendo el mundo hacia un período de mayor estabilidad, también el movimiento de pasajeros vaya a ser libre e intenso como el movimiento de mercancías y de capitales.

Un síntoma de este retorno a la normalidad está contenido en los siguientes datos: El movimiento de pasajeros en los puertos nacionales, demuestra franco progreso, pues en el primer semestre de 1952 desembarcaron 1.458.000 pasajeros y se embarcaron 1.411.000 contra 1.254.000 desembarcados y millón 259.000 embarcados en el mismo lapso de tiempo de 1951.

El Ministerio de la Marina Mercante de Italia, presentó hace poco al Parlamento, para su aprobación, un proyecto de ley que tiene el objeto de conseguir los medios económicos para la construcción de 12 o 15 grandes buques-tanques, lo que proporcionaría trabajo a 45 mil obreros de los astilleros navales.

Ultimamente, el Consejo de Ministros de Italia aprobó también un proyecto de ley encerrando normas especiales para la construcción de la flota de cabotaje. Esta medida provee la construcción de unas 7 mil toneladas de desplazamiento bruto de barcos en acero de 50 a 1.000 toneladas, lo que exigirá del Estado una contribución de 900 millones de liras, (eso es 225 millones de pesos chilenos).

Será concedida una contribución a los que substituyan barcos viejos de características anticuadas, con modernos barcos de acero.

La 11.a Cía. de Bomberos, "Pompa Italia", es ejemplo de disciplina y sacrificios

Adolfo Croxatto Ornano, teniente 1.º, Lionel Trisotti Colongo, teniente 2.º, Roberto Morelli Vogliotti, teniente 2.º, Alfredo Gheraldelli Delplanque, secretario, Italo Magnolfi Vignolini, tesorero, Gustavo Santos Ojeda, maquinista, Humberto Bolelli Crovetto, y ayudantes, Francisco Casté Zamorano y Carlos Casté Zamorano.

La 11.a Cía. de Bomberos, "Pompa Italia", con su lema "Italia Gens", refleja fielmente el origen netamente italiano de sus voluntarios.

Fue fundada el 3 de junio de 1914, un poco antes de la Gran Guerra, por un grupo de italianos y descendientes de esta nacionalidad, quienes, llenos de entusiasmo, pidieron y obtuvieron del directorio del Cuerpo de Bomberos se entregara esta Compañía a representantes de la Colonia Italiana residente, para que así los jóvenes de origen italiano pudieran, igual que en Valparaíso, hacer una labor altruista y abnegada en favor de los vecinos de esta ciudad.

La 11.a Compañía, también desgraciadamente, rindió su tributo de sangre al fuego. En efecto, el día 14 de noviembre de 1932, en el incendio declarado en Alameda esquina de Libertad, el voluntario Antonio Secchi, joven y lleno de entusiasmo, perdió la vida en holocausto a los principios que animan a los miembros de la institución: "Constancia y Disciplina".

Con Antonio Secchi son dos los mártires de origen italiano, en Santiago, pues el primero fue Germán Tenderini, voluntario de la Sexta Compañía, de esta ciudad y ex voluntario de la Sexta de Valparaíso, "Cristóforo Colombo", primer mártir del Cuerpo de Bomberos de Santiago, fallecido el 8 de diciembre de 1870 en el incendio del Teatro Municipal.

La 11.a cuenta en la actualidad en su nómina con 96 voluntarios, de los cuales 36 son activos (menos de 10 años de servicios), y 60 son honorarios (más de 10 años de servicios). Sus oficiales son 10. Director, Mario Barbato Roma, capitán,

La Marina mercante italiana, destruida en un 50% está siendo repuesta rápidamente por el Gobierno

A consecuencia de la última guerra, Italia perdió más de la mitad de su flota constituida por buques de propulsión mecánica, pues de los 1246 barcos que existían en 1941, por un desplazamiento bruto de 2.908.724 toneladas, su consistencia descendió a 1.277 en 1945, con 1.534.460 toneladas. Actualmente, incluso en el sector de la reconstrucción marítima, se puede comprobar el resultado negativo conseguido por los esfuerzos del país, en este campo, habiéndose alcanzado, en 1951, para dicha clase de barcos, un desplazamiento bruto de 3.156.037 toneladas, desplazamiento que en el primer semestre de 1952, llegó para los barcos de propulsión mecánica, a 3.248.800 toneladas.

Para cubrir las necesidades más urgentes de los transportes marítimos, indispensables para el abastecimiento del país, y para su rearmamento industrial, el Gobierno italiano facilitó en la posguerra, la adquisición de barcos.

Las subvenciones otorgadas por el Gobierno, a los astilleros navales (34.000 millones de liras en 1948; 8.600 millones en 1951, etc.), eso es (8.500 millones de pesos, y 2.240 millones de pesos) permitieron construir barcos con ritmo intensificado, de tal forma que Italia va reconquistando el lugar que le corresponde entre las marinas mercantes que constituyen la flota

mercante mundial, y es de esperar que las condiciones mejoren, a fin de poder hacer frente con sacrificios menores y mayor éxito, a la competencia de las demás naciones.

Los transatlánticos italianos de gran tonelaje, ya en servicio, y a los que se les han agregado recientemente el "Augustus" y el "Andrea Doria", dos de los barcos más hermosos del mundo, prodigio de técnica naval y orgullo del trabajo italiano, son a menudo preferidos por los viajeros de todos los continentes, por su estabilidad y por las comodidades que ofrecen, junto con la tradicional amabilidad italiana del personal.

Los veleros que no fueron dañados por la guerra, aumentaron el más de 800 unidades, a pesar de que su desplazamiento total resulte un tanto reducido en comparación al de 1941. Hasta el 31 de diciembre de 1951, la flota de veleros había alcanzado un desplazamiento bruto de 114.850 toneladas.

En conjunto el tonelaje de nuestra Marina Mercante resulta en 1951 superior del 7 por ciento al de 1941, a pesar de las desastrosas consecuencias del cataclismo bélico que se desencadenó sobre todos los mares.

Además, no hay que olvidar que, más de la mitad del tonelaje ahora existente (56%), y del número

de los barcos (55%), tienen edad inferior a los 10 años, habiendo sido construidos en la posguerra.

Los siguientes datos relativos a la construcción de nuevas mercantes con la prueba mejor de la actividad que anima los astilleros navales de Italia, son los barcos construidos en 1952, están los 210 barcos botados en 1950; contra los 68 barcos en construcción en los astilleros en 1952, hay 201 barcos en 1950. Y hay que considerar que 1952 es el año que se toma como ejemplo de normalidad en el período anterior a la guerra.

A pesar de que en los puertos italianos no se registra aún la misma actividad que en los astilleros, en el primer semestre de 1952 se empezó a verificar una mejora notable al se le compara con el movimiento habido en el mismo período de tiempo en 1951.

En efecto, de enero a junio de 1952, se registró un movimiento de barcos que han arribado y zarpado, igual a 125.397 unidades, con 56.031.000 toneladas de desplazamiento, frente a las 122.000 unidades y las 51.913.000 toneladas registradas en el primer semestre de 1951.

En 1935-40, el 96,6% del tonelaje de los barcos que entraron y salieron en los puertos de Italia, eran de bandera italiana; después de la guerra, el porcentaje de los

barcos de bandera italiana se acercaba al 50%, llegando en los últimos años al 60%.

Por el contrario, se ha registrado un aumento del 22,5% en 1936-40 al 44% en 1951, en el tonelaje de los barcos extranjeros que hacen escala en puertos italianos. Y es igualmente aumentado resulta el tonelaje relativo a la "navegación internacional que hace escala en puertos italianos". Resulta en cambio, disminuido el tonelaje de los barcos de cabotaje.

Las mercancías embarcadas en 1951, sumaron 11 millones y medio de toneladas, contra los 13 millones y medio de 1936-40.

Las mercancías desembarcadas en los puertos italianos, en el primer semestre de 1952, sumaron 17.125.000 toneladas, mientras que en el mismo período de 1951 fueron 16.768.000 toneladas; las mercancías embarcadas en el primer semestre de 1952, suman 6.428.000 toneladas contra los 6.309.000 mil toneladas en el primer semestre de 1951.

Los pasajeros que llegaron y salieron en estos últimos años, son en número todavía inferior por ser menos de 800.000 toneladas respecto a los 4 millones de 1936-40; sin embargo se espera que, creciendo el mundo hacia un período de mayor estabilidad, también el movimiento de pasajeros vaya a ser libre e intenso como el movimiento de mercancías y de capitales.

Un síntoma de este retorno a la normalidad está contenido en los siguientes datos: El movimiento de pasajeros en los puertos nacionales, demuestra franco progreso, pues en el primer semestre de 1952 desembarcaron 1.458.000 pasajeros y se embarcaron 1.411.000 contra 1.254.000 desembarcados y millón 259.000 embarcados en el mismo lapso de tiempo de 1951.

El Ministerio de la Marina Mercante de Italia, presentó hace poco al Parlamento, para su aprobación, un proyecto de ley que tiene el objeto de conseguir los medios económicos para la construcción de 12 o 15 grandes buques-tanques, lo que proporcionaría trabajo a 45 mil obreros de los astilleros navales.

Ultimamente, el Consejo de Ministros de Italia aprobó también un proyecto de ley encerrando normas especiales para la construcción de la flota de cabotaje. Esta medida provee la construcción de unas 7 mil toneladas de desplazamiento bruto de barcos en acero de 50 a 1.000 toneladas, lo que exigirá del Estado una contribución de 900 millones de liras, (eso es 225 millones de pesos chilenos).

Será concedida una contribución a los que substituyan barcos viejos de características anticuadas, con modernos barcos de acero.

La 11.a Cía. de Bomberos, "Pompa Italia", es ejemplo de disciplina y sacrificios

Adolfo Croxatto Ornano, teniente 1.º, Lionel Trisotti Colongo, teniente 2.º, Roberto Morelli Vogliotti, teniente 2.º, Alfredo Gheraldelli Delplanque, secretario, Italo Magnolfi Vignolini, tesorero, Gustavo Santos Ojeda, maquinista, Humberto Bolelli Crovetto, y ayudantes, Francisco Casté Zamorano y Carlos Casté Zamorano.

La 11.a Cía. de Bomberos, "Pompa Italia", con su lema "Italia Gens", refleja fielmente el origen netamente italiano de sus voluntarios.

Fue fundada el 3 de junio de 1914, un poco antes de la Gran Guerra, por un grupo de italianos y descendientes de esta nacionalidad, quienes, llenos de entusiasmo, pidieron y obtuvieron del directorio del Cuerpo de Bomberos se entregara esta Compañía a representantes de la Colonia Italiana residente, para que así los jóvenes de origen italiano pudieran, igual que en Valparaíso, hacer una labor altruista y abnegada en favor de los vecinos de esta ciudad.

La 11.a Compañía, también desgraciadamente, rindió su tributo de sangre al fuego. En efecto, el día 14 de noviembre de 1932, en el incendio declarado en Alameda esquina de Libertad, el voluntario Antonio Secchi, joven y lleno de entusiasmo, perdió la vida en holocausto a los principios que animan a los miembros de la institución: "Constancia y Disciplina".

Con Antonio Secchi son dos los mártires de origen italiano, en Santiago, pues el primero fue Germán Tenderini, voluntario de la Sexta Compañía, de esta ciudad y ex voluntario de la Sexta de Valparaíso, "Cristóforo Colombo", primer mártir del Cuerpo de Bomberos de Santiago, fallecido el 8 de diciembre de 1870 en el incendio del Teatro Municipal.

La 11.a cuenta en la actualidad en su nómina con 96 voluntarios, de los cuales 36 son activos (menos de 10 años de servicios), y 60 son honorarios (más de 10 años de servicios). Sus oficiales son 10. Director, Mario Barbato Roma, capitán,

¡Vds. se acuerdan que otras cosas me dijo mamita que comprara!



ARTURO PRAT 2045

VENTANAS de ACERO
CERRAJERIA Artistica
ANTONIO SPALLONI FRATTA

Rinde su homenaje a la
Repubblica ITALIANA



SE ADHIERE AL HOMENAJE EN EL DIA NACIONAL de Italia-

ANDRADE Y PERSICO LTDA.
LIBERTAD 720 - FONO 92394

COMPRA-VENTA DE AUTOMOVILES

La 11.a Cía. de Bomberos, "Pompa Italia", es ejemplo de disciplina y sacrificios

Adolfo Croxatto Ornano, teniente 1.º, Lionel Trisotti Colongo, teniente 2.º, Roberto Morelli Vogliotti, teniente 2.º, Alfredo Gheraldelli Delplanque, secretario, Italo Magnolfi Vignolini, tesorero, Gustavo Santos Ojeda, maquinista, Humberto Bolelli Crovetto, y ayudantes, Francisco Casté Zamorano y Carlos Casté Zamorano.

REPRESENTACIONES
Bruno Orsini
TURISMO * CAMBIOS *

MATIAS COUSINO 58
CASILLA 882. - TELEF. 89675
DIRECCION CABLEGRAFICA. "ORSINOS"

AGENTE UFFICIALE IN CHILE DI

ALITALIA

Rinde omaggio alla
REPUBBLICA ITALIANA
nel suo Anniversario

SALAS DE BAÑO

GRAN SURTIDO de LAVAPLATOS

LUIS GAMBONI GARRIDO

Adhiere al homenaje que se rinde a Italia en su día nacional

ARTURO PRAT 68-70 - PRIMERA CUADRA

E. COSTANTINI Y CIA. LTDA.
 VENTA DE MAQUINARIAS ITALIANAS
 PARA MECANICA INDUSTRIAL
 HERRAMIENTAS
 MORANDE 580
 TELEFONO 85839 - CASILLA 3619
 SANTIAGO
 CABLE "ERMECOST"

*Rinde Homenaje al
 Aniversario de la
 REPUBLICA de ITALIA*

Italia
 FIESTA NACIONAL



HOMENAJE
 VIDRIERIA

ESTEBAN DELL'ORTO S.A.

Italia
 FIESTA NACIONAL



Homenaje de

ESTABLECIMIENTOS

GASTON RUDDOFF S.A.

Italia ha organizado...

(DE LA PAGINA 25)

asamblea, en su última reunión plenaria, eligió a la unanimidad, y por aclamación al cargo de presidente del UIOOT, para el año 1953, al doctor Romani. Alto Comisario para el Turismo de Italia.

Este nombramiento del señor Romani fue un homenaje otorgado por todos los más destacados representantes del turismo internacional a la labor cumplida para el órgano central del turismo italiano para la renovación, en Italia y en el mundo, de la actividad del turismo, elemento fundamental de progreso, de civilización y de solidaridad entre los pueblos.

Chile, que disfruta de todos

los factores favorables para fomentar el turismo, y servirse de él como base económica de gran importancia, con provecho para el país, debería imitar el ejemplo de Italia, confiando a personas expertas y entusiastas la organización de servicios oficiales para el desarrollo de la industria turística, para crear en el pueblo una mentalidad turística, empezando a inculcar a las juventudes en la escuela primaria, en el liceo y en la universidad, el amor por lo bello y el sentimiento natural de afección y difundir cuanto brinde a Chile la naturaleza, para deleite de todos.

GUIDO MODIGLIANO

DAMA LTDA.
 Artefactos Electricos
 NUEVA YORK 53 - OF. 91 - TELEF. 81191
Homenaje a
ITALIA



ITALIA
 FIESTA NACIONAL

*Homenaje de
 Cerrajería
 Artística*



SOCIEDAD MINA HNOS. S.A.I.C.

ERASMO ESCALA 3096 TEL 91091 SANTIAGO

Una historia alimenticia...

Los fideos, alimento de tan generalizado uso en el mundo entero, son de origen italiano. En efecto, un farmacéutico de Génova, con ocasión de una gran carestía que azotaba la ciudad, y que hizo del pan un artículo de lujo, concibió la idea de elaborar pastas alimenticias con harina de trigo duro. Resultó un alimento nutritivo, económico y de fácil uso, que pronto rebasaba las fronteras de Italia y se extendía primero por Francia y España y luego por todo el orbe. Desde entonces, Italia tiene fama de producir los mejores fideos, como la tiene en Chile la Compañía Molinos y Fideos Carozzi. Sus modernos métodos de elaboración mecánica, la completa higienización de su fábrica y la calidad especial del trigo empleado, hacen de los Fideos Carozzi un alimento perfecto. Carozzi ha promovido en nuestro país el cultivo del célebre trigo candeal italiano "Senatore Capelli" y sus fideos son fabricados sin harinas, empleando única y exclusivamente la sémola pura de este famosísimo trigo duro. Por eso y por los 50 años de prestigio de que goza en Chile su extraordinaria calidad, se dice que

FIDEOS

Carozzi
 QUILPUE

ES ECONOMIA QUE NUTRE Y AGRADA

Wanderers-U. C. el mejor match de la 5.a fecha

En la reunión que celebró anoche el directorio y consejo de la Asociación Central de Fútbol, se fijó el siguiente programa que corresponde a la quinta fecha del torneo profesional de 1953:

SABADO 6. — Estadio Santa Laura, a las 13.45 horas, Iberia con Santiago Morning; 15.45 horas, Magallanes con Audax Italiano.

DOMINGO 7. — Estadio Nacional, a las 15.30 horas, Wanderers con Universidad Católica.

Estadio Santa Laura, 13.45 horas, Green Cross con Ferrobarridos; 15.45 horas, Unión Española con Universidad de Chile.

Estadio El Tránsito, Viña del Mar, 15.30 horas, Everton con Colo Colo.

Estadio Fiscal de Talca, 15.30 horas, Rangers con Palestino.

Nuevos dirigentes del fútbol en La Cisterna

La nueva directiva que dirigirá durante el presente año los destinos de la Asociación de Fútbol de La Cisterna, quedó integrada por las siguientes personas: Honorario, presidente, señor Innocencio Noriega; vicepresidente, señor Abdón Mardones; y directores, señores Mario Flores, Luis Mardones y Juan Dofías. Directorio efectivo: presidente, señor Jorge Villagras; vicepresidente, señor Luis Gómez; secretario, señor Eugenio Chadwick; prosecretario, señor Joaquín de Cea; tesorero, señor Manuel Aranguiz; protesoro, señor Santiago Canepa; director, señor Guillermo Lamilla, y delegados ante la Asociación La Cisterna, señores Albino Riveros y José López.

Mañana se efectuará, en el Restaurant "Caribe", la manifestación que anualmente ofrece la institución a sus socios, con motivo del día de San Manuel.

Cracks del ciclismo uruguayo participarán en las "6 horas"

Se medirán con los
campeones locales

En el velódromo de nuestro primer campo deportivo se realizará el próximo jueves, a las 11.30 horas, la prueba denominada "Seis Horas a la Americana", con la participación de los mejores pedaleros nacionales y dos equipos uruguayos.

Dicha competencia ha sido organizada por la rama de ciclismo de la Unión Española, y ella promete alcanzar relevos de interés por la calidad innegable de sus participantes.

Entre los elementos que más se destacan, tanto de Santiago como de provincias, figuran: Roberto González, Eliseo Martín, Cruz Orellana, Alfonso Moreno, Carlos Godoy, Salomón Orellana, Juan Garrido, Germán Robino, Héctor Droguett, Hernán Massanés, Jaime Acevedo, Exequiel Ramírez, Hermanos Zamorano, Luis Calvo, Federico Canaval, Hugo Roasenda, Reinaldo Zagal, Oscar Vega, Enrique Muñoz, Washington Muñoz, Juan Carrasco, Gabriel Cordeiro, Antonio Iribarren, José Díez, Luis Bahamondes y Erasmo Marín.

En los extranjeros, integra el equipo Nelson Bailador, tercer campeón de los 50 kilómetros en el último torneo sudamericano efectuado en Montevideo, en febrero de 1952. Además, Francisco Benítez, Nelson Durán y Cristóbal Trueba, quien ya estuvo en nuestro país.

El control de la carrera estará a cargo de la Federación Ciclista de Chile y de la Asociación Ciclista de Santiago, pudiendo los interesados inscribirse en calle Avenida Matía 918, todos los días, hasta las 20 horas.

En cuanto al desarrollo de la carrera, ésta será con 26 llegadas parciales. En las primeras cinco horas la carrera se hará con llegadas cada cuarto de hora, y en el tiempo restante se hará cada diez minutos.



CRUZ ORELLANA, uno de los mejores "stayers" en pista y en carrera de largo aliento por caminos, que se apresta a intervenir, haciendo equipo con su hermano Salomón Orellana, en las "6 Horas Ciclistas" del jueves próximo en el Estadio Nacional, evento que tendrá el carácter de competencia internacional, por intervenir en el cuadro destacados "ases" del pedal uruguayo.

FUTBOLERIAS

Antonio Ciruelo ha sido uno de los hombres que más trabajaron en la formación del actual conjunto de estrellas de Palestino. Conociendo como pocos del medio argentino, efectuó muchas de las gestiones básicas que dieron como resultado la contratación de Bravo, Pérez y otros cracks. Ahora el que fuera excelente valor de Universidad Católica, se encuentra en Rosario. Fue comisionado por la directiva del club de colonia para que concrete la transferencia del puntero Villarini, jugador tras el cual anda hace tiempo Palestino, pero que no ha venido por razones diversas. Se entiende que la gestión de Ciruelo será la definitiva y que a fines de esta semana retornará acompañado de Villarini.

Aún cuando hasta el momento no se ha firmado ningún documento, es un hecho positivo que Hernán Fernández actuará en el conjunto de Santiago Morning. Unión Española aceptó cederlo, aunque sólo en carácter de arriendo hasta el término del Campeonato actual. En el día de hoy deben liquidarse todos los trámites de rigor y todo hace suponer que el excelente arquero internacional hará su debut en ocasión de que el equipo de Santiago disputará el sábado próximo con Iberia.

Pocas veces un jugador de fútbol había causado más mala impresión que la que dejaron el sábado último muchos de los jugadores de Santiago Morning. Especialmente, algunos delanteros. Pero en el fútbol ocurren cosas inexplicables. Absurdas. Veamos un caso. El mendocino Amabile, en el par de actuaciones que cumplió en el team bohemio, impresionó como un jugador bien dotado, un piloto hábil. Sin embargo, fue devuelto a Mendoza porque "no convenció" a quienes tienen en sus manos las riendas del club. Y pensar que muchos de los que jugaron el sábado no pueden jugar en Santiago Morning ni en ninguna parte. Por eso también que esa delantera bohemia no le hace un gol a nadie. Las-

Esta noche festejan a don Alfredo Ríoja

En los comedores del Club de la Unión se llevará a efecto esta noche la manifestación que socios del Club Chile-Perú y amigos del señor Alfredo Ríoja Ruiz, le ofrecen con motivo de su viaje a Lima. Numerosas son las personas que se han adherido a esta manifestación, especialmente gente allegada al deporte nacional.

COMENTAMOS

PARA la próxima selección metropolitana, que deberá organizar la Asociación de Box de Santiago, con miras a intervenir en el tradicional Campeonato de Chile, la dirigencia local contará ahora con muy buenos elementos surgidos de los últimos campeonatos de Los Barrios y de Novicio. La Asociación Santiago tendrá ahora valores nuevos que, seguramente, darán mayor jerarquía a este tradicional certamen, mejorando así los espectáculos y dando también oportunidad para renovar en parte el plantel de pugiles veteranos, que luego vienen en el Campeonato de la Federación, de donde se forma el equipo que actúa en competencias internacionales.

En cuatro o cinco del próximo año, el box chileno tiene un compromiso en Brasil, con motivo de celebrarse el cuarto centenario de la ciudad de Sao Paulo. La federación brasileña solicitó la sede del próximo Torneo Latinoamericano, con ocasión de efectuarse el Campeonato de Box en Montevideo, de modo que Chile tiene ahora un compromiso serio, a largo plazo. Para esto, debe y tiene que prepararse bien, máxime cuando concurrirá a defender un prestigio bien ganado en Uruguay. Por eso, toda cooperación efectiva, todo aporte de las Asociaciones tendrá que ser valorado para así realizar una labor digna de nuestros prestigios.

De acuerdo con cuanto hemos visto en los dos últimos campeonatos de la Asociación Santiago, el de Barrios y de Novicio, podemos decir que pocas veces de estas competencias han surgido elementos valiosos, hecha excepción del primer torneo de barrios del año 47, donde sobresalieron varios pugiles que después actuaron en el profesionalismo. Pero concretémoslos a los de ahora, momentos preciosos en que nuestro boxeo requiere de elementos de mayor calidad, para elevar el standard de este popular deporte. Para esto, cabe dar nombres aún cuando creamos señalar a los más destacados. En el primer término, nos referimos a Santiago Raggio, un joven pugilista del club Unión Mutualista, que formó el cuadro de Manuel Gómez, en el gimnasio de la Federación. Pese a que podría aparecer apasionada nuestra afirmación, creemos que Raggio es lo más eficiente que ha producido el box amateur metropolitano en sus últimos torneos. Así como Hernán Grandón, del club "Carlos Uzebagua", se convirtió en figura estelar del Campeonato de Novicio, cuando llegó el momento de enfrentar a Raggio, se pudo observar que éste era inmensamente superior, por su descomunal boxeo, sincronización de sus movimientos, y perfecta, o casi perfecta aplicación de sus puños. Podríamos decir incluso, que Raggio, es tan boxeador o más, que el propio Edson Montero, sin recurrir abundantemente a guardar la distancia, como suele hacerse en algunos casos, máxime cuando se trata de pugiles de la misma categoría. En cuanto a Grandón, ya dijimos que era un elemento que destacó a comienzos del año; pero su calidad es distinta, porque el pupilo del campeón Uzebagua es un boxeador todavía en gestación, sin pulir aún; sin embargo, está dotado de un físico bastante apropiado para este deporte recto y sacrificado. Posee golpe y una vitalidad asombrosa.

No de distinta manera señalamos a Hernán Salvo, peso gallo de la nueva hornada, que posee grandes condiciones para la práctica de este rudo deporte. Golpea con violencia, es sumamente valiente y sabe desplazarse con elegancia. Salvo es un elemento que bien cuidado y mejor adiestrado, puede resultar un valor auténtico para nuestro boxeo, porque estas cualidades las mostró en el Campeonato del Estadio Chile. En la misma forma se encuentra Sebastián Muñoz, aun cuando éste y aquél, necesitan que sus entrenadores se preocupen seriamente de ellos, para así el chileno, porque con elementos así, dispuesto a surgir y con cierta facilidad para captar las enseñanzas, vale la pena aprovechar estas circunstancias poco comunes entre elementos principiantes de un deporte difícil de aprender. TOM.

¡SIEMPRE GRANDES LOS URUGUAYOS



No hay nada que hacer con los orientales. Cuando está de por medio la nombradía de un brillante, siempre estarán once bravos muchachos defendiendo la clásica chaquetilla celestina de triunfos magníficos en el balompié mundial. Por algo han conquistado galardones en cuatro torneos mundiales y olímpicos. Se suceden los cracks en el cuadro uruguayo, todos llegan a la cancha con un corazón enorme, del mismo tamaño de un Nazari, Santos, Andrade y tantos otros que en justas de gran trascendencia, marcaron el camino al trono. En la clase tremenda del equipo de Matías González, el "León de Maracaná", A. Colom, en 1924. ¡Uruguayos campeones! En el primer grabado, aparece Abbadie, que ganó la copa de la FIFA, cuando encabezaba hacia Julio Pérez, superando a Eckersley y a Ramsey (N.º 3) y Wright, capitán de los ingleses, que en la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

"U" inicia el sábado temporada de natación

La rama de natación del Club Universidad de Chile inicia su temporada de invierno el próximo sábado, a las 18 horas, en la Piscina Escolar.

En las diversas pruebas destacan los nadadores de reconocida capacidad como Villalobos, Morales, Bergman, Carvallo, Moreno, Marín, Hartig, Aránez y otros.

Con la finalidad de darle mayor realce a esta competencia acuática se ha invitado a los mejores nadadores de la Asociación Santiago.

El programa a realizarse es el siguiente:

VARONES. — 50 metros estilo libre; 80 metros estilo espalda;

80 metros estilo pecho clásico; y 80 metros estilo pecho mariposa.

DAMAS. — 25 metros estilo libre; 25 metros espalda; 25 metros pecho clásico; y 25 metros estilo pecho mariposa.

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

En la foto se ve a Eckersley y a Cabrera, puntero izquierdo que debutó auspiciosamente como internacional, se flores en la cancha, para pasar el balón a Abbadie, autor del primer gol uruguayo, quien apareció muy de cerca por Eckersley. (Fotos por gentileza de don Jacobo Bressler, de Montevideo).

Torneo de equitación hará el San Cristóbal

El próximo domingo se realizará la primera reunión de equitación en el San Cristóbal.

Intervendrán los distintos metropolitano, y que a respondido organizar el Club de Polo y el San Cristóbal.

Debido a que la refinería sólo se hará los domingos en la tarde, se ha dado a la conclusión que el organizador invitará a un espectáculo, con el objeto de atraer a los espectadores de participantes.

En efecto, para el día han sido invitados al Paper Chase Club y al Club Cazadores.

En caso de lluvia, la reunión se pospondrá al domingo 14, y se iniciará a las 14.30 horas.

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

Mejoral

NO SE IMPRESIONE CON OFERTAS TENTADORAS, MEJORES CONDICIONES ENCOTRARÁ EN SINTONIA

RADIO R. C. A. VICTOR. Modelo 315-X; toda corriente, conexiones para tocadiscos.

\$ 7.353.-

RADIO - ELECTROLA R. C. A. Victor. Modelo V-9-3, para todo tipo de discos; 3 velocidades, toda onda.

\$ 19.179.-

RADIO R. C. A. VICTOR. Modelo 5-Q-24, toda onda; corriente universal. Conexiones para tocadiscos.

\$ 11.188.-

TOCADISCOS R. C. A. VICTOR. Modelo R-25-M-3, para todo tipo de discos; 3 velocidades.

\$ 6.985.-

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

RCA VICTOR

SABADO ABIERTO TODO EL DIA.

CONCURSO

De acuerdo con lo dispuesto en el Estatuto del Médico Funcionario, se llama a concurso para llenar las vacantes de Médicos, con dos horas diarias de atención, para el personal y reca de las siguientes Prisiones:

1.—Cargo Médico Internista de San Bernardo

1.—Cargo Médico Internista de Chillán.

1.—Cargo Médico Internista de Linares.

Los interesados deben presentar sus antecedentes en la Dirección General de Prisiones, calle Villavega N.º 346, antes del 15 de junio.

Informaciones y otros datos, pueden solicitarse a la misma Dirección del Servicio, o en las Cárcels citadas.

VISTASE EN EL CENTRO

A PRECIOS DE BARRIO

HECHURAS Finas desde \$ 2.000.-

LLEVE SU CORTE A:

MARCELLO ARUESTE

MATIAS COUSINO 82

2º PISO - LOCAL 5

TUBOS para PRESION Eternit

FABRICADOS EN CHILE

BAJO EL NOMBRE DE

ROCALIT

FUTBOLERIAS

Antonio Ciruelo ha sido uno de los hombres que más trabajaron en la formación del actual conjunto de estrellas de Palestino. Conociendo como pocos del medio argentino, efectuó muchas de las gestiones básicas que dieron como resultado la contratación de Bravo, Pérez y otros cracks. Ahora el que fuera excelente valor de Universidad Católica, se encuentra en Rosario. Fue comisionado por la directiva del club de colonia para que concrete la transferencia del puntero Villarini, jugador tras el cual anda hace tiempo Palestino, pero que no ha venido por razones diversas. Se entiende que la gestión de Ciruelo será la definitiva y que a fines de esta semana retornará acompañado de Villarini.

Aún cuando hasta el momento no se ha firmado ningún documento, es un hecho positivo que Hernán Fernández actuará en el conjunto de Santiago Morning. Unión Española aceptó cederlo, aunque sólo en carácter de arriendo hasta el término del Campeonato actual. En el día de hoy deben liquidarse todos los trámites de rigor y todo hace suponer que el excelente arquero internacional hará su debut en ocasión de que el equipo de Santiago disputará el sábado próximo con Iberia.

Pocas veces un jugador de fútbol había causado más mala impresión que la que dejaron el sábado último muchos de los jugadores de Santiago Morning. Especialmente, algunos delanteros. Pero en el fútbol ocurren cosas inexplicables. Absurdas. Veamos un caso. El mendocino Amabile, en el par de actuaciones que cumplió en el team bohemio, impresionó como un jugador bien dotado, un piloto hábil. Sin embargo, fue devuelto a Mendoza porque "no

3 cracks debutan en Palestino y Unión Española

BASQUETBOL: TITULO DE CAMPEON DIPUTAN HOY SIRIO-PALESTINO

Hoy finaliza el Campeonato de Basquetbol de Invitación en la cancha de Famae, torneo que se ha venido realizando con la actuación de nueve equipos de la División de Honor y el de Green Cross.

Los quintetos de Sirio y Palestino son los encargados de dirimir supremacías por el título de campeón. De todas maneras cualquiera de los dos equipos que resulte vencedor se clasificará campeón en empate con Ferroviarios, pues este quinteto ya terminó sus presentaciones, habiendo sufrido sólo una derrota frente a Unión Española.

El programa de hoy comenzará a las 21 horas con el preliminar de Olea con Famae, y a las 22 horas, Sirio con Palestino.

En el match de fondo actuarán los siguientes jugadores: **PALESTINO:** Muñoz, Lamas, Salazar, Gnanoni y Awad. **SIRIO:** Faras, Andiaff, Tala, Tahmouch y Awad.

Practicarán hoy los cadetes de Colo Colo

Las seis divisiones Cadetes de Colo Colo deberán concurrir a entrenamiento esta tarde a las 15.30 horas en la cancha del Estadio Nacional por tener que cumplir compromisos el jueves con Everton. Los entrenamientos estarán a cargo de los profesores Marchant y Frades.



ESTA ES LA DELANTERA que hasta el momento ha presentado Palestino Para el jueves tendrá una novedad de gran importancia: entrará Roberto Coll, gran crack argentino, como insider derecho, siendo muy probable que Méndez sea ubicado en la punta izquierda. Es decir, que el team de colonia actuará con una delantera de gran jerarquía, y con la cual confía en ratificar su condición de equipo extraordinario.

DOGOMAR MARTINEZ PELEA MAÑANA EN BUENOS AIRES CON A. CASSANO

Dogomar Martínez, convertido en figura estelar del box profesional Sudamericano, medirá aptitudes mañana por la noche enfrentando en un combate pactado a doce rounds, al argentino Ángel Cassano, cuyo encuentro se efectuará en el cuadrilátero de Luna Park.

Entre la afición transandina existe enorme entusiasmo por presenciar este encuentro, máximo cuando se trata de apreciar los progresos evidenciados en los últimos compromisos por el técnico y valiente pugilista uruguayo que espera realizar otra presentación en Sudamérica antes de emprender viaje a Italia, de donde ha recibido venturosos contratos.

No obstante el anunciado viaje que tiene proyectado hacer a Europa el joven boxeador oriental, sabemos que existirá el propósito de hacerlo actuar en Santiago, en un encuentro contra el chileno Humberto Loayza, aún cuando todavía nada ha podido finiquitarse por falta de local apropiado para esta clase de espectáculos.

DOS PARTIDOS POR EL BASQUET DE 1.a SERIE

Esta noche, en la cancha de Avenida Ecuador 3659, continuará el campeonato oficial de basquetbol de primera división, torneo que se inició el domingo pasado, con singular éxito.

Se juegan dos matches, los que estarán a cargo de los quintetos Barcelona con Macabí que iniciarán el programa, a las 20.45 horas. En el partido de fondo, se enfrentarán los cuadros de Banca y Montemar.

La competencia continuará el próximo jueves en la misma cancha, interviniendo los "fives" de YMCA con Santiago Morning, y Colo Colo con Green Cross.



CAMPEON MEDIANO. — Convertido en figura del boxeo continental, Dogomar Martínez, pu gillista uruguayo enfrentará mañana en el Luna Park de Buenos Aires, al argentino Ángel Cassano, combate que ha provocado inusitado interés en la afición transandina.

INCOMODIDADES EN SANTA LAURA

El público que concurre al Estadio de Santa Laura a presenciar los partidos del principal torneo de fútbol local, como es el que controla la Asociación Central, ha debido sufrir en las cuatro fechas que se llevan disputadas, de una absoluta falta de información. No hay quien anuncie los equipos que juegan, los puntos que tienen acumulados, ni menos los nombres de los jugadores que los integran.

Hay en el campo de Unión Española nuevas comodidades, pero falta la instalación de un micrófono y sus respectivos parlantes. Actualmente son muchas las caras nuevas que presentan los distintos conjuntos. Naturalmente, con excepción de los dirigentes, son pocos los que saben sus apellidos. Nos imaginamos lo que le ocurrirá al aficionado de provincia o de algún pueblo cercano y, por supuesto, hasta el propio hinchista santiaguino, frente a esta falta de información.

Si la entidad de colonia no puede hacer el gasto, bien podría la Asociación Central disponer el arrendamiento de un micrófono y parlantes, cada vez que en Santa Laura se efectúen partidos oficiales. El público que sostiene estos espectáculos se merece siquiera esta mínima deferencia.

Lo mismo está ocurriendo con la tribuna destinada a los periodistas. Ingresan a ese recinto las personas que lo desean, sin que nadie les exija credenciales de ninguna especie. Los llo son frecuentes, molestando con sus aplausos o gritos a los que van a cumplir con su misión, con los que van a trabajar y no a oír alreídas polémicas. Por lo demás, su actual ubicación no presta ninguna comodidad, pues se encuentra casi a ras del césped. Bien podría buscarse otro sitio más adecuado, escuchando la opinión de los miembros del Círculo de Periodistas Deportivos. Ojalá esto ocurra a la mayor brevedad.

Junio
CURANTO
MERVILLES
BLANCO
ENCALADA 2116
Fono 93323

Coll, Pappa y Unate

EL JUEVES EN SANTA LAURA

Un cuadro notablemente reforzado en su ataque es el que presentará Unión Española el jueves próximo frente a Palestino, en el cotejo a disputarse en Santa Laura. En efecto, en un viaje relámpago que hizo a Buenos Aires el presidente de la rama de fútbol, señor Cruz, logró que las autoridades del club San Lorenzo de Almagro cedieran a préstamo por toda esta temporada a los forwards Gabriel Unate y Mario Pappa. Ambos son jugadores de primera división, a quienes conocemos, Guapo y de gran visión, Unate es un piloto temible para cualquier defensa. En cuanto a Pappa, se trata de un jugador veloz, cabeceador formidable. Estos dos cracks transandinos arribarán esta tarde, y se da como segura su inclusión para el cotejo de pasado mañana.

También ofrecerá novedades al once de Palestino, lesionado como está Carlos Rodolfo Rojas, no podrá ser de la partida, siendo probable que su puesto sea ocupado por "popeye" Flores que está entrenado y con deseos de probar que aún es un elemento de utilidad. Donde hay una novedad grande es en el ataque Rodolfo Coll, valor indiscutido de las canchas argentinas, actuará en el puesto de insider derecho, integrando un trío central de excepcional calidad junto a Bravo y Walter. Pérez cubrirá su puesto de winger derecho, y en el extremo opuesto se ubicará a Luis Méndez. Coll viene procedente de Colombia, donde militó con gran suceso en las filas del Club Cali. Antes era jugador de River Plate, donde evidenció su calidad al reemplazar a José Manuel Moreno, cuando éste vino a defender los colores de Universidad Católica.

Lindo partido es pues, el que se nos presenta en Santa Laura. Palestino con una delantera de gran jerarquía y Unión Española con pretensiones de recuperarse de manera categórica el terreno perdido.

MR. HUIFA EN "LA NACION"

Desde ayer, según lo habrán apreciado nuestros lectores, las páginas deportivas de LA NACION, cuentan con un nuevo y valioso aporte. Se trata del afamado periodista Renato González, comentarista con dilatada labor en nuestro medio, y que ha acreditado su pseudónimo de Mr. Huifa, como una de las firmas más solventes y autorizadas del ambiente.

secretario, don Eduardo Cordero, secretario, don Flaminio Cordero, y directores, los señores Miguel Valenzuela, Jorge A. Torres, Oscar Lorea, José García, Raúl Flores, Víctor Cabezas, Enrique Escobedo, José Márquez, Urbano Rosal, Roberto Zamorano y José Garrido.



FIGURA VETERANA en Unión Española, el crack Isaac Fernández tendrá una labor difícil el jueves en Santa Laura frente a la ofensiva de Palestino. Será un gran duelo, ya que los rojos anuncian también el debut de dos cracks argentinos, Unate y Pappa.

CARRERA CICLISTA DEL "CLUB CHILE"

El Club Ciclista Chile realizará el jueves una importante carrera por los caminos de las Comunas de Conchalí, Colina y Quilicura, competencia que promete ser de interés.

Se dará la partida a las 9 horas, frente a la H. Municipalidad de Conchalí, finalizando a la Municipalidad de Quilicura.

AVISO 10

Muchas gracias, Señor consumidor

Su cooperación ha evitado, hasta el momento, el racionamiento.



La línea indica la curva ascendente de los consumos eléctricos durante el invierno.

En años anteriores, esta línea llegó a un punto mucho más alto, lo que obligó a poner en práctica el racionamiento.

La cooperación suya ha permitido hasta ahora que la línea se haya mantenido por debajo del punto crítico.

Continúe el ahorro para impedir que los consumos suban demasiado. Así se podrá postergar o disminuir, tanto como las circunstancias lo permitan, el racionamiento.

COMPANIA CHILENA DE ELECTRICIDAD LTDA

No compre una RADIO sino una **PHILIPS**

Pida una demostración y consulte las extraordinarias FACILIDADES donde su Distribuidor autorizado

Dira Ltda.
MERCED 709 - (ESQ. MAC-IVER)

RELOJES SUIZOS

Entregamos con sólo
\$ 300.—
Saldo, facilidades
EN LA
RELOJERIA CABOR
SABADO, ABIERTO TODO EL DIA

ESTADO 91-5° Piso of. 501
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO-FONO 69497

CARPAS PARA CAMIONES

LONA IMPERMEABLE
de primera, ofrece para entrega inmediata, en varios colores
MANUFACTURERA QUIMICA S. C.
PLAZER 565 — TELEFONO 51432
Entre Eduardo Matte y Berta Fernández
Proveedor de las Fuerzas Armadas, Empresas de Transportes,
Compañías Navales y Ferrocarriles
EXIJA QUE SU CARPA PARA CAMION SEA IMPERMEABLE
UN 100% Y HASTA LA FIBRA.

MODAS HONET

CREDITOS

TRAJES SASTRE - VESTIDOS
CHAQUETONES Y ABRIGOS
GRAN SURTIDO
Hechuras seleccionadas

SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO

BUSES PULLMAN Mack
A CHILLAN



AV. BULNES 144 • TELEFONOS 67210-85224
ALEJANDRO RIOS MACKENNA

Con \$ **250** MENSUALES

LE ENTREGAMOS
UN ELEGANTE TRAJE
O UN
EXCELENTE ABRIGO

Gratis, un hábito deportivo de su Club
favorecido por cada compra. VISITE
SASTRERIA BOSTON
SAN PABLO 1011

Una oportunidad para Ud!

CATRES DE BRONCE
10 MESES PLAZO

COLCHON SIMONS
\$ 3200.—

ESTANTES CAMAS
\$ 2.300.—
COM CORTINAS

ESTANTES CAMAS
MARQUESA COMPLETA \$ 2.500.—

Casa BRONCELAN
CON CORTINAS **SAN PABLO 2715**

FABRICA
JERSEY DE LANA
VENTA POR CORTES Y
RETAZOS
Sábado abierto todo el día
San Diego 1359

Casa CLARY

(Atendida por su propia dueña)
Modificadores - Pajás
- Botones y Cintas
- Fajas abdominales
para hombres, sobre medida. Pedidos contra reembolso

STO. DOMINGO 1034
OF. A-FONO 68096

FIERRO

a precios de ocasión
PLANCHAS
ACANALADAS
para techo, extra gruesas,
negras
VIGAS DOBLE T Y U
PLANCHAS DE 3/16"
HASTA 2"
Fierro ángulo y perfiles
Ferroglobo Ltda.
SANTA ROSA 2265
FONO 32732

MARQUESAS ROMADAS

CREDITOS SIN PIE

METALUX
MONJITAS 843
ENTREPISO

¡Evite los intermediarios!

MALETAS
PORTADOCUMENTOS,
etc. Compre directamente
en la
FABRICA
MALETERIA MUNDIAL
21 DE MAYO 665

ESTUFAS, COCINAS
A PARAFINA

FACILIDADES
RADIOS
SIN PIE
Timar Ltda.
NUEVA YORK 57

El Mercado de la Moda

21 de MAYO 811 • DONDE HACE RINCON, FRENTE al MERCADO

ENTREGA INMEDIATA.

GRANDES CREDITOS
CON \$100.- SEMANALES

400-605
500-605
600-605
700-605
800-605
900-605

CALCETINES

14 — 16 — 18 — 20 — 22 — 27 — 30 — 34 — 38

Venta mínima: una docena. — Fábrica: Bellavista N.º 0503

HAY, ADEMÁS, MEDIAS, SOQUETES, PAÑUELOS, CORBATAS, ETC.

NOTA. — Travía 9 lo deja a la puerta. Micros San Francisco-Bellavista, bajándose altura Clínica Santa María.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA — TELEFONO 391478
NO CONFUNDIR: BELLAVISTA 0503

"EL CREDITO POPULAR"
SAN PABLO 2839
AL 2841 OFRECE

CREDITOS

RADIOS
COCINAS
ESTANTES CAMAS
CATRES DE BRONCE
COLCHON SIMONS
MARQUESA MADERA \$1.095.—
ANEXO MUEBLERIA

SIN PIE
BANCARIOS FUERZAS ARMADAS
CARABINEROS PROFESORES
SAN PABLO 2839
AL 2841.

AUTOS Y CAMIONES

Ford

Compro en mal estado
o chocados.

PAGO MEJOR PRECIO
Voy a domicilio. Doy mil
pesos de comisión por dato.

EXPOSICION 700

MODAS Karita

POR SOLO

\$ 300.—
A sola firma, entrega inmediata.

ABRIGOS finos, desde

\$ 2.500.—
TRAJES sastre, similar fino, desde

\$ 2.900.—

CREDITOS SIN RECARGO

AGUSTINAS 826
SABADO
ABIERTO TODO EL DIA

CASA WEISS

Joyería - Relojería

De Moneda 1043, se trasladó a su nuevo local:

GALERIA
MAC IVER 142
LOCAL 13
Fono 88969 - Casilla 2521

CALZADOS CREDITOS

DAMAS CABALLEROS
NIÑOS BOTAS
CAMISAS CARTERAS
RELOJES
SAN DIEGO 1901

SASTRERIA
Juan José Jara

HECHURAS FINAS:
\$ 1.700.—

UN CORTE ESPECIAL
PARA CADA CUERPO
21 DE MAYO 617
Segundo piso - Local
N.º 7
(Edificio nuevo)

GRAN OFERTA
ROFFE

Trajes
Vestones
Pantalones
MEDIDAS EN FINO

CREDITOS
SASTRERIA
ROFFE
SAN DIEGO 107
FONO 81108

MADERAS TERCIAJAS

PINO araucaria LAUREL
3, 4, 5, 6, 8, y 10 m/m.
TULIPAS 14 y 28 m/m.

NATANIEL 136

VISTASE CORRECTO
SIN PAGAR EL LUJO

MOISES JARA
SASTRE
Especialista en cuerpos difíciles, ofrece a usted

Hechuras finas a \$ 1.700
SOLO POR ESTE MES
SAN ANTONIO 15
(ALTOS) — FONO 84363

PELETERIA BRUXELLAS

Le ofrece el más grande surtido en abrigos de pieles, gran variedad de modelos

Mouton-Doré desde \$ 8.500
Nutria, desde \$ 9.000
Coiote, desde \$ 20.000

Grandes facilidades de pago

MERCED 691
(ESQ. MAC-IVER)
SANTIAGO-FONO 33415

REMATE JUDICIAL

SERVICIO COBRANZA JUDICIAL IMPUESTOS

ABOGACIA PROVINCIAL SANTIAGO

CIFRA DE NEGOCIOS

En los autos caratulados "Pisco con Deudores Morosos", expediente N.º 9947 sobre cobro de impuestos de Cifra de Negocios, seguidos ante el 3.º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de esta ciudad, serán sacadas a remate, por el Marfilero Público don Carlos Schmidt, las especies embargadas a los deudores que a continuación se indican, en el lugar en que dichas especies se encuentran, y en los días y horas que se señalan:

DEUDOR	Lugar que se encuentran las especies embargadas	DIA Y HORA DEL REMATE
MANUFACTURERA ARTS. KAVAIL, Carmen 19		17 de junio 9 horas
ROSIVIA P. ESTANISLAO, Santa Rosa 116		" " 10 "
FUIGGNER Y Co. LTDA., JUAN, San Diego 175		" " 11 "
MELNIK BASHLY MOROFF, New York 32		" " 12 "
MUELLER A. SIEGFRIED, Santo Domingo 829		" " 13 "
PRZENNY GOMBERG SUD, San Antonio 728		" " 14 "
PHILLIPS Y CIA. LTDA., Compañía 1068		" " 15 "
MAERSTEIN FERNANDEZ, JUAN J., Av. Einstein 443		" " 16 "
MONDACA M. EDUARDO, Independencia 283		" " 17 "
MOLINA ZUNIGA, LEOPOLDO, Independencia 289		" " 18 "
MARTINEZ GRIJALBO, DESIDERIO, M. Rodríguez 672		" " 19 "
MIJON GIANELLO, JUAN, San Pablo 2901		" " 20 "
PADILLA V. de MERIDA, CORINA, Chacabuco 12		" " 21 "
MEDWINSKY, JOSE SUC., Av. Latorre 308		" " 22 "
MORICE BENAVENTE, JOSE, Sta. Elena 1380		" " 23 "
PIRETO URIOSTO, JORGE, Sica, Concha 1483		" " 24 "
MUNOZ MOLINA, ALBERTO, Gálvez 1348		" " 25 "
MOREIRA PARRA, ALBERTO, Santa Teresa 999		" " 26 "
MORALES ARENAS, HONORIO, B. Guerrero 1244		" " 27 "
MINA HNOS. LTDA., Blanco Encolada 3096		" " 28 "

Para mayores antecedentes, dirigirse a la Abogacía Provincial del Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos, Santiago, Huérfanos 1147, oficina 202, de 10 a 12 de la mañana; abogado Guillermo Fernández Aguirre. Los pagos por impuestos adeudados se hacen directamente en la Tesorería Comunal de Santiago.

SEÑOR CONTRIBUYENTE:
EN ESTE MES DE JUNIO CORRESPONDE PAGAR EL IMPUESTO A LA RENTA

MUEBLES
DE GRAN OCASION

\$ 4.800.—
LIVING Reina Ana, con cojines

\$ 4.900.—
LIVING normando, tapizado en brocado tallado a mano

\$ 8.600.—
LIVING normando, francés, de gran calidad, diseño especial

\$ 4.500.—
BUFFET con vitrina y espejo regia mesa, 6 sillas tapizadas

\$ 8.500.—
ROPERO tres cuerpos, arredondado; cómoda, emperatriz, dos veladores

\$ 11.000.—
COMEDOR normando, 8 piezas, lingüe o placa

\$ 19.500.—
DORMITORIO normando, diez piezas, lingüe macizo

657 — Nataniel — 657
NO TENEMOS SUCURSAL

CASA ALONSO

ARRIENDO DE
SERVICIO PARA
BANQUETES

21 DE MAYO 817
FONO 63049

MENAJES

Novias

MADRINAS,
DAMAS:

Arrienden trajes,
lindas creaciones
sombreros, pieles,
abrigos, estolas, joyas,
sillas, mesas,
alfombras, radios,
disfraces finos.

Casa UTIL SAN ISIDRO 618
FONO 36953

CALZADO señoras, señoritas,
caballeros.

ABRIGOS señora con sólo

\$ 50 SEMANALES

y un pequeño pie, le entregamos al momento, calzado para damas, niños y caballeros.

CASA GONZALEZ CHAVES
FRANKLIN 1081

TODO LO QUE REQUIERE SU HOGAR!

¡CUANTOS PESOS MENOS POR UNOS PASOS MAS!

CREDITOS HASTA 10 MESES — SABADOS ABIERTOS

CASA NINOVE
HUERFANOS 611-ESQ. MIRAFLORES

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público que los nichos situados en Galerías, muros y pabellones que están vencidos y que fueran renovados dentro de los 30 días siguientes a la publicación, quedarán a disposición de la Administración.

LOS NICHOS CUYO PLAZO ESTA VENCIDO

MURO NORTE, LADRILLO.— 800, Hernán González R.; 1008, Juan Torres; 622, Elisa Aros; 2413, Mercedes Padilla; 16, María Bobadilla.

NUEVA SOL.— 451, Alfonso Leroux C.

GALERIA N.º 1.— 463, Ernesto von Sehonborn; 514, Emma Zúñiga F.; 535, Teodora Contreras; 539, Estela Arriaga; 556, Margarita Brioniste.

GALERIA N.º 7.— 6478, Luisa Meza S.; 7452, F. Fuentes V.

GALERIA N.º 8.— 10811, Manuel Fuentes; 10844, Antonio Silva P.; 11607, Carlos Mora M.; 11697, Emelina Landa; 11733, Juan Becerra M.; 11797, Ana Carvillán; 11804, María Cruzat; 11805, Manuel Tamayo; 11835, Mercedes Sandoval; 11829, María Navarrete; 11853, Rosa Salvo; 11912, Catalina Elias V.

GALERIA N.º 9.— 12146, Julia Barra Q.

GALERIA N.º 11.— 222, Requel Sandoval; 231, Carlos Araya; 239, Victoria Maguinan; 247, Dolores Albert; 263, Eudocia Puga; 314, María González; 319, Guillermo Veas F.; 327, Ana Rementería U.; 335, Juan Veliz; 339, Manuel Maturana M.; 343, Germán Díaz; 344, María Felman V.; 346, Julio Vázquez U.; 351, Lidia Sandoval; 367, Luisa Corrales; 378, Guillermo Campillay B.; 391, Carlos Castro; 393, Mauricio Cancino; 394, Manuel Lobos; 395, Juan Lobos L.; 399, Julia Morales; 402, José Roberto Silva; 409, Clemencia Silva; 410, Humberto Verdugo; 414, Elvira Lobos; 423, Rolando Valdivia G.; 434, Clemente Banda; 439, Frelia Ahumada R.; 440, Teresa Escobar; 441, Palmenia Anabalón; 447, Isabel Kurlen; 449, Manuel Guzmán M.; 455, Segundo Revoco C.; 458, Ana Sánchez; 461, María Palma C.; 474, Perla Cid C.; 479, Guzmán; 481, Gabriel Gutiérrez; 487, Sergio Gallardo; 488, Claudia Osse; 495, Juana Laferte; 498, Aurora Castro; 511, Relio Toro; 527, Zecarias Guzmán; 529, Elsa Rojas; 531, Virginia Lillo; 546, Arturo Vera; 554, Ana Maturana; 561, Mercedes Barrientos; 615, Adela Meza C.; 621, José Rodríguez E.; 631, Rosa Fuentes; 639, Natalia Venturi; 640, Hortensia Morel; 649, Arturo González; 655, Juan de Corderón; 671, Rafael Hurtado; 680, Pedro Madariaga; 681, José Soto; 681, Víctor Soto R.; 695, Raquel Hidalgo; 705, Elvira; 720, Laura Zuloaga; 727, Hipólito Aguirre; 735, María Gómez; 760, Flora Heredia; 816, José Espinoza; 817, PABELLON 2.— 345, Adriana Rodríguez A.; 346, PABELLON 3.— 672, Clorinda García; 799, Nazario Pérez; 839, Moisés Olguin.

PABELLON 12.— 5784, Silvana Calligaris.

PABELLON 15.— 845, Luis López Olivares.

PABELLON RECOLETA.— 1415, Antonio Cevallos.

1495, Carmen Flores C.

CAPILLA 29.— 2736, N. N. Drien Rojas.

Santiago, 1.º de junio de 1953.

EL ADMINISTRADOR

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley 421, de 1.º de abril de 1932, estas publicaciones se hacen los primeros días de cada mes.

IMPERMEABLE

Impermeables y colecciones. Mantas, trajes para las 4 estaciones. SABADOS, AMER.

FABRICA "IMPERMEABLE"
SUC. JOSE MEDVINSKY
ALMIRANTE LATORRE

OPTICA

AGUSTINAS esquina Bandera
Fono 88075 — Casilla 2521

ESPECIALIDAD
RECETAS
de médicos oculistas

E. HINZ

BARRACA DE FIERRO

CHACABUCO

Fierro

UNIVERSAL TEXTIL LTD.

Ventas directas al público

440 — Irrarrazaal —
(frente al cine Andes)

Sarga colegial . . . \$ 2.200
Franela gris . . . \$ 2.200
Lana para abrigo . . . \$ 2.200
Chaleco colegial . . . \$ 2.200
Sweater hombre . . . \$ 2.200
Chaleco señora . . . \$ 2.200

IRRARRAZAVAL

MUEBLES EN GENERAL
REGALOS
PIANOS
MENAJES
LAMPARAS

REX (31143 y 11)
 vermouth y noche
 limpiando.
 RIALTO (4167)
 de las 14 horas: tra-
 de. Una noche tra-
 ROXY (38009)
 las 11 horas: Amas-
 dos de la pradera.
 SAN MIGUEL (51)
 de las 14 horas.
 Rey, Sor Almaria
 SAN LUCIA (318)
 vermuth y noche.
 SANTIAGO (318)
 mouth y noche: E-
 ser
 SAN ANTONIO (5)
 - Motivado des-
 Como le quise la
 sesenta y tres.
 SILECITA (32184).
 las 18 horas: des-
 filito de prueba
 VALENCIA (6152)
 de las 16.30 hora-
 sillas. Tarsán y
 do y Tarsán y la
 VICTORIA (38021)
 de las 12.15 horas
 YORK. (66687).

